

TIEMPO PARA SANTIAGO:  
BUENO. ALGO NUBOSO.  
TEMPERATURA DE AYER:  
MÁXIMA: 13,5 grados C. a las 13 horas 35 minutos.  
MÍNIMA: 5,2 grados C. a las 7 horas.  
El sol salió a las 7 horas 45 minutos, y se pondrá a las 17 horas 45 minutos. La luna salió a las 21 horas 21 minutos, y se pondrá a las 11 horas 10 minutos.  
VIENTO: Cuarto menguante el día 19.

# LA NACION

AÑO XLI — MIERCOLES 17 DE JULIO DE 1957 — SANTIAGO DE CHILE — PRECIO: \$ 30. — N.º 14.469

EDICION DE 16 PAGINAS

CRONICA... 1, 2, 3, 4  
POLITICA... 5, 6, 7, 8  
ECONOMIA... 9, 10, 11, 12  
SOCIAL... 13, 14, 15, 16  
PROVINCIALES... 17, 18, 19, 20

## 26.600.000 DOLARES PARA CAMINOS Y PLANTAS LECHERAS SE PIDIO AL BANCO INTERNACIONAL

En moneda nacional se invertirán 34.666 millones de pesos

CARTA DEL MINISTRO DE AGRICULTURA AL SR. EUGENE R. BLACK

Los antecedentes e informes que justifican la solicitud de préstamo por 22 millones de dólares para un Plan Caminero, y 4 millones de dólares para plantas lecheras, fueron enviados ayer al Ministerio de Agricultura al presidente del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, de Washington, señor Eugene R. Black.

En su comunicación, el Ministro del ramo, don Mario Astorga, expresa que el primer de los informes, denominado "Caminos para estimular el Desarrollo Agrícola", ha sido preparado conjuntamente por los Ministerios de Agricultura y Obras Públicas, y asesoramiento de la FAO y la colaboración del Instituto de Asuntos Interamericanos, Punto IV, y la CORFO. Además, que durante la etapa de la recolección de los antecedentes se consultó en cada provincia a las Sociedades de Agricultores y Cooperativas Agrícolas, todo lo cual permitió que el estudio resultara lo más completo posible, dentro de la información estadística disponible a la fecha de su preparación.



Dos microbuses chocaron ayer a las 16.50 horas, en la esquina de Miraflores con Monjitas, con las consecuencias que muestra la nota gráfica superior. Pero no hubo muertos. Los heridos fueron dos pasajeros de la máquina que aparece semi-volcada: el microbús YC-802, Julio Jorquera González, soltero de 24 años y el niño de 2 años Jesús Salazar Bustos. El primero fue hospitalizado en la Posta Infantil del Hospital Arriarán y enviado a su domicilio. Los choferes de los dos vehículos, Manuel Rodríguez Muñoz y José Do-

nos Valenzuela, fueron detenidos por carabineros. Un numeroso público que se reunió rápidamente en torno a la céntrica esquina del suceso, comentaba que "si en cualquiera de los dos vehículos hubieran viajado más pasajeros los muertos hubieran sido muchos". En total, en los dos microbuses no viajaban más de 25 personas. A las cinco de la tarde el camión gris de Radiopatrullas de carabineros procedió a iniciar los trabajos para retirar los vehículos, ninguno de los cuales quedó en condiciones de movilizarse por sus propios medios.

## CECIL B. LYON PARTIO AYER A ESTADOS UNIDOS

Agradeció atención a marinos norteamericanos

El Embajador de Estados Unidos, señor Cecil B. Lyon, partió ayer a las cinco de la tarde, con el objeto de celebrar consultas de rutina con el Departamento de Estado sobre su misión en Chile, según informó la Embajada norteamericana.

El señor Lyon permanecerá en su país ocho o diez días y, antes de partir, envió una carta al Ministro de Relaciones Exteriores, Sr. Osvaldo Saint-Marie, en la que agradece, en nombre del Gobierno estadounidense, y en el suyo propio, las atenciones a los marinos norteamericanos. El tenor de la carta es el siguiente:

"Distinguido señor Ministro: Permítame expresarle, en nombre de mi Gobierno, como en el mío propio, sinceros agradecimientos por la cálida acogida que fue brindada a los guardamarinas, oficiales y personal de la Armada de los Estados Unidos de América que recientemente visitaron Chile.

Las múltiples atenciones que fueron objeto, no solamente por parte de las autoridades chilenas sino también de todo

## Protestan contra las alzas



En un céntrico cine pasaron la "huelga declarada" por los estudiantes secundarios, los jóvenes Arturo Ramírez, Oscar Rodríguez, Luis Cezane y Enrique Pérez, pagaron por la entrada \$ 175, y protestaron porque subían los microbuses de 1 a 5 pesos. La misma afluencia de estudiantes fue comprobada en otros cines de la ciudad, en el cerro Santa Lucía. Por eso, en un entretenimiento y auditorium de radioemisoras. Se calcula que los jóvenes partidarios de la "huelga" representaban al menos a un 70 por ciento de la población escolar de Santiago.

tes fue comprobada en otros cines de la ciudad, en el cerro Santa Lucía. Por eso, en un entretenimiento y auditorium de radioemisoras. Se calcula que los jóvenes partidarios de la "huelga" representaban al menos a un 70 por ciento de la población escolar de Santiago.

## 37 jugadores en preselección nacional al Mundial de Fútbol

Los entrenamientos comienzan el lunes

Ladislav Pakozdy, entrenador de la preselección nacional de fútbol, que pronto empezará a prepararse para los partidos con Brasil, por la Copa O'Higgins y las eliminatorias para el Mundial, con Argentina y Bolivia, presentó anoche al directorio de la Asociación Central, la nómina de los jugadores que la integrarán

en los comienzos del periodo preparatorio y que se reducirá a 22, cuando se proceda a su concentración para los difíciles compromisos señalados. La lista que entregó Pakozdy fue objeto de largo estudio, procediéndose, finalmente, a ratificar el nombramiento de 37 jugadores. Son los siguientes:

ARQUEROS: Edgardo Krebs; Raúl Coloma, Daniel Chirinos y Mario Ojeda.

DEFENSAS: Adelmo Yorl, Raúl Salazar (O'H), Víctor Torres (SL), Antonio Morales (B), Rubén Legán, L. Navarro (U) y Néstor Bello (R).

MEDIO: ZAGUEROS: Luis Vera, Raúl Rojas (M), Jorge Dubost, Vicente Astorga, Ángel Rodríguez y Carlos Aravena.

DELANTEROS: Mario Moreno, Nelson Gaete, Enrique Horrobal, Osvaldo Díaz, José Torres (M), Mario Soto, Francisco Molina, Aldo Gatica, Horacio Cisternas, Eladio Rojas, Tovar (W), José Fernández, O.

Rosales (R), José Valdés (UR), Manuel Muñoz, Carlos Tello, Edgardo Gutiérrez (R), Leonel Sánchez, Raúl Aguilera y Guillermo Díaz (P).

Los entrenamientos comenzarán en lunes próximo, a las 8.30 horas, en la cancha del Estadio Italiano. Se harán 4 a la semana y tan pronto como se ponga fin a la 1ª rueda del torneo oficial —a mediados de agosto—, funcionará la concentración de los preseleccionados.

JUGADORES DE NAVAL.— Pakozdy declaró anoche que también pensaba llamar a jugadores del Naval, pero que sus nombres los daría a conocer más adelante.



CECIL B. LYON

## Adustos bancarios reemplazarán a las bataclanas del Bim Bam Bum

EL LOCAL DEL TEATRO OPERA SERA OCUPADO POR SUCURSAL DEL BANCO DEL ESTADO

El Teatro Opera —que alberga al frívolo Bim Bam Bum— deberá abandonar el historiado edificio de Huérfanos 837, para dar paso a la instalación de una nueva sucursal del Banco del Estado, según acuerdo adoptado, últimamente, por el Consejo de la institución bancaria.

El Banco del Estado, que hace poco instaló una sucursal en Huérfanos esquina de Morandé en el edificio de la antigua Caja Hipotecaria— proyecta instalar otras en el radio central de la capital para descongestionar la matriz. La próxima ocupará el local del Teatro

Opera, cuyo edificio —precisamente— es de propiedad del Banco del Estado.

YA HUBO OTRO BANCO.— El edificio de Huérfanos 837 fue sede del Banco Alemán Transatlántico, que cerró sus puertas durante la segunda guerra mundial, pero antes había allí una casa importadora alemana, que trabajaba en el ramo de casimires y paños. Fue en esa época cuando sufrió el primer incendio, y el segundo fue el 4 de marzo de este año, 27 días después de haberse quemado el Burslesque.

EL FOLIES Y JOSEFINA, el edificio de Huérfanos, la pretensión de la casa Casanova que se Day, instaló allí el Teatro Opera Transatlántico, en el edificio mantuvo abierta al público du-

## Abstención electoral en Argentina habría sido ordenada por Juan Perón

Las instrucciones habrían sido enviadas desde Caracas y han sido conocidas al ser interceptada la correspondencia del ex Mandatario argentino

NUEVA YORK, 16. — (UP).— La anunciada decisión de dos partidos neo o pro peronistas de la Argentina —el Partido de Unión Popular y el Partido Popular— de abstenerse de participar en las elecciones de la Asamblea Constituyente el 28 de julio, parece ser en obediencia de instrucciones impartidas por Juan Perón desde su "cuartel general" de Caracas, según documentos dados a conocer hoy aquí.

Las instrucciones de abstención electoral fueron dadas en carta fechada el 22 de febrero pasado, como parte de seis días recibidas que el secretario de Perón en Venezuela, ex mayor Juan Vicente, escribió a un personal peronista, parte de la vasta organización que abarca numerosos países americanos y algunos europeos.

Estas y otras cartas y documentos son parte de la denuncia que los documentos se encuentran en una serie de carpetas clasificadas. Las cartas son: en su mayoría, dirigidas enviadas a los 13 comandos que, según el di-

plomático argentino, Perón tiene en Argentina, Bolivia, Brasil (Rio, Sao Paulo, Uruguayana), Paraguay, Chile y Uruguay, y que dirige desde Caracas. También hay copia de correspondencia dirigida a agentes peronistas en Ecuador, Perú, México, Colombia, República Dominicana, Cuba, Alemania, Nicaragua, España y Estados Unidos.

El ex Primer Secretario de la Embajada Argentina en Venezuela, Alfredo Barragán, dio a conocer hoy a la United Press copias fotostáticas de esos documentos. Barragán llegó a Nueva York en el vapor "Rio de la Plata" el domingo pasado, junto con un grupo de diplomáticos argentinos que abandonaron Venezuela, luego que su país interrumpiera las relaciones diplomáticas con el Gobierno del país ante el cual estaban acreditados.

Algunas de las cartas de Perón están firmadas con su nombre y otras con la palabra "Perón", o sea, "P-5". En algunas de ellas, Perón

(A la página 6, N.º 61)

## Grupo de financistas viajará a los EE. UU.

Invitado por el Departamento de Estado y por intermedio de ICARE viajará próximamente a Estados Unidos un grupo de financistas con el objeto de estrechar vínculos con los organismos económicos norteamericanos. Este grupo estará integrado por las siguientes personas: señor Agustín Pinto Durán, Gerente General del Banco del Estado; don Luis Bysa-Fuente, presidente de la Bolsa de Comercio; don Hernán Egueta, presidente de la Cámara Central de Comercio de Chile; señor Hernán Briones, Gerente de Indura; señor Agustín Quiroz del Banco de Chile; señor Héctor Müller, Gerente del Banco de Osorno; don Vicente García Huidobro, de la Organización Kappes; y don Joaquín Figueroa, representante de la CORFO en Nueva York.

Hace algunos meses también visitaron Estados Unidos, invitados por el Departamento de Estado, varios Jefes Ejecutivos de importantes industrias nacionales.

Rebajas por BALANCE

Maquina da Afeitar \$1.200.-



HOJA DORADA 0,10%



FABRICACION ALEMANA

10 HOJAS \$ 100  
100 HOJAS 900  
5% 45  
\$ 945

CASA FIONA

UNION CENTRAL COSTADO T.METRO  
CASILLA: 1701-5100

**Camiones**

**FACILIDADES DE PAGO**

**FIAT** 642 N2N-6

PARA 5 Y 6 TONELADAS

**MOTORES DIESEL**

PARA 8 TONELADAS

DISPONIBLES PARA PRONTA ENTREGA

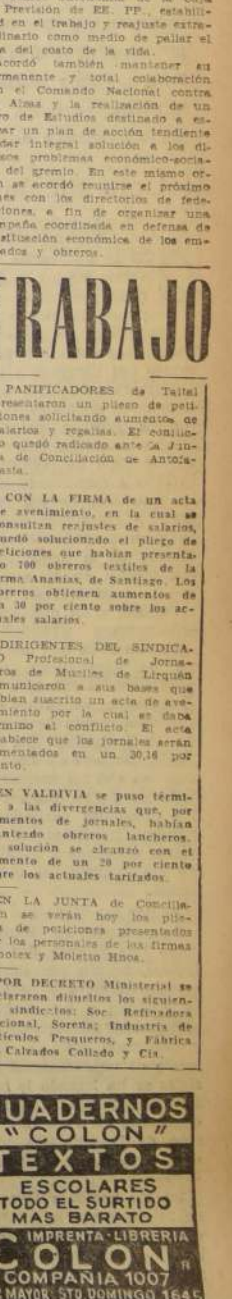
IMPORTADORA AGROTECNICA S. A. C. I.

BANDERA 162 - 5.º PISO  
FONOS 62086 - 81333











## Progreso de la Zona Austral

La Comisión de Gobierno Interior de la Cámara de Diputados, ha dado su aprobación al proyecto del Ejecutivo que crea el departamento de Palena e introduce modificaciones diversas en la división administrativa de la provincia de Aisén. Por este Mensaje se crean los departamentos de Palena, Aisén, Colihue y Chile Chico, y acerca de él deberá pronunciarse, en los próximos días, la Comisión de Hacienda de la Cámara.

Otro proyecto, ya aprobado y despachado por unanimidad, por esa rama del Poder Legislativo, crea la comuna-subdelegación de Los Muermos, a base de siete distritos del departamento de Maullín, en la provincia de Llanquihue.

Estas iniciativas, de tanta trascendencia económica y social para el país, tienden a dotar de una adecuada organización administrativa a extensos y ricos territorios de nuestra patria, en un momento en que el Gobierno está empeñado en una fuerte campaña de integración nacional, robusteciendo sus caminos y demás vías de comunicación, desarrollando el poder industrial, tecnificando las faenas agrícolas, solidificando su sistema educacional, explorando sus extensos territorios australes y cimentando las bases de una sana y fuerte nacionalidad.

Con estas medidas, los territorios del Sur se asimilarán en forma definitiva, material y espiritual, a la línea de progreso que el Supremo Gobierno está desarrollando. Más de cien mil kilómetros cuadrados, con sus millares de esforzados pobladores, abren una ruta promisoría en el futuro de Chile, que siempre tendrá que mirar con especial preocupación el trabajo tesonero y los grandes sacrificios de sus hombres que laboran día y noche por el engrandecimiento de la patria, en los confines del Norte y Sur del país.

El equilibrio de las finanzas nacionales, que se está consiguiendo a través de la lucha contra la inflación, permitirá ahora al Gobierno concederle una importancia capital al amplio desarrollo de las provincias, en especial, del Norte y australes. Las riquezas que el extremo Sur guarda en sus entrañas constituyen un verdadero emporio para el progreso futuro de la nación; y sus hombres de trabajo, ahora separados por grandes distancias que dificultan la solución expedita de sus problemas, dispondrán a corto plazo de los medios más indispensables y necesarios para seguir laborando, con fe nunca desmentida, por la ampliación de los horizontes económicos del país.

## II Convención de Empleados de Impuestos Internos

CON la aprobación de varios puntos de interés general, se ha puesto término a la II Convención de Empleados de Impuestos Internos, torneo que congregó a los funcionarios de dicho servicio desde el viernes de la semana próxima pasada. En las reuniones celebradas se puso de manifiesto el celo demostrado por los miembros de esa importante repartición pública y su propósito de colaborar en la mejor forma posible en la acción que le cabe al Fisco con referencia a los problemas tributarios.

Dentro de la vida moderna, la contribución impuesta por el Estado a los ciudadanos constituye la principal fuente de ingresos de los países. De ese modo, las arcas fiscales cuentan con los necesarios recursos para proveer a las diferentes necesidades públicas, mantener los servicios colectivos y regular, de esa manera, el orden social.

Es por esa razón que los países, tanto de Europa como los propios Estados Unidos, nación por tantos motivos pujante y poderosa, asignan a los asuntos tributarios un importante y destacado papel. Por medio de una tradición de siglos se ha logrado la suficiente honradez cívica y ciudadana para que la evasión de impuestos sólo constituya una excepción aislada.

En las naciones jóvenes de América, por lo contrario, la evasión de impuestos ha llegado a constituir uno de los más graves problemas con que tro-

De PABLO GARRIDO

## El milagro del Cuarteto Paganini

HEMOS asistido al primer concierto del "Cuarteto Paganini" programado como una de las atracciones capitales con que se está celebrando el primer centenario del Teatro Municipal de Santiago. El público no se produjo, numéricamente, como era de desearlo. No cabe duda de que esto es reflejo de una inmadurez formativa en lo concerniente a los grandes valores de la cultura espiritual. Sea porque una agrupación de este tipo no presenta mayor fruición visual, o porque este género de música está en los límites mismos de lo más abstracto, conceptualmente, un Cuarteto de Arcos jamás es "atracción" para el gran público. Pero conviene remarcar que si en algún caso pueden graduarse la hondura y el ingenio de un músico creador, el "Cuarteto" está probablemente contemplado como la suma o esencia del arte de los sonidos.

En el caso que comentamos, se presentan dos factores fundamentales: la gran calidad de ejecutantes individuales sumados a una función orgánica de equipo, y el vehículo mismo en que se expresan, a saber, los magníficos instrumentos Stradivarius. Nunca pudo recibir mejor homenaje, pues, el célebre y fabuloso Nicolo Paganini: los instrumentos que él tuviera como tesoro siguen paseando por el mundo sus gloriosos sonidos a la vez que sirviendo a una causa ideal, cual es la proyección cada vez creciente de la música de cámara.

¿Cómo se ha podido realizar este milagro? Simplemente por el mandato de un ser surgido de un pueblo ebúrneo en expresiones culturales materiales, de un emporio de humanidad conciente y progresista, de una nación señera en lo tecnológico y científico que, sin embargo, como justa aun cuando contradictoria contrapartida, anhela la expansión ecuménica de la cultura, de la espiritual.

Ha sido la filantropía de una de las damas más acaudaladas del gran país del Norte, Mrs. Andrews Clark, la que permitió la adquisición en doscientos millones de pesos, de los cuatro Stradivarius de Paganini, y luego, bajo la iniciativa del magnífico Robert Maas, la instalación del Cuarteto que hoy viaja por el mundo presentando que más allá de lo material hay todavía cosas sublimes.

Henry Temianka, conocido como uno de los grandes violinistas, reconocido por Carl Flesch (el gran pedagogo y científico del violín, continuador de ese otro titán que fuera Leopold Auer), abandonó su carrera de virtuoso para entregarse a la noble tarea, a la del arte quintaesencial del "Cuarteto". Otro tanto han hecho sus compañeros de ideal, el violinista Gustave Rosseels, el violinista Charles Foldart y el violoncellista Lucien Laporte.

Llama la atención el rigor estilístico del Cuarteto Paganini en su versión del Cuarteto en Re mayor (K. V. 575) de Mozart; rigor que llega a desorientar, pues el lirismo aparece despojado de todo artificio maleable, pudiéndose detectar desde la forma de trazar las aristas hasta el tipo de vibrato producido, amén de una idea de sonido tan escueta y parecida que la identificación del espíritu clásico mismo se nos hace tardía en percibir; pero una vez que nos sumergimos en

esa "verdad clásica", ya la razón y el sentimiento convergen en proclamar un equilibrio exacto.

Por gemelo camino surgen, también en rigor estilístico, las obras de Schumann (Opus 41, en la menor) y de Beethoven (Opus 59 N.º 2, en Mi menor). Todo el mundo secreto que duerme bajo los jeroglíficos de los neumáticos musicales, aquellas sutilezas que no se escriben, pero que insuflan una vida interna al sonido y al ritmo en su marcha inquietante en pos de un discurso confesional que es, también, confesión de lo apenas esbozado, todo eso, y mucho más, inexpresable en vocabulario alguno, va permeando el templo sensorial del auditor, para envolverle en una estructura formal impensada aún por el más categorico organizador de arquitectura estética.

No se puede entrar, aquí, en la autopsia fatigante y estéril, pues para ello están el gabinete del analista y la cátedra de la academia. Bastenot declarar que estos cuatro artistas poseen aquella técnica de transmisión que hace reeditar y ampliar vivencias ciegas de aquel trágico afán que es el conflicto espiritual de crear belleza, y en el rapto de un pasaje fugado, en el torrente de un "scherzo", tal como en el engañoso sosiego de un "andante" o en el enigmático de un "largo", la comunión de estos cuatro hombres garantiza la cabal dación del mensaje de arte puro. Llenan la amplia sala del Municipal los sonidos de Stradivarius, cual órgano pulsado por una sola voluntad en aliento divino; y clama y prorrumpe en altas y candentes voces el público. ¿Qué mejor elogio para los ilustres huéspedes? "Sólo en París —nos dijeron ellos— habíamos sentido una vibración tan intensa, mientras tocábamos". El público de Santiago tiene la palabra.

P. G.

De WALTER LIPPMANN

## Sufragio e integración

UNA vez más, como en el caso de los presupuestos, el Presidente Eisenhower ha dejado saber que no se halla muy seguro de estar completamente en favor de una medida importante que ha sido sugerida por su Gobierno. Parece, en verdad, que en el caso del proyecto de ley sobre derechos civiles, ha tenido una impresión más bien errónea de lo que hay en él. Así, en su entrevista colectiva de prensa del 3 de julio, dijo, respondiendo a una pregunta que, aunque no es abogado y no "participó en la formulación de la redacción exacta de las proposiciones", él sabía "cuál era el objetivo que perseguía". Era "impedir que

el objetivo de la parte III se robusteciera la autoridad federal para imponer todas las leyes de derechos civiles, inclusive la que dispone la integración de razas en las escuelas públicas. El Presidente ha sido, ciertamente, desorientado —en verdad, es difícil comprender cómo ha podido leer el proyecto de ley—, si cree que está encaminado sólo, o predominantemente, a asegurar y proteger el derecho al voto. Porque, como lo muestra el texto claramente, el proyecto de ley es una medida comprensiva para la mejor aplicación de todos estos derechos civiles que existen en las leyes, pero que son, de hecho, negados o anulados en varias partes del país. La falta de comprensión del proyecto de ley por el Presidente, permitió al senador Russell, de Georgia, anotar, puntos favorables cuando alegó que el proyecto de ley era "ejemplo de aridismo marrullero" y que era propaganda por medio de una "campaña de engaño".

Es ciertamente desconcertante ver al Presidente tan inadecuadamente informado acerca de los objetivos del proyecto de ley. Pero, sea cual fuere la razón de su incompreensión, no ha existido marrullero engaño. El

texto del proyecto de ley hace más que evidente que está comprendido en el algo más que el derecho de votar. El Fiscal General (Secretario de Justicia) Brownell, durante la información pública en el Comité de la Cámara y en un memorándum fechado el 9 de abril de 1956, incluyó específicamente la integración en las escuelas públicas entre las actividades federales que iban a ser promulgadas por la ley.

No hay dudas, en consecuencia, de que los objetivos de la ley son mucho más amplios que asegurar y proteger el derecho al voto. Esto da origen a grandes interrogantes de principios y de política nacional. Porque aunque el derecho de los adultos calificados a votar y el derecho a que sus hijos concurren a escuelas no segregadas son ambos derechos civiles, hay diferencias importantes en esas dos clases de derechos. El propio senador Russell lo reconoció así en su discurso del 2 de julio, cuando dijo que "el pueblo norteamericano está generalmente ojeado a toda negación del derecho a votar de cualquier ciudadano calificado para hacerlo", pero que aun

"fuera del Sur hay millones de

## ANORAMA

### Misterios de la Tierra

En un esfuerzo conjunto de la humanidad para descubrir los misterios de la Tierra y de su medio ambiente en el espacio. Se trata de la inauguración del Año Geofísico Internacional (AGI), en el que participen 80.000 hombres de ciencia y observadores que, representando a 61 países, desarrollarán sus tareas en las 3.530 estaciones que han sido instaladas a través del mundo.

Una idea de la magnitud de la empresa proyectada es la que cabe obtener visitando el local de Burlington House donde la Real Sociedad ha preparado una exposición, que comprende secciones especiales de oceanografía, cohetes, sismología y rayos cósmicos; es decir, todos los aspectos que se incluyen en la empresa preparada y que, como bien ha expresado un representante de la Unión Internacional de Geodesia y Geofísica, es una nueva promesa dentro de las relaciones que unen a todos los países de buena voluntad.

La Commonwealth británica intervendrá activamente instalando más de 220 estaciones, especiales en el Reino Unido y en otras zonas que se extienden desde Aden a la Antártida y de Fiji a Trinidad. También colabora por intermedio de las expediciones antárticas patrocinadas por la Commonwealth y la Real Sociedad. Asimismo, otras naciones instalarán 18 estaciones en el territorio británico, mientras que, por su parte, el Reino Unido enviará sus científicos a 16 centros instalados en el territorio de otras naciones.

Desde el punto de vista meteorológico será de particular interés el estudio de la radiación ionosférica y solar, que tiene íntima relación con las comunicaciones de radio y cablegráficas. Se señalarán intervalos para las observaciones intensivas que, gráficamente, se denominarán "Días Mundiales". En caso de producirse disturbios geofísicos, como la súbita intensificación del resplandor solar, se transmitirán señales de alerta a través del mundo, utilizando el servicio internacional de teleimpresión radioeléctrica que funciona en la localidad de Virginia, Estados Unidos, donde ha sido instalada la Agencia Mundial de Advertencia. El equipo será instalado en el Fuerte de Belvona.

Toda esta primera fase que bien podría calificarse como espectacular, servirá para preparar el trabajo que debe iniciarse tan luego finalice el Año Geofísico Internacional, y que consistirá en clasificar y examinar, para beneficio de la humanidad, todos los importantes datos acumulados.

En una exposición realizada en Inglaterra se exhibió en el vestíbulo del local el nuevo cohete británico "Skylark", que durante las pruebas de rendimiento alcanzó una altitud de 8.000 metros, que será desarrollada en el futuro para investigar importantes problemas de la atmósfera superior, hasta 16.000 metros y tal vez 20.000. Chile, por su parte, colabora activamente en los estudios que realizan los hombres de ciencia de todo el mundo. Ya la prensa ha venido comunicando, desde hace algunos días, el encuentro de radioondas arrojados al espacio.

El año geofísico es, sin lugar a dudas, una de las más brillantes jornadas de la ciencia universal.

### LA PREGUNTA

¿Stalin era el "más grande filósofo de la humanidad"? según el "Imparcial". Diccionario de la URSS. ¿Qué dirán del llamado y gordo Nikita Khrushchev?

personas que no sancionaban el uso de la fuerza para imponer la integración.

En principio, es deber del gobierno federal usar sus poderes legales para asegurar y proteger el derecho al voto. Pero para promover la integración es su obligación usar persuasión, con el objeto de alcanzar el consentimiento. Los dos objetivos —sufragio e integración— no deben ser antinómicos, y lo prudente ahora sería aceptar una enmienda al proyecto de ley que los separe.

No hay dudas de que, aun así, se originaría una oposición a la parte en el "profundo" Sur. Pero un proyecto de ley que promulgará solamente lo que el Presidente cree que promulgará, sería mucho más difícil de derrotar. Sería difícil aplicar la táctica de "filibusterismo" durante un largo período de tiempo. Porque hay, ciertamente, millones de norteamericanos fuera del Sur que creen que se respeta el derecho al voto. No creen, empero, que la integración en las escuelas públicas puede ser o debe ser impuesta más rápidamente que la disposición local a aceptarla.

En tanto que sea asegurado y protegido el derecho de los negros del Sur a votar, adquirirán así medios poderosos para establecer todos sus derechos. No estoy seguro de si los comités del senador Russell, citados más arriba, significan realmente que surfeos de su eminencia están ahora preparados a conceder el derecho al voto. Pero si significan eso, marcan ellos un gran paso de avance en la causa de los derechos civiles.

Una minoría privada de sus derechos está políticamente invalidada. Déjesele adquirir el derecho al voto, y entonces sería oída. — (Exclusivo para LA NACIÓN.)

## Notas del Día

La noticia no ha salido en ningún diario. Hay tantas tragedias que en los diarios no aparecen, fuera del alza de los precios y de las maromas que hacen los políticos. La noticia ha llegado a través de esta señora que, con voz entrecortada, ha venido a contarle a otra señora que al lado de su casa había ocurrido algo horrible, algo tremendo que había visto con sus propios ojos. Allí, muy cerca de su puerta, habían encontrado muerto a un niño, un pequeño niño que tenía apretados los párpados. El niño había muerto de frío.

No sabemos o no queremos saber lo que el frío es para los que no encuentran abrigo. Para nosotros, que vamos durante el día con nuestros gruesos gabanes, y que por la noche nos cubrimos hasta la cabeza con invulnerables frazadas, indudablemente el frío no existe. Nos parece raro, aún no llegamos a creer que, en un país como el nuestro, alguien pueda morir de frío. Cuando leemos que han encontrado a un niño helado en el hueco de una puerta, se nos hace difícil creerlo. Habrá muerto de otra cosa, nos decimos, acaso pudo haber en demasiada o le dieron un garrotazo en la cabeza.

Es que con esto de que alguien muera de frío, todos nos sentimos responsables y pequeños. Por eso no queremos creer en tan trágica verdad. Nos da un poco de vergüenza envolvernos una suave bufanda alrededor del cuello, y llevar un espeso "sweater" de lana. Pero poco a poco nos vamos dando cuenta de que el frío es el peor y el más solapado de los asesinos. Entonces sentimos una especie de remordimiento, como el que he sentido yo al conocer la noticia de aquel niño que murió envuelto en el hielo de la noche.

Una vez estuvimos oyendo una larga letanía de humanitarios propósitos. Las voces, como en un sagrado coro, iban repitiendo por todas partes: Pan, techo y abrigo. Con sólo oír este grito profético, daba calor. Los pobres creyeron encontrar el fin de sus angustias y el logro de sus anhelos incumplidos. Los que vivían en un conventillo creían que iban a vivir en una casita remonona; los que poco lograban ver el pan, estuvieron ciertos de que, como en los tiempos del rey galo, tendrían los domingos una cazuela de ave. Los que sólo llevaban harapos lograron pensar que el frío del invierno no entumecería ya más sus escuálidos miembros. Pan, techo y abrigo. Abrigo para estos días en que la nieve del cielo y la nieve de los hombres se nos vienen encima. ¡Qué lindo!

Pero no pasó nada, no pudo pasar nada, ni nunca pasará nada. Eran sólo grandes ilusiones sin calor, sin vida, sin verdad. Era, en suma, un engaño más para los que siempre vivirán en engaño. Algunos pensaron que podría ser cierta tan grande maravilla, que el mundo se daría vuelta como una tortilla en manos de un hábil cocinero. Hubo cantos y fiestas, jolgorio y sánete. "Un jour viendra..."

Nada. Un niño acaba de morir de frío en el hueco de una puerta. — B.

## Cartas al Director

(Quisiera tener un diario escrito por el público". — Ibsen)

### Los partidos políticos deben regenerarse

Señor Director: Esto lo dijimos hace 28 años, y ahora se puede ver todavía que los partidos políticos siguen en su misma línea de corrupción, y estamos otra vez próximos a una nueva catástrofe electoral.

(No sería mejor que los caballeros de la política emplearan el dinero que se va a gastar en las elecciones, en la educación, alimentación y organización del pueblo? También, en la reorganización de los Servicios Públicos, con gente bien preparada y consciente de sus deberes. Por ejemplo, un empleado público debería ser sometido a un examen serio y riguroso. Cada asenso, después de tres años, debería hacerse por conocimientos ante una comisión especial. Si sale mal en el examen, fuera o no el sueldo, se le debería quitar el empleo. Si sale bien, se le daría un puesto superior de mayor responsabilidad. Así se formarían una carrera de verdaderas jerarquías, de mayor a menor, y se conseguiría que los empleados, en vez de ser la peor gente del país, fueran la mejor. Así se daría fuerza a sus hogares, en calma y reuniones, podrían estudiar todo el tiempo y prepararse para sus próximas acciones. Ganaría el país en progreso, sus habitantes en cultura, y la familia en honestidad. En unos cinco años se verían con seguridad las grandes ventajas de este sistema.

Faltáramos a la verdad si no reconociéramos que también compen por los partidos políticos. Hemos honrados a los que han prestado servicios, pero no prestan sus nombres para los grandes sacrificios legislativos, y dejan que otros se tiren a los altos cargos y responsabilidades.

Perdone estas mal hilvanadas líneas, y le saludó atentamente uno que va a paso de parada hacia los 60 años. — Francisco Pinto Salazar, 90 años. — Villalón, Chile.

PEQUEÑAS COSAS DE UNA GRAN COMUNA

Señor Director: Muy interesante la crónica aparecida en su diario sobre la honrada y progresista, pero no prestan sus nombres para los grandes sacrificios legislativos, y dejan que otros se tiren a los altos cargos y responsabilidades.

Perdone estas mal hilvanadas líneas, y le saludó atentamente uno que va a paso de parada hacia los 60 años. — Francisco Pinto Salazar, 90 años. — Villalón, Chile.

Señor Director: Muy interesante la crónica aparecida en su diario sobre la honrada y progresista, pero no prestan sus nombres para los grandes sacrificios legislativos, y dejan que otros se tiren a los altos cargos y responsabilidades.

Perdone estas mal hilvanadas líneas, y le saludó atentamente uno que va a paso de parada hacia los 60 años. — Francisco Pinto Salazar, 90 años. — Villalón, Chile.

### SOCIEDADES MEDICAS ELIGEN DIRECTIVAS

La Sociedad Chilena de Ortopedia y Traumatología, eligió el siguiente directorio:

Presidente, doctor Alberto Veloso Novoa; vicepresidente, doctor Julio Bradas Farner; secretario general, doctor Eugenio Opazo Rivadeneira; tesorero, doctor Juan Fontaine; secretario de honor, doctor Jorge Briones; Alfredo del Río y Guillermo Escudé.

SOCIEDAD DE NUTRICION, NEFROLOGIA Y TOXICOLOGIA. — Por su parte, eligió su nueva directiva: Presidente, doctor Mario Cornejo M.; vicepresidente, doctor Esteban Karmay H. (residencia); secretario general, doctor René Miranda T. (residencia); prosecretario, señora Beatriz Marín C.; tesorero, doctor Germán Guerra M. (residencia); directores, doctores Hermann Schmidt H. (residencia) y Antonio Arizaga L., y la señora Yolanda Viquez R.







## Chileno triunfo entre centenares de músicos en concurso norteamericano

Ramón Bignón, único latinoamericano en la American Symphony Orchestra, regresó al país

Envuelto en el mismo silencio con el que dejó Chile unas pocas semanas atrás, regresó de Estados Unidos el joven músico nacional Ramón Bignón, primer contrabajista y miembro del Consejo Directivo de la Orquesta Filarmónica de Chile. El hecho no tendría nada de particular si no se tratase de un caso que honra al país, puesto que Bignón fue el único latinoamericano en la American Symphony Orchestra, patrocinado por el Presidente Eisenhower.

### QUIEN ES RAMON BIGNON.

Formado en un hogar de auténticos músicos (tres varones más también lo son), Ramón Bignón entró de pequeño al Conservatorio Nacional de Música, dando siempre muestras de un talento de excepción. Posteriormente pasó a ocupar un puesto de contrabajista en la Orquesta Sinfónica de Chile, organización que le contó entre sus componentes hasta mayo último. Pero este joven artista buscaba horizontes más dinámicos y más aptos para el desarrollo de sus ideales de compartir la cultura a todos los sectores. Le aguijoneaba, también, el interés por ver crecer la juventud entusiasta tuviera una opción mayor en el campo profesional de la música, y por ello, junto a otros grupos de visionarios, entre los cuales se cuenta en primer término al director, Juan Matute, formaron la Orquesta Filarmónica de Chile, agrupación que en tres cortos años ha demostrado una eficiencia notable.

En la directiva de la Filarmónica, Ramón Bignón impulsó varios proyectos que se hicieron realidad instantáneamente: sirvió de consejero de la juventud, guiándola en sus problemas de todo orden. En toda ocasión se le vio hasta sirviendo de utilero y mensajero, es decir, un auténtico cruzado del arte. A fines del año pasado, llegó una invitación oficial para optar a participar en la orquesta de 98 ejecutantes que, bajo el patrocinio de la American Symphony Orchestra, se reunirá en Asilomar (Monterrey), a fines de junio del presente año. Era la oportunidad más preciada, pues durante veinte días se alternaría con los mejores músicos jóvenes de USA y junto a grandes directores y numerosos candidatos a directores.



El joven músico chileno Ramón Bignón fue elegido entre centenares de concursantes de América Latina para integrar la American Symphony Orchestra que, bajo el patrocinio del Presidente Dwight Eisenhower, se reunirá en Asilomar (Monterrey), entre el 20 de junio y el 5 del presente. Bignón quedó conceptualizado como el mejor contrabajista de Chile, organización que le contó entre sus componentes hasta mayo último. Pero este joven artista buscaba horizontes más dinámicos y más aptos para el desarrollo de sus ideales de compartir la cultura a todos los sectores. Le aguijoneaba, también, el interés por ver crecer la juventud entusiasta tuviera una opción mayor en el campo profesional de la música, y por ello, junto a otros grupos de visionarios, entre los cuales se cuenta en primer término al director, Juan Matute, formaron la Orquesta Filarmónica de Chile, agrupación que en tres cortos años ha demostrado una eficiencia notable.

Ramón Bignón postuló (hubo otro inscrito), y por sus antecedentes fue elegido: era la oportunidad de su vida, podría ser el primer representante de Chile en un medio incontestablemente artístico. Obtuvo permiso de sus compañeros de la Orquesta Filarmónica, y con entusiasmo que dio lugar a una gran aventura. Golpeó puertas, a objeto de obtener facilidades para viajar (dijo que los padres no tenían dinero), y al fin, tras una gran lucha, consiguió el pasaje. No demoró por ello, y aquí le tenemos, triunfador por su solo esfuerzo.

SE ABREN LAS PUERTAS. Llegado a Los Angeles, Miami, un representante del Departamento de Estado de USA, Mr. Walter M. Walters, le recibió, para acompañarlo a Los Angeles. En esa bella ciudad nuestro Consul General, don Graciela Nuño de Polanco, le atendió con los honores correspondientes a un genuino representante de la cultura chilena. Allí mismo Mr. G. Perry, oficial de Relaciones Públicas de la American Symphony Orchestra, le llevó a entrevistarse con el famoso violonchelista Gregor Piatigorsky, con quien compartió largamente, recibiendo consejos muy valiosos. Junto a Mr. Theodor A. Seder, curador de la Colección Musical Edwin A. Fleischer, se entrevistó.

En Asilomar fue atendido por Mrs. Helen Thompson, quien le dio la bienvenida a la bella ciudad, persona que no tan solo le depuso toda la ayuda profesional del caso, sino, también, el interés humano, que le permitió convivir en un ambiente de edificación espiritual inigualable. Gracias a su interés y recomendación, Ramón Bignón fue recibido en la Mesa de Honor de la sesión inaugural, invitándosele, además, a hacer uso de la palabra ante centenares de músicos venidos de toda Norteamérica.

NOTABLES EXPERIENCIAS. No relata nuestro entrevistado que durante 20 días, con cinco horas de ensayo oficial y otras tantas "inventadas" por los propios concurrentes, oído por los directores, Bignón, con Richard Lett, titular del Festival y "workshop" (taller maestro), como asimismo del maestro Erno Daniel y otros célebres directores norteamericanos, los dos ellos bajo la supervisión de Eugene Ormandy.

Entre las cosas que le llamaron la atención, estuvo el gran porcentaje de elemento femenino en la orquesta; desde luego, las tres flautistas y cuatro contrabajistas. Los cargos fueron elegidos por concurso, y la sorpresa de haber recibido como designación primer contrabajista solista. Otra experiencia notable fue el conocer a Redden, compositor, joven violinista de 27 años de edad, doctor en Filosofía, y que ocupaba el puesto de segundo concertino, siendo el primero Stanley Plummer, de apenas 30 años, ambos eran músicos de gran categoría artística y de carreras ya formadas como solistas.

Cada director presentaba una obra completa y extractos de sinfonía, para seguir por turno y recibir la instrucción del doctor Richard Lett, hombre experimentado. También hubo obligación de trabajar partituras de compositores norteamericanos, los cuales estaban presentes. Entre éstos, tengo magníficos recuerdos de la dirección de William Grant Still y David Ward, pues me alentaron lo más posible.

PEQUEÑAS GRANDES COSAS. Cuenta Ramón Bignón que como su inglés no era muy seguro, se asesoró de un vocabulario rápido. La primera mañana, al salir, se le dio un cuaderno con sus colegas con un muy respetuoso "Good morning", pero los colegas le respondían en "lang", con apenas un "Ay", lo cual era necesario, y si usted, por otra parte, al ex mayor Pablo Vicente, que se halla con Perón en Venezuela, en una carta fechada el 22 de febrero dirigida al "querido amigo Hernán", le habla de la forma en que sería el presidente Hernán Benítez, de las directivas que son la orden del momento.

Estas directivas son: "El Demócrata al mundo entero que las próximas elecciones serán fraudulentas...". "Si es que llegamos a las elecciones tal como van las cosas, creo que no tendrán tiempo, habrá que abstenerse de votar...". "Intensificar la resistencia civil por todos los medios y en todo lugar y momento...". "Intensificar los pequeños actos de sabotaje...". "Obtener los votos, sacando a los vigilantes, soldados, gendarmes, etc., que se encuentran aislados...". "Intensificar los actos de intimidación no revolucionarios; hay que hacerlos tomar miedo pánico; que no puedan dormir siquiera; que en ningún lado se sientan seguros. Lo mismo a los familiares...".

Todas estas cartas y otros documentos, reunidos por el personal de la Embajada Argentina, fueron entregados a Barragán, interceptados a "los correos que salían de Caracas", o entregados por las autoridades de los distintos países donde Perón tiene sus comandos.

En una carta del ex mayor Vicente, éste hace mención de dicho interceptación de los correos. Vicente dice: "Me he querido amigo Amílcar", en una misiva fechada el 2 de abril. Pienso que no es necesario decir de Uds. hace ya dos meses. Esto mismo es lo que me manda a decir a Ud. en otra carta. Deben tomar medidas para que no se pierda el correo. Próximamente viajaré a esa ciudad, al coronel Rudell, tú lo debes conocer, el de la aviación alemana, desde Francia, el 29 de agosto, al "estimado amigo Delgado".

Barragán dice en su carta: "Esta va por los mismos canales de Paraguay, Bolivia y Argentina, dice: 'Mi principal interés está en la defensa del Generalismo Trujillo, que en la actualidad está trabajando con nosotros lo mismo y de grandes atenciones, una ayuda efectiva para mis cosas personales...'. Como le dije antes, convendría también hacer directamente la firma del General Pérez Jiménez y elegir juntamente el Gobierno que está haciendo...".

Los planes para la compra de los buques de guerra, para los contrabandistas, se revelan en una carta dirigida por Alberto Barragán, al que Barragán individualizó como agente peronista, desde Francia, el 29 de agosto, al "estimado amigo Delgado".

Barragán dice en su carta: "Esta va por los mismos canales de Paraguay, Bolivia y Argentina, dice: 'Mi principal interés está en la defensa del Generalismo Trujillo, que en la actualidad está trabajando con nosotros lo mismo y de grandes atenciones, una ayuda efectiva para mis cosas personales...'. Como le dije antes, convendría también hacer directamente la firma del General Pérez Jiménez y elegir juntamente el Gobierno que está haciendo...".

Barragán dice en su carta: "Esta va por los mismos canales de Paraguay, Bolivia y Argentina, dice: 'Mi principal interés está en la defensa del Generalismo Trujillo, que en la actualidad está trabajando con nosotros lo mismo y de grandes atenciones, una ayuda efectiva para mis cosas personales...'. Como le dije antes, convendría también hacer directamente la firma del General Pérez Jiménez y elegir juntamente el Gobierno que está haciendo...".

Barragán dice en su carta: "Esta va por los mismos canales de Paraguay, Bolivia y Argentina, dice: 'Mi principal interés está en la defensa del Generalismo Trujillo, que en la actualidad está trabajando con nosotros lo mismo y de grandes atenciones, una ayuda efectiva para mis cosas personales...'. Como le dije antes, convendría también hacer directamente la firma del General Pérez Jiménez y elegir juntamente el Gobierno que está haciendo...".

Barragán dice en su carta: "Esta va por los mismos canales de Paraguay, Bolivia y Argentina, dice: 'Mi principal interés está en la defensa del Generalismo Trujillo, que en la actualidad está trabajando con nosotros lo mismo y de grandes atenciones, una ayuda efectiva para mis cosas personales...'. Como le dije antes, convendría también hacer directamente la firma del General Pérez Jiménez y elegir juntamente el Gobierno que está haciendo...".

Barragán dice en su carta: "Esta va por los mismos canales de Paraguay, Bolivia y Argentina, dice: 'Mi principal interés está en la defensa del Generalismo Trujillo, que en la actualidad está trabajando con nosotros lo mismo y de grandes atenciones, una ayuda efectiva para mis cosas personales...'. Como le dije antes, convendría también hacer directamente la firma del General Pérez Jiménez y elegir juntamente el Gobierno que está haciendo...".

Barragán dice en su carta: "Esta va por los mismos canales de Paraguay, Bolivia y Argentina, dice: 'Mi principal interés está en la defensa del Generalismo Trujillo, que en la actualidad está trabajando con nosotros lo mismo y de grandes atenciones, una ayuda efectiva para mis cosas personales...'. Como le dije antes, convendría también hacer directamente la firma del General Pérez Jiménez y elegir juntamente el Gobierno que está haciendo...".

Barragán dice en su carta: "Esta va por los mismos canales de Paraguay, Bolivia y Argentina, dice: 'Mi principal interés está en la defensa del Generalismo Trujillo, que en la actualidad está trabajando con nosotros lo mismo y de grandes atenciones, una ayuda efectiva para mis cosas personales...'. Como le dije antes, convendría también hacer directamente la firma del General Pérez Jiménez y elegir juntamente el Gobierno que está haciendo...".

Barragán dice en su carta: "Esta va por los mismos canales de Paraguay, Bolivia y Argentina, dice: 'Mi principal interés está en la defensa del Generalismo Trujillo, que en la actualidad está trabajando con nosotros lo mismo y de grandes atenciones, una ayuda efectiva para mis cosas personales...'. Como le dije antes, convendría también hacer directamente la firma del General Pérez Jiménez y elegir juntamente el Gobierno que está haciendo...".

Por lo que se refiere a la compra de los buques de guerra, para los contrabandistas, se revelan en una carta dirigida por Alberto Barragán, al que Barragán individualizó como agente peronista, desde Francia, el 29 de agosto, al "estimado amigo Delgado".

Barragán dice en su carta: "Esta va por los mismos canales de Paraguay, Bolivia y Argentina, dice: 'Mi principal interés está en la defensa del Generalismo Trujillo, que en la actualidad está trabajando con nosotros lo mismo y de grandes atenciones, una ayuda efectiva para mis cosas personales...'. Como le dije antes, convendría también hacer directamente la firma del General Pérez Jiménez y elegir juntamente el Gobierno que está haciendo...".

Barragán dice en su carta: "Esta va por los mismos canales de Paraguay, Bolivia y Argentina, dice: 'Mi principal interés está en la defensa del Generalismo Trujillo, que en la actualidad está trabajando con nosotros lo mismo y de grandes atenciones, una ayuda efectiva para mis cosas personales...'. Como le dije antes, convendría también hacer directamente la firma del General Pérez Jiménez y elegir juntamente el Gobierno que está haciendo...".

Barragán dice en su carta: "Esta va por los mismos canales de Paraguay, Bolivia y Argentina, dice: 'Mi principal interés está en la defensa del Generalismo Trujillo, que en la actualidad está trabajando con nosotros lo mismo y de grandes atenciones, una ayuda efectiva para mis cosas personales...'. Como le dije antes, convendría también hacer directamente la firma del General Pérez Jiménez y elegir juntamente el Gobierno que está haciendo...".

Barragán dice en su carta: "Esta va por los mismos canales de Paraguay, Bolivia y Argentina, dice: 'Mi principal interés está en la defensa del Generalismo Trujillo, que en la actualidad está trabajando con nosotros lo mismo y de grandes atenciones, una ayuda efectiva para mis cosas personales...'. Como le dije antes, convendría también hacer directamente la firma del General Pérez Jiménez y elegir juntamente el Gobierno que está haciendo...".

Barragán dice en su carta: "Esta va por los mismos canales de Paraguay, Bolivia y Argentina, dice: 'Mi principal interés está en la defensa del Generalismo Trujillo, que en la actualidad está trabajando con nosotros lo mismo y de grandes atenciones, una ayuda efectiva para mis cosas personales...'. Como le dije antes, convendría también hacer directamente la firma del General Pérez Jiménez y elegir juntamente el Gobierno que está haciendo...".

Barragán dice en su carta: "Esta va por los mismos canales de Paraguay, Bolivia y Argentina, dice: 'Mi principal interés está en la defensa del Generalismo Trujillo, que en la actualidad está trabajando con nosotros lo mismo y de grandes atenciones, una ayuda efectiva para mis cosas personales...'. Como le dije antes, convendría también hacer directamente la firma del General Pérez Jiménez y elegir juntamente el Gobierno que está haciendo...".

Barragán dice en su carta: "Esta va por los mismos canales de Paraguay, Bolivia y Argentina, dice: 'Mi principal interés está en la defensa del Generalismo Trujillo, que en la actualidad está trabajando con nosotros lo mismo y de grandes atenciones, una ayuda efectiva para mis cosas personales...'. Como le dije antes, convendría también hacer directamente la firma del General Pérez Jiménez y elegir juntamente el Gobierno que está haciendo...".

Barragán dice en su carta: "Esta va por los mismos canales de Paraguay, Bolivia y Argentina, dice: 'Mi principal interés está en la defensa del Generalismo Trujillo, que en la actualidad está trabajando con nosotros lo mismo y de grandes atenciones, una ayuda efectiva para mis cosas personales...'. Como le dije antes, convendría también hacer directamente la firma del General Pérez Jiménez y elegir juntamente el Gobierno que está haciendo...".

Por lo que se refiere a la compra de los buques de guerra, para los contrabandistas, se revelan en una carta dirigida por Alberto Barragán, al que Barragán individualizó como agente peronista, desde Francia, el 29 de agosto, al "estimado amigo Delgado".

Barragán dice en su carta: "Esta va por los mismos canales de Paraguay, Bolivia y Argentina, dice: 'Mi principal interés está en la defensa del Generalismo Trujillo, que en la actualidad está trabajando con nosotros lo mismo y de grandes atenciones, una ayuda efectiva para mis cosas personales...'. Como le dije antes, convendría también hacer directamente la firma del General Pérez Jiménez y elegir juntamente el Gobierno que está haciendo...".

Barragán dice en su carta: "Esta va por los mismos canales de Paraguay, Bolivia y Argentina, dice: 'Mi principal interés está en la defensa del Generalismo Trujillo, que en la actualidad está trabajando con nosotros lo mismo y de grandes atenciones, una ayuda efectiva para mis cosas personales...'. Como le dije antes, convendría también hacer directamente la firma del General Pérez Jiménez y elegir juntamente el Gobierno que está haciendo...".

Barragán dice en su carta: "Esta va por los mismos canales de Paraguay, Bolivia y Argentina, dice: 'Mi principal interés está en la defensa del Generalismo Trujillo, que en la actualidad está trabajando con nosotros lo mismo y de grandes atenciones, una ayuda efectiva para mis cosas personales...'. Como le dije antes, convendría también hacer directamente la firma del General Pérez Jiménez y elegir juntamente el Gobierno que está haciendo...".

Barragán dice en su carta: "Esta va por los mismos canales de Paraguay, Bolivia y Argentina, dice: 'Mi principal interés está en la defensa del Generalismo Trujillo, que en la actualidad está trabajando con nosotros lo mismo y de grandes atenciones, una ayuda efectiva para mis cosas personales...'. Como le dije antes, convendría también hacer directamente la firma del General Pérez Jiménez y elegir juntamente el Gobierno que está haciendo...".

Barragán dice en su carta: "Esta va por los mismos canales de Paraguay, Bolivia y Argentina, dice: 'Mi principal interés está en la defensa del Generalismo Trujillo, que en la actualidad está trabajando con nosotros lo mismo y de grandes atenciones, una ayuda efectiva para mis cosas personales...'. Como le dije antes, convendría también hacer directamente la firma del General Pérez Jiménez y elegir juntamente el Gobierno que está haciendo...".

Barragán dice en su carta: "Esta va por los mismos canales de Paraguay, Bolivia y Argentina, dice: 'Mi principal interés está en la defensa del Generalismo Trujillo, que en la actualidad está trabajando con nosotros lo mismo y de grandes atenciones, una ayuda efectiva para mis cosas personales...'. Como le dije antes, convendría también hacer directamente la firma del General Pérez Jiménez y elegir juntamente el Gobierno que está haciendo...".

Barragán dice en su carta: "Esta va por los mismos canales de Paraguay, Bolivia y Argentina, dice: 'Mi principal interés está en la defensa del Generalismo Trujillo, que en la actualidad está trabajando con nosotros lo mismo y de grandes atenciones, una ayuda efectiva para mis cosas personales...'. Como le dije antes, convendría también hacer directamente la firma del General Pérez Jiménez y elegir juntamente el Gobierno que está haciendo...".

Barragán dice en su carta: "Esta va por los mismos canales de Paraguay, Bolivia y Argentina, dice: 'Mi principal interés está en la defensa del Generalismo Trujillo, que en la actualidad está trabajando con nosotros lo mismo y de grandes atenciones, una ayuda efectiva para mis cosas personales...'. Como le dije antes, convendría también hacer directamente la firma del General Pérez Jiménez y elegir juntamente el Gobierno que está haciendo...".

## Condenado diputado Miranda a un año de vigilancia bajo Patronato de Reos

Suspendida pena de relegación por 61 días en Casablanca

Por injuriar al Presidente de la República, Excmo. señor Ibáñez, la Corte de Apelaciones condenó a un año de relegación al diputado radical Hugo Miranda Ramírez, con declaración de que se le condena, además, a la suspensión de cargo u oficio público mientras dure dicho castigo.

Luego, en conformidad a la Ley 7.821, se suspende dicha relegación y se dispone que el referido parlamentario quedará sujeto a observación durante un año y bajo la vigilancia del Patronato de Reos.

El diputado Hugo Miranda Ramírez, en su defensa alegó que sus expresiones no involucran "ánimo injuriandi", sino que "ánimo retorendi", es decir, que él no trató de injuriar, sino que de contestar expresiones que consideró ofensivas para su partido.

La Corte de Apelaciones de Santiago, al confirmar la pena dictada por el Ministro de la Suprema Corte, don Hernán Urrutia, Honorable, dice que el Jefe del Estado al pronunciar su enérgico discurso sólo se limitó a dar respuesta a ataques formulados en su contra por el presidente del Partido Radical, Alejandro Ríos Valdivia, y que no era Hugo Miranda la persona más apropiada para contestar, señalando a la vez que el artículo 10 fue más allá de los límites de la necesidad de defensa.

LA SENTENCIA. En la parte resolutoria de la sentencia, la Corte dice: "Y de conformidad con lo dispuesto en la Ley 7.821, se suspende la ejecución de la pena de relegación impuesta al Sr. Miranda, el que quedará sujeto a observación por el término de un año y bajo la vigilancia del Patronato de Reos, sometido a la vigilancia que le importa, y fijando normas de conducta, debiendo, por último, satisfacer la multa y costas de la causa, por lo que se declara, en consecuencia, que el Sr. Miranda, señor Marco Aurelio Vial, señor Octavio Ramírez Miranda y Juan Pomes García".

Por falta de quórum fracasó ayer sesión ordinaria del Senado

Por falta de quórum, fracasó la sesión ordinaria de ayer del Senado. En el momento en que debía iniciarse la reunión de las 16 horas, sólo se encontraban presentes los señores Senadores (el quórum legal es de once). Un buen número de senadores avanzaba en esos instantes por los pasillos, luego de concurrir a sesiones de la Cámara de Diputados.

Fue el senador Agustín Aque, quien reclamó el quórum, el presidente, conforme al Reglamento interno, declaró fracasada la sesión, a la cual había concurrido el Ministro de Hacienda, don Sergio Larraín, y el Sr. Sica, y a la vez, se declaró intervenida la discusión del primer proyecto de la tabla, que era el que aprueba el acuerdo suscrito con Bolivia, acerca de la construcción de un ferrocarril entre Santiago y Antofagasta, ya despachado por la Cámara de Diputados. Este asunto quedó pendiente, para la sesión ordinaria de hoy, conjuntamente con el asunto de la sesión de la República, para conceder indulto a los condenados en virtud de la Ley de Defensa de la Democracia.

La reclamación de la hora, que ayer motivó el fracaso de la sesión del Senado, carece de precedentes en la actual legislatura.

N.º 68

ra que, en el primer trimestre un rotativo cinematográfico. Después, Buddy Day lo dedicó a la espectación y a la explotación, generó una desilusión en su entorno al Folies Bergère, con el escandaloso resultado que todos recuerdan. También actuó en el "Folies Bergère", la escultura negra que tuvo que interrumpir sus presentaciones, pues su director de orquesta no pudo mejorar la batuta por no tener correctas sus visiones de extraterrestres.

El Bim Bam Bum que ha llegado a formar parte de la obra que Santiago tendrá ahora que dejar el edificio de Buitanos

N.º 67

ejecución en el mismo año. Como Ud. recordará, el Plan Nacional de Desarrollo tuvo su pauta en el estudio efectuado en Chile por la Misión conjunta del Banco Internacional de Fomento y el Ministerio de Agricultura, que incluían las provincias de Nuble, Concepción, Bio-Bio, Valdivia, Llanquihue, ha sido hecha fundamentalmente sobre la base del desarrollo agrícola, pecuario, forestal e industrial que se está llevando a cabo en el país y de sus necesidades de transporte.

Las dos áreas seleccionadas están ubicadas en una región donde las lluvias invernales son abundantes, y los caminos, con deficiente carpeta de rodadura, presentan un tránsito difícil e intranquilizante. En ciertos períodos del año, también, se agregan las nevadas, lo que dificulta la comunicación de las áreas seleccionadas. El Plan Chileno, en donde el Ministerio de Agricultura, en el estudio de Asuntos Interamericanos, Punto IV, ha concentrado su principal esfuerzo.

PLANTAS LECHERAS. — El estudio que se solicita para las Plantas Industrializadoras de Leche — dice la comunicación — es del orden de los 4 millones de dólares. De este total, 2 millones 300 mil dólares son para maquinarias y equipos para las plantas industrializadoras, y 1 millón 700 mil dólares para equipos, tales como ordenadores, refrigeradores, para las lecherías en poder de los agricultores.

El informe sobre Plantas Lecheras, por estar estrechamente relacionado con el estudio general, se presentó como un anexo del informe.

El desarrollo del Plan de Construcción de Plantas Industrializadoras de Leche significará para Chile un progreso substancialmente en la producción de leche y aprovechar mejor sus recursos naturales. "No escapará a Ud. — dice el Ministerio — el significado que esta mayor disponibilidad de leche tendrá en el mejoramiento de la dieta alimenticia de las madres y los niños."

EL PLAN DE DESARROLLO. — A continuación dice: "Debo señalar que este trabajo es parte del Plan de Desarrollo Agrario y de Transportes, puesto en nuestro conocimiento en noviembre de 1954, y que el Ministerio de Agricultura puso en

## Folklore chileno a República Dominicana



Con motivo del XV aniversario del Palacio Radialevisior, "La Voz Dominicana", se realizó en Ciudad Trujillo la Semana Aniversario, del 29 de julio al 4 de agosto. A los actos conmemorativos concurrían, invitados por las autoridades de la ciudad, organizaciones radiales, los conjuntos folklóricos más destacados de los países de América. Chile estará representado por "Los Huasos Chilenos", conjunto típico integrado por Hernán Velasco García, Gabriela Herrera de Velasco, Carlos Morgan Torres, María Luisa de Morgan, Jaime Alvar Ramírez y Anibal Ortiz Ramírez. Tres de estos aficionados y destacados de nuestra música vernácula, formaban parte de "Los Quincheros", famoso conjunto que tuvo brillantes éxitos, tanto en Chile como en el extranjero. Por su parte, Hernán Velasco fue, además, miembro de aquel aplaudido conjunto "Los Cuatro Huasos", cuyos éxitos y grabaciones de discos fueron y siguen siendo lo más estimado y admirado entre los aficionados a nuestra música típica. "Los Huasos Chilenos" viajarán a Ciudad Trujillo por vía aérea el 24 del presente, y permanecerán en la República Dominicana hasta el término de las festividades.

## ESTUDIANTE NORTEAMERICANA ESTUDIA LITERATURA CHILENA

Está becada en Instituto Pedagógico por la Comisión Fulbright

LA ESTUDIANTE norteamericana señorita Marion Balleisback, que está en Santiago becada por la Comisión Fulbright, para el intercambio educacional entre Chile y los Estados Unidos, estudia literatura chilena en el Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile.

LITERATURA DE AMERICA. — Estudio — dice, actualmente literatura de América, y especialmente de Chile, con el señor Ricardo Latcham. Mi propósito es hacer un estudio comparativo sobre tres autores nacionales, como base del trabajo que debo presentar para doctorarme. Agrega la señorita Balleisback, que entre otros autores favoritos son, entre otros, Joaquín Guzmán, Alberto Blest Gana, Mariano Latorre, Pedro Prado y Luis Durand.

DOCTORADO EN IDIOMAS. — La Comisión Fulbright — prosigue — me brinda la grata oportunidad para preparar mi doctorado en castellano y literatura.

SUS ESTUDIOS. — Nació en el Estado de Illinois, Estados Unidos, en el año 1928, en el pueblo de Charleston, Illinois; estudió en el Eastern Illinois State University, en cuyo plantel siguió pedagogía en castellano. En su país estudió algunos cursos en la Universidad de Colorado, y desde allí viajó a Santiago para estudiar en el Pedagógico.

En diciembre — termina diciéndolo — regresará a los Estados Unidos, pero seguirá unida a este país, a través de las clases que dictará en el futuro sobre castellano y literatura.

## Pingüinos viajan a USA



Los pingüinos y cuatro avutardas nacionales fueron enviados ayer por el Pacífico de Panamá a Estados Unidos. Estos seis "turistas" eriollos que viajan bajo cuidado especial, forman parte del intercambio que sostienen el zoo santiaguino con el "Rare Bird", de Miami, Kendal, Florida.

## SE REAFIRMA NECESIDAD DE VENDER TIERRAS FISCALES

Por vía aérea regresaron a Santiago los miembros de la Comisión de Agricultura del Senado que acompañados del Director de Tierras y Colonización, señor Esteban, viajaron a la provincia de Magallanes, el mismo tiempo que sostuvieron entrevistas con personas interesadas en el progreso de esa región.

Como resultado de esta visita, según declaró ayer el señor Esteban, se ha reafirmado la necesidad de la venta de las tierras fiscales de Magallanes, única forma de asegurar la normal explotación de los mismos y de dar solución a los numerosos problemas derivados del sistema de arrendamiento.

## AMPLIADOS PLAZOS PARA OTORGAR PREMIOS NACIONALES DEL TRABAJO

CIRCULAR A TODOS LOS INTENDENTES

La Comisión de Premios Nacionales de Estimulo al Trabajo, de la Corporación de Fomento de la Producción, ha resuelto ampliar los plazos para las sucesivas selecciones de obreros y empleados que postulan a estas recompensas.

Con tal motivo se ha enviado una circular a los Intendentes de las 25 provincias, dando a conocer las siguientes fechas:

SELECCIÓN INICIAL. — Termina el 29 de julio, en vez del 12.

Las actas deberán encontrarse el 29 de julio, impostergablemente, en poder del Comité Provincial.

SELECCIÓN PROVINCIAL. — El Jurado Provincial deberá constituirse el 29 de julio, para hacer la selección en los ocho días siguientes, y proclamar al Mejor Obrero y al Mejor Empleado de la provincia, el sábado 10 de agosto.

SELECCIÓN REGIONAL. — El Jurado Regional deberá constituirse el 10 de agosto, para hacer la selección en los ocho días siguientes, y proclamar el sábado 11.

A VALPARAISO EL MINISTRO H. ARCE

El Ministro de Economía, don Homero Arce, partió, en la tarde de ayer, a Valparaíso donde permanecerá hasta el viernes.



EUGENIO HEIREMANS

## VICEPRESIDENTE DE FOMENTO FABRIL VIAJA A B. AIRES

El vicepresidente de la Sociedad de Fomento Fabril, don Eugenio Heiremans, se dirige hoy a Buenos Aires en el ferrocarril de la delegación de esa Sociedad ante la VIII Reunión Plena del Consejo Interamericano de Comercio y Producción.

En diciembre — termina diciéndolo — regresará a los Estados Unidos, pero seguirá unida a este país, a través de las clases que dictará en el futuro sobre castellano y literatura.

## Agricultura

CAMPANA CONTRA ZOONOSIS. — En el presupuesto de 1958 del Ministerio de Agricultura, se incluyó una línea por 30 millones de pesos, para iniciar una campaña contra las zoonosis, enfermedad del ganado que se transmite a la especie humana, en las provincias de Talca, Linares, Maule y Suble.

EXPERTO EN EXTENSION AGRICOLA. — La FAO comunicó al Ministerio de Agricultura, que la sede en Roma, presentará al señor Nicolás Thidoreau como experto en Extensión Agrícola, cargo que se continuará en el Programa de Asistencia Técnica de 1957.

LIBERACION DE DERECHOS. — Por decreto del Ministerio de Hacienda se libera de derechos de Aduana, a petición del Director de Agricultura, la siguiente maquinaria agrícola de lecherías: bombas, estancos a nivel, reguladores de flujo, intercambiadores de calor, separadores centrífugos, tableros de control con elementos de regulación automática, cables y válvulas para circuito de pasteurización.

DELEGACION CHILENA A ARGENTINA. — Mañana se dirige a Buenos Aires una delegación de la Sociedad Nacional de Agricultura, presidida por el vicepresidente de esa entidad, señor Luis A. Fernández, y integrada por los señores Eduardo Moore, Mario González V. y Manuel Escobar M., en representación de los agricultores nacionales, a la VII Exposición Nacional de Ganadería, de Palermo, que se abre el día 15 de agosto. "Shade" y ha sido organizado, como tradicional, por la Sociedad Rural Argentina.

FLORA ILUSTRADA CHILENA. — El Ministerio de Agricultura comunicó al Director de la Universidad de Chile, que concuerda plenamente con la idea y propósito de la Universidad, de la preparación y publicación de un estudio sobre la "Flora Ilustrada Chilena", y que no tiene el menor inconveniente en que el ingeniero Agnóstico del Ministerio, Carlos Muñoz Pizarro, desarrolle las funciones de Investigador y coordinador de la flora chilena en la Facultad de Agronomía.

## N.º 66

el resto de la ciudadanía, constituirán un recuerdo inolvidable para ellos de su grata visita a este bello país, y de la tradicional hospitalidad chilena que en esta ocasión se manifestó en forma desbordante.

No me cabe duda alguna que cada uno de estos jóvenes será un espontáneo portador del mensaje de buena voluntad que le fue comunicado por el pueblo chileno.

Saluda al señor Ministro con sentimientos de especial consideración.

(Fdo.) Cecil B. Lyon.







## REVUELO CAUSA NOTICIA DE QUE LA MONARQUÍA VOLVERA A ESPAÑA

MADRID, 16 (U. P.). — Gran revuelo causó en los diarios de hoy un discurso pronunciado por uno de los principales ministros de Franco, quien dijo de plano que España sería regida por una monarquía cuando "falta Franco".

Los vendedores de diarios de Madrid, informaron que las ventas de mañana fueron repentinamente, no obstante el hecho de que, por ser época estival, un gran número de ciudadanos se halla de vacaciones fuera de ella.

En Barcelona también se vendieron prontamente las ediciones de los principales diarios de la ciudad. En los vendedores dijeron que ello se debió al interés provocado por el discurso del ministro Subsecretario de Asuntos Exteriores, Luis Carrero Blanco, pronunciado en las Cortes (Parlamento).

El discurso, Carrero Blanco, no hace referencia alguna a la monarquía, sino que enfoca las palabras de Carrero Blanco en que éste dijo que el nuevo Rey tendría que identificarse con "el Movimiento Nacional", vale decir, con la Falange.

Dice "Arriba" en su comentario: "Nuestro régimen antiliberal, antiparlamentario y antiparlamentario, tiene un historial claro y una senda recta que seguirá. Después de haber vivido el caos de la república, debe identificarse perfectamente con lo que el movimiento representa, y al servicio del bien común y de los españoles debe mostrarse absolutamente leal a todos sus principios".

El Movimiento Nacional es el término utilizado para referirse a la única organización o partido político que se permite en España, por medio del cual los ciudadanos pueden expresar sus puntos de vista políticos. Los falangistas emplean el término ordinario de concepto como sinónimo de "Falange", aun cuando se han hecho algunas tentativas para dar a la palabra un significado más amplio últimamente.

Los falangistas insisten en que cuando Franco entregue el poder o muera, su Partido ha de mantener su posición como única fuerza política en el país.

Los conceptos del Sumo Pontífice fueron transcritos por el Secretario de Estado del Vaticano en carta a los cardenales de la "Semana Social" de Francia, que se inició ayer en Burdeos. El Papa está en favor del restablecimiento de la independencia y la dignidad de la familia, que parece cada vez más dependiente de la autoridad de la familia.

Sostiene la carta que muchos comprenden ahora la importancia de la familia como el núcleo fundamental de la sociedad. Advierte, después de un prolongado y difícil período de menoscabo, durante el cual la institución de la familia ha sido criticada y debilitada, que la familia es el fundamento de una legislación y de una opinión pública a menudo desastrosas, ahora se honra de nuevo a la familia y a sus miembros.

Blanco 1161 — Valparaíso — Teléfono 4427

## PROCLAMACIONES DE CANDIDATOS SE ESTAN REALIZANDO EN VALPARAISO

El presidente del Partido Liberal proclamó ayer a don Fernando Vial. — Hoy se proclama al Dr. Zumeta por las fuerzas independentistas.

VALPARAISO. — A través de varias emisoras de Valparaíso y de la radio de la ciudad, se están realizando las proclamas de los candidatos a la presidencia del Partido Liberal. El primero en hacerlo fue don Fernando Vial, quien se proclamó ayer. Hoy se proclama al Dr. Zumeta por las fuerzas independentistas.

VALPARAISO. — A través de varias emisoras de Valparaíso y de la radio de la ciudad, se están realizando las proclamas de los candidatos a la presidencia del Partido Liberal. El primero en hacerlo fue don Fernando Vial, quien se proclamó ayer. Hoy se proclama al Dr. Zumeta por las fuerzas independentistas.

VALPARAISO. — A través de varias emisoras de Valparaíso y de la radio de la ciudad, se están realizando las proclamas de los candidatos a la presidencia del Partido Liberal. El primero en hacerlo fue don Fernando Vial, quien se proclamó ayer. Hoy se proclama al Dr. Zumeta por las fuerzas independentistas.

VALPARAISO. — A través de varias emisoras de Valparaíso y de la radio de la ciudad, se están realizando las proclamas de los candidatos a la presidencia del Partido Liberal. El primero en hacerlo fue don Fernando Vial, quien se proclamó ayer. Hoy se proclama al Dr. Zumeta por las fuerzas independentistas.

VALPARAISO. — A través de varias emisoras de Valparaíso y de la radio de la ciudad, se están realizando las proclamas de los candidatos a la presidencia del Partido Liberal. El primero en hacerlo fue don Fernando Vial, quien se proclamó ayer. Hoy se proclama al Dr. Zumeta por las fuerzas independentistas.

VALPARAISO. — A través de varias emisoras de Valparaíso y de la radio de la ciudad, se están realizando las proclamas de los candidatos a la presidencia del Partido Liberal. El primero en hacerlo fue don Fernando Vial, quien se proclamó ayer. Hoy se proclama al Dr. Zumeta por las fuerzas independentistas.

VALPARAISO. — A través de varias emisoras de Valparaíso y de la radio de la ciudad, se están realizando las proclamas de los candidatos a la presidencia del Partido Liberal. El primero en hacerlo fue don Fernando Vial, quien se proclamó ayer. Hoy se proclama al Dr. Zumeta por las fuerzas independentistas.

VALPARAISO. — A través de varias emisoras de Valparaíso y de la radio de la ciudad, se están realizando las proclamas de los candidatos a la presidencia del Partido Liberal. El primero en hacerlo fue don Fernando Vial, quien se proclamó ayer. Hoy se proclama al Dr. Zumeta por las fuerzas independentistas.

VALPARAISO. — A través de varias emisoras de Valparaíso y de la radio de la ciudad, se están realizando las proclamas de los candidatos a la presidencia del Partido Liberal. El primero en hacerlo fue don Fernando Vial, quien se proclamó ayer. Hoy se proclama al Dr. Zumeta por las fuerzas independentistas.

VALPARAISO. — A través de varias emisoras de Valparaíso y de la radio de la ciudad, se están realizando las proclamas de los candidatos a la presidencia del Partido Liberal. El primero en hacerlo fue don Fernando Vial, quien se proclamó ayer. Hoy se proclama al Dr. Zumeta por las fuerzas independentistas.

VALPARAISO. — A través de varias emisoras de Valparaíso y de la radio de la ciudad, se están realizando las proclamas de los candidatos a la presidencia del Partido Liberal. El primero en hacerlo fue don Fernando Vial, quien se proclamó ayer. Hoy se proclama al Dr. Zumeta por las fuerzas independentistas.

VALPARAISO. — A través de varias emisoras de Valparaíso y de la radio de la ciudad, se están realizando las proclamas de los candidatos a la presidencia del Partido Liberal. El primero en hacerlo fue don Fernando Vial, quien se proclamó ayer. Hoy se proclama al Dr. Zumeta por las fuerzas independentistas.

VALPARAISO. — A través de varias emisoras de Valparaíso y de la radio de la ciudad, se están realizando las proclamas de los candidatos a la presidencia del Partido Liberal. El primero en hacerlo fue don Fernando Vial, quien se proclamó ayer. Hoy se proclama al Dr. Zumeta por las fuerzas independentistas.

VALPARAISO. — A través de varias emisoras de Valparaíso y de la radio de la ciudad, se están realizando las proclamas de los candidatos a la presidencia del Partido Liberal. El primero en hacerlo fue don Fernando Vial, quien se proclamó ayer. Hoy se proclama al Dr. Zumeta por las fuerzas independentistas.

VALPARAISO. — A través de varias emisoras de Valparaíso y de la radio de la ciudad, se están realizando las proclamas de los candidatos a la presidencia del Partido Liberal. El primero en hacerlo fue don Fernando Vial, quien se proclamó ayer. Hoy se proclama al Dr. Zumeta por las fuerzas independentistas.

VALPARAISO. — A través de varias emisoras de Valparaíso y de la radio de la ciudad, se están realizando las proclamas de los candidatos a la presidencia del Partido Liberal. El primero en hacerlo fue don Fernando Vial, quien se proclamó ayer. Hoy se proclama al Dr. Zumeta por las fuerzas independentistas.

VALPARAISO. — A través de varias emisoras de Valparaíso y de la radio de la ciudad, se están realizando las proclamas de los candidatos a la presidencia del Partido Liberal. El primero en hacerlo fue don Fernando Vial, quien se proclamó ayer. Hoy se proclama al Dr. Zumeta por las fuerzas independentistas.

## LA MONARQUÍA VOLVERA A ESPAÑA



En una exposición de arte, fueron fotografiados la actriz italiana Sofia Loren y el productor Carlos Ponti, de quienes se anunció ayer estarían a punto de contraer nupcias. Ponti fue el descubridor de Sofia. (Radiofototelegraph).

## MAS DE MIL MUERTOS EN TIFON QUE AZOTO A REGION FILIPINA

MANTALA, 16 (U. P.). — La agencia noticiosa Filipina informó hoy que se habían registrado más de mil muertos en tifón que azotó a la región filipina.

La agencia noticiosa Filipina dijo que el tifón, que se halla destruyendo a su paso a las islas de Luzón, Mindanao, Batangas, Manila, Iloilo, Zamboanga y parte de la ciudad de Manila, en la provincia de Pangasinan.

## INFORMACIONES DE LAS PROVINCIAS

### AGUDA CRISIS ECONOMICA SUFRE LA VECINA COMUNA DE SAN MIGUEL

SAN MIGUEL. — El Alcalde de la comuna, señor Julio Nolasco, dijo que la crisis económica que sufre la comuna de San Miguel, con grave peligro para la actividad de esta comuna de densa población.

El señor Nolasco dijo que la crisis económica que sufre la comuna de San Miguel, con grave peligro para la actividad de esta comuna de densa población.

El señor Nolasco dijo que la crisis económica que sufre la comuna de San Miguel, con grave peligro para la actividad de esta comuna de densa población.

El señor Nolasco dijo que la crisis económica que sufre la comuna de San Miguel, con grave peligro para la actividad de esta comuna de densa población.

El señor Nolasco dijo que la crisis económica que sufre la comuna de San Miguel, con grave peligro para la actividad de esta comuna de densa población.

El señor Nolasco dijo que la crisis económica que sufre la comuna de San Miguel, con grave peligro para la actividad de esta comuna de densa población.

El señor Nolasco dijo que la crisis económica que sufre la comuna de San Miguel, con grave peligro para la actividad de esta comuna de densa población.

El señor Nolasco dijo que la crisis económica que sufre la comuna de San Miguel, con grave peligro para la actividad de esta comuna de densa población.

El señor Nolasco dijo que la crisis económica que sufre la comuna de San Miguel, con grave peligro para la actividad de esta comuna de densa población.

El señor Nolasco dijo que la crisis económica que sufre la comuna de San Miguel, con grave peligro para la actividad de esta comuna de densa población.

El señor Nolasco dijo que la crisis económica que sufre la comuna de San Miguel, con grave peligro para la actividad de esta comuna de densa población.

El señor Nolasco dijo que la crisis económica que sufre la comuna de San Miguel, con grave peligro para la actividad de esta comuna de densa población.

El señor Nolasco dijo que la crisis económica que sufre la comuna de San Miguel, con grave peligro para la actividad de esta comuna de densa población.

El señor Nolasco dijo que la crisis económica que sufre la comuna de San Miguel, con grave peligro para la actividad de esta comuna de densa población.

El señor Nolasco dijo que la crisis económica que sufre la comuna de San Miguel, con grave peligro para la actividad de esta comuna de densa población.

El señor Nolasco dijo que la crisis económica que sufre la comuna de San Miguel, con grave peligro para la actividad de esta comuna de densa población.

El señor Nolasco dijo que la crisis económica que sufre la comuna de San Miguel, con grave peligro para la actividad de esta comuna de densa población.

El señor Nolasco dijo que la crisis económica que sufre la comuna de San Miguel, con grave peligro para la actividad de esta comuna de densa población.

El señor Nolasco dijo que la crisis económica que sufre la comuna de San Miguel, con grave peligro para la actividad de esta comuna de densa población.

## Prevalece la influencia de Zhukov en decisiones rusas

LONDRES, 16 (U. P.). — La creciente influencia del mariscal Zhukov en la dirección de la guerra, parece ser la causa principal de la actividad más reciente de la Unión Soviética respecto de la política exterior, en opinión de medios diplomáticos londinenses.

El mariscal Georgi Zhukov, poderoso apoyo de Stalin, es considerado por muchos como el hombre más poderoso de la Unión Soviética, y su influencia en la política exterior es cada vez más evidente.

La creciente influencia de Zhukov en la dirección de la guerra, parece ser la causa principal de la actividad más reciente de la Unión Soviética respecto de la política exterior, en opinión de medios diplomáticos londinenses.

La creciente influencia de Zhukov en la dirección de la guerra, parece ser la causa principal de la actividad más reciente de la Unión Soviética respecto de la política exterior, en opinión de medios diplomáticos londinenses.

La creciente influencia de Zhukov en la dirección de la guerra, parece ser la causa principal de la actividad más reciente de la Unión Soviética respecto de la política exterior, en opinión de medios diplomáticos londinenses.

La creciente influencia de Zhukov en la dirección de la guerra, parece ser la causa principal de la actividad más reciente de la Unión Soviética respecto de la política exterior, en opinión de medios diplomáticos londinenses.

La creciente influencia de Zhukov en la dirección de la guerra, parece ser la causa principal de la actividad más reciente de la Unión Soviética respecto de la política exterior, en opinión de medios diplomáticos londinenses.

La creciente influencia de Zhukov en la dirección de la guerra, parece ser la causa principal de la actividad más reciente de la Unión Soviética respecto de la política exterior, en opinión de medios diplomáticos londinenses.

La creciente influencia de Zhukov en la dirección de la guerra, parece ser la causa principal de la actividad más reciente de la Unión Soviética respecto de la política exterior, en opinión de medios diplomáticos londinenses.

La creciente influencia de Zhukov en la dirección de la guerra, parece ser la causa principal de la actividad más reciente de la Unión Soviética respecto de la política exterior, en opinión de medios diplomáticos londinenses.

La creciente influencia de Zhukov en la dirección de la guerra, parece ser la causa principal de la actividad más reciente de la Unión Soviética respecto de la política exterior, en opinión de medios diplomáticos londinenses.

La creciente influencia de Zhukov en la dirección de la guerra, parece ser la causa principal de la actividad más reciente de la Unión Soviética respecto de la política exterior, en opinión de medios diplomáticos londinenses.

La creciente influencia de Zhukov en la dirección de la guerra, parece ser la causa principal de la actividad más reciente de la Unión Soviética respecto de la política exterior, en opinión de medios diplomáticos londinenses.

La creciente influencia de Zhukov en la dirección de la guerra, parece ser la causa principal de la actividad más reciente de la Unión Soviética respecto de la política exterior, en opinión de medios diplomáticos londinenses.

La creciente influencia de Zhukov en la dirección de la guerra, parece ser la causa principal de la actividad más reciente de la Unión Soviética respecto de la política exterior, en opinión de medios diplomáticos londinenses.

La creciente influencia de Zhukov en la dirección de la guerra, parece ser la causa principal de la actividad más reciente de la Unión Soviética respecto de la política exterior, en opinión de medios diplomáticos londinenses.

La creciente influencia de Zhukov en la dirección de la guerra, parece ser la causa principal de la actividad más reciente de la Unión Soviética respecto de la política exterior, en opinión de medios diplomáticos londinenses.

La creciente influencia de Zhukov en la dirección de la guerra, parece ser la causa principal de la actividad más reciente de la Unión Soviética respecto de la política exterior, en opinión de medios diplomáticos londinenses.

La creciente influencia de Zhukov en la dirección de la guerra, parece ser la causa principal de la actividad más reciente de la Unión Soviética respecto de la política exterior, en opinión de medios diplomáticos londinenses.

La creciente influencia de Zhukov en la dirección de la guerra, parece ser la causa principal de la actividad más reciente de la Unión Soviética respecto de la política exterior, en opinión de medios diplomáticos londinenses.

La creciente influencia de Zhukov en la dirección de la guerra, parece ser la causa principal de la actividad más reciente de la Unión Soviética respecto de la política exterior, en opinión de medios diplomáticos londinenses.

La creciente influencia de Zhukov en la dirección de la guerra, parece ser la causa principal de la actividad más reciente de la Unión Soviética respecto de la política exterior, en opinión de medios diplomáticos londinenses.

La creciente influencia de Zhukov en la dirección de la guerra, parece ser la causa principal de la actividad más reciente de la Unión Soviética respecto de la política exterior, en opinión de medios diplomáticos londinenses.

La creciente influencia de Zhukov en la dirección de la guerra, parece ser la causa principal de la actividad más reciente de la Unión Soviética respecto de la política exterior, en opinión de medios diplomáticos londinenses.

La creciente influencia de Zhukov en la dirección de la guerra, parece ser la causa principal de la actividad más reciente de la Unión Soviética respecto de la política exterior, en opinión de medios diplomáticos londinenses.

La creciente influencia de Zhukov en la dirección de la guerra, parece ser la causa principal de la actividad más reciente de la Unión Soviética respecto de la política exterior, en opinión de medios diplomáticos londinenses.

La creciente influencia de Zhukov en la dirección de la guerra, parece ser la causa principal de la actividad más reciente de la Unión Soviética respecto de la política exterior, en opinión de medios diplomáticos londinenses.

La creciente influencia de Zhukov en la dirección de la guerra, parece ser la causa principal de la actividad más reciente de la Unión Soviética respecto de la política exterior, en opinión de medios diplomáticos londinenses.

La creciente influencia de Zhukov en la dirección de la guerra, parece ser la causa principal de la actividad más reciente de la Unión Soviética respecto de la política exterior, en opinión de medios diplomáticos londinenses.

La creciente influencia de Zhukov en la dirección de la guerra, parece ser la causa principal de la actividad más reciente de la Unión Soviética respecto de la política exterior, en opinión de medios diplomáticos londinenses.

La creciente influencia de Zhukov en la dirección de la guerra, parece ser la causa principal de la actividad más reciente de la Unión Soviética respecto de la política exterior, en opinión de medios diplomáticos londinenses.



## REPERCUSIONES DEL REGRESO DE RAUL HAYA DE LA TORRE AL PERU

LIMA, 16 (UP).— La política de "convivencia" del Presidente Manuel Prado, que lleva ya un año de vigencia, se verá sometida a prueba este fin de semana cuando el líder del APRA, Víctor Raúl Haya de la Torre, regrese al Perú desde el exilio.

Haya, que tiene 63 años y que durante las últimas tres décadas ha sido el jefe absoluto del movimiento que encabezaba, tocó suelo peruano el sábado por primera vez en los últimos ocho años. Desembarcará del avión que le traerá desde Bogotá en el pueblo petrolero de Talara, en el norte del Perú, y de allí en auto seguirá por la vía de la costa hasta hacer su entrada "triumfal" en Lima el 25 de julio.

La línea radical de la política de Haya de la Torre significa base para controversia. Haya mismo ha conocido sólo cinco años de libertad política en el Perú desde que fundó su partido en 1924; el resto del tiempo tuvo que pasarlo oculto, en la cárcel o en el exilio.

Esta vez regresa a la arena política en un nuevo papel, el del amigo del actual Gobierno. Su partido ayudó a elegir al Presidente Prado en los comicios del año pasado, y Prado ha legalizado la vida del APRA, partido del cual, en general, ha recibido apoyo en el Congreso.

El Perú ha cambiado y los asesores políticos del Presidente creen que el país ha adquirido madurez política suficiente para permitir el libre juego de todos los partidos.

Años atrás el APRA era virtualmente el único partido político de importancia con real organización en el Perú. En varias ocasiones sólo el Ejército se interpuso entre Haya y el palacio presidencial, al que nunca ha llegado.

Hay otros partidos, fuertes o en crecimiento, que se oponen al APRA (Alianza Popular Revolucionaria Americana), en la escena política nacional. Entre ellos figuran el Movimiento Democrático Peruano, del Presidente Prado, y la Acción Popular que en 1956 apoyó la candidatura presidencial de Fernando Belaúnde.

El doctor Prado ha alentado deliberadamente este equilibrio entre los partidos, pues es con él con lo que espera el Gobierno impedir los abusos a que condujera la existencia de un sólo partido. Es, también, con este equilibrio que el pueblo espera que se impida que un dictador asuma el poder total mediante el sencillo recurso de declarar a cualquier partido único fuera de la ley.

Esa es la política de "convivencia" del doctor Prado, que según los medios conocedores del ambiente, nunca ha mostrado simpatías por Haya personalmente. Durante su primer período presidencial, 1959 a 1964, Haya de la Torre estaba fuera de la ley.

La pregunta que se hacen los políticos es si el Presidente Prado está yendo demasiado lejos y demasiado rápido al "permitir" el regreso de Haya de la Torre al escenario político. Algunos círculos conservadores lo creen así, pues temen que Prado esté arriesgando la estabilidad del país en favor de un ambiente democrático.

Tampoco se descontenta que en algunos medios militares se formulen críticas a la política presidencial.

Pero el sentimiento general es que el regreso del líder aprista no será causa directa de inquietud o desconfianza.

El programa de sus actividades consulta la reanudación de sus jiras de conferencia por el exterior, una vez terminada la convención que el APRA celebrará aquí el día tres de agosto.

Además que el pueblo checo se halla detrás del Partido Comunista checo y de la unidad del partido con los comunistas rusos.

Entre los que fueron a recibir a los jefes rusos había varios importantes dirigentes comunistas, pero los miembros del Presidium, Anastas Mikoyan y el Mariscal Zhukov, éste Ministro de Defensa, no se hallaban entre ellos.

El Presidente de Vietnam comunista, Ho Chi Minh, estaba también en el aeropuerto y fue abrazado afectuosamente por Khrushchev.

Asimismo estaban el Embajador de Estados Unidos, Llewellyn Thompson, y miembros de las diferentes Embajadas extranjeras.

## CHILE GANO A PERU EN BASQUETBOL QUE SE JUGO EN ECUADOR

QUITO, 16 (UP).— El Torneo de Basquetbol que se disputó en Quito, Ecuador, fue ganado por el equipo chileno.

Después del partido de inauguración, el equipo chileno, capitaneado por el jugador Carlos Pizarro, derrotó al equipo peruano por 22 a 18.

El partido terminó con el triunfo de Chile por 24 a 22.

## Checoslovaquia está fuertemente unida a Rusia, dice Khrushchev

MOSCU, 16 (UP).— El jefe del Partido Comunista ruso, Nikita Khrushchev, declaró hoy que Checoslovaquia está fuertemente unida a Rusia, a pesar de los rumores de actividades "contra el partido" que quedan en el país.

Khrushchev volvió a Moscú luego de haber realizado una gira triunfante por Checoslovaquia. Inmediatamente de llegar habló a una multitud reunida en un estadio deportivo y les dijo que la relación entre Rusia y su pequeño vecino eran aquellas "de una familia muy unida".

El jefe del Partido Comunista y el Primer Ministro Nikolai Bulganin llegaron de Praga en un avión de pasajeros a retropropulsión TU-104, después de haber pasado una semana en Checoslovaquia, a donde fueron luego de la victoria decisiva de Khrushchev sobre el grupo "antipartido" dirigido por V. M. Molotov.

Khrushchev dijo a los obreros que los comunistas checos apoyan completamente la expulsión de Molotov y sus seguidores.

Agregó que los checos habían tenido también algunos problemas con los restos de las clases explotadoras que difundían rumores sobre ellos y agitaban contra las medidas tomadas por el partido y por el Gobierno.

## Rusos quieren más libertad personal, dice Foster Dulles

WASHINGTON, 16 (UP).— El Secretario de Estado, John Foster Dulles, atribuyó hoy la reciente depuración del Kremlin a una "irresistible demanda" popular de más libertad y "mayor disfrute del producto de su trabajo".

En su audiencia periodística, Dulles dijo hoy que el Presidium soviético estaba dividido en cuanto a la forma de satisfacer esta demanda.

Refiriéndose a otras cuestiones, el Secretario no vio obstrucción absoluta a la continuación de las negociaciones de desarme a pesar de los recientes ataques rusos a las propuestas occidentales.

Los "fundamentalistas" querían una "mano de hierro" stalinista mientras que los "modernistas" acudidos por Nikita Khrushchev creían más conveniente "permitir al pueblo al menos esperar" una mejora de la situación. Agregó que la "habilidad" de Khrushchev venció, pero ello no indica cambio alguno en la política internacional soviética.

les; reveló que los Estados Unidos están considerando algún sistema de mantener reservas para la construcción de armas atómicas a disposición de los miembros de la Alianza del Atlántico (OTAN) en caso de guerra, aunque probablemente no haya decisión final hasta que se conozca el resultado de las negociaciones de desarme; y declaró que no ha habido en el Medio Oriente nada nuevo que haga a los EE. UU. pensar que deben modificar su acuerdo con Arabia Saudita para suministrarle armas.

Dulles manifestó también que aún no está claro el papel desempeñado por el mariscal Zhukov en la reorganización del Kremlin, pero parece que el jefe del Ejército soviético apoya a Khrushchev.

Refiriéndose a la depuración del Kremlin, Dulles dijo:

"Los gobernantes rusos se hallan ante el riesgo de un levantamiento y, a la larga, de la irresistible demanda del pueblo de mayor seguridad personal, más libertad personal y mayor disfrute del producto de su trabajo. El grupo gobernante, el Presidium, a la sazón con 11 miembros con voto, estaba radicalmente dividido en cuanto a la forma de hacer frente a la situación".



PALOS VERDES, California.— Miss Puerto Rico, Miss Japon y Miss Venezuela, aparecen en esta radiofoto, durante la visita que hicieron a Mariland. Las tres bellezas están compitiendo en el torneo de Los Angeles.— (Radiofoto de UNITED PRESS)

## Avión a chorro batió récord de velocidad

NUEVA YORK, 16 (UP).— Volando a reos con mayor rapidez que el movimiento de rotación de la Tierra, un avión a reacción de la Armada cruzó hoy Estados Unidos, desde el Pacífico hasta el Atlántico, en tres horas, 23 minutos y 41 segundos, para establecer un nuevo récord de velocidad.

Según dijo Glenn, el aparato desarrolló velocidades de más de 1.000 millas (1.600 kilómetros) por hora durante el vuelo de California a Nueva York, sobre una distancia de 2.445,9 millas (3.937,45 kilómetros).

El avión despegó Base Naval de los Alamitos (California), a las 9.40 (12.2 de la mañana, hora de Nueva York), y pasó como una exhalación sobre la torre de control de la Base Aérea de Floyd Bennett (Nueva York), a las 12.27 (30.6 P. M., hora de Nueva York), para mejorar por 21 minutos 45,4 segundos, el récord transcontinental establecido el 9 de marzo de 1953, por el teniente coronel Robert F. Scott, de la Fuerza Aérea, en un caso F-4-D.

El promedio de velocidad del ensayo voló se calculó en 756,4 millas (1.198,9 kilómetros) por hora. El avión voló a una altura media de 10.500 metros.

La Armada explicó que el vuelo lo clasificó de velocidad supersónica, pues a la altura de 10.500 metros, el sonido viaja a una velocidad de 663 millas (1.070 kilómetros) por hora. Al nivel del mar, sin embargo, la velocidad del sonido es de 760 millas (1.221 kilómetros), aproximadamente.

Cuando el avión se detuvo en la pista de aterrizaje, le quedaban solamente 40 galones de combustible en los tanques. Se giron explicó el mayor Glenn, el combustible se le consumió rápidamente en la etapa final cuando trató de recuperar el tiempo perdido en las tres operaciones de abastecimiento en vuelo.

En memorándum que dirigió al Presidente Eisenhower, sobre el particular, Wilson dijo que la reducción de la fuerza de la Armada de 100 mil hombres en el personal autorizado de las Fuerzas Armadas de Estados Unidos, para poder economizar 200 millones de dólares.

El Ejército, que contribuyó a la reducción con 50.000 hombres, varió así su personal reducido a menos de un millón de hombres, por primera vez desde la guerra de Corea.

Cuando entre en vigor la reducción, el personal militar de Estados Unidos será el siguiente: Ejército, 950.000 hombres; Armada, 600.000; Infantería de Marina, 100.000; Fuerza Aérea, 900.000.

Wilson informó al Presidente Eisenhower que la reducción no afectará materialmente el poderío militar de Estados Unidos en Europa y en otros puntos de ultramar.

Estados Unidos tiene actualmente alrededor de 350.000 hombres en Europa y la región del Mediterráneo.

El Estado también tiene una epidemia de cólera, disentería y fiebre tifoidea, en parte debido al "número" de personas que mueren que se ven con condiciones que ven el rostro del Aga Khan.

Entre tanto, la Villa de Benakat se sacó de un destierro insoportable de personas que mueren que se ven con condiciones que ven el rostro del Aga Khan.

El avión batió el récord de velocidad de 1.000 millas (1.600 kilómetros) por hora durante el vuelo de California a Nueva York, sobre una distancia de 2.445,9 millas (3.937,45 kilómetros).

El avión despegó Base Naval de los Alamitos (California), a las 9.40 (12.2 de la mañana, hora de Nueva York), y pasó como una exhalación sobre la torre de control de la Base Aérea de Floyd Bennett (Nueva York), a las 12.27 (30.6 P. M., hora de Nueva York), para mejorar por 21 minutos 45,4 segundos, el récord transcontinental establecido el 9 de marzo de 1953, por el teniente coronel Robert F. Scott, de la Fuerza Aérea, en un caso F-4-D.

El promedio de velocidad del ensayo voló se calculó en 756,4 millas (1.198,9 kilómetros) por hora. El avión voló a una altura media de 10.500 metros.

La Armada explicó que el vuelo lo clasificó de velocidad supersónica, pues a la altura de 10.500 metros, el sonido viaja a una velocidad de 663 millas (1.070 kilómetros) por hora. Al nivel del mar, sin embargo, la velocidad del sonido es de 760 millas (1.221 kilómetros), aproximadamente.

Cuando el avión se detuvo en la pista de aterrizaje, le quedaban solamente 40 galones de combustible en los tanques. Se giron explicó el mayor Glenn, el combustible se le consumió rápidamente en la etapa final cuando trató de recuperar el tiempo perdido en las tres operaciones de abastecimiento en vuelo.

En memorándum que dirigió al Presidente Eisenhower, sobre el particular, Wilson dijo que la reducción de la fuerza de la Armada de 100 mil hombres en el personal autorizado de las Fuerzas Armadas de Estados Unidos, para poder economizar 200 millones de dólares.

El Ejército, que contribuyó a la reducción con 50.000 hombres, varió así su personal reducido a menos de un millón de hombres, por primera vez desde la guerra de Corea.

Cuando entre en vigor la reducción, el personal militar de Estados Unidos será el siguiente: Ejército, 950.000 hombres; Armada, 600.000; Infantería de Marina, 100.000; Fuerza Aérea, 900.000.

Wilson informó al Presidente Eisenhower que la reducción no afectará materialmente el poderío militar de Estados Unidos en Europa y en otros puntos de ultramar.

## "Miss Universo" será designada el viernes

LONG BEACH, California, 16.— (UP).— La crema de la belleza norteamericana, 44 jóvenes que representan a 41 estados y tres ciudades, desfilaron esta noche en el Auditorium Municipal, en la competencia preliminar para designar a la belleza que representará a los Estados Unidos en el torneo "Señorita Universo" que se celebrará en Long Beach, California, el viernes.

Mañana por la noche, las 13 se presentarán, por su turno, las representantes de los países extranjeros, entre las que se hace figurar a las representantes de México y Colombia, que iniciarán la competencia el jueves por la noche, oportunidad en que de entre ellas y la Señorita Estados Unidos se seleccionará a las 13 semifinalistas del concurso Señorita Universo.

Las 13 semifinalistas se presentarán el viernes en la competencia final, en la que se seleccionará a la ganadora del máximo título mundial de belleza.

Pero la muchedumbre que colmaba el estadio tuvo esta noche una sorpresa: las participantes extranjeras al presentarse estas con sus típicos trajes nacionales.

Las 13 semifinalistas se presentarán el viernes en la competencia final, en la que se seleccionará a la ganadora del máximo título mundial de belleza.

Las 13 semifinalistas se presentarán el viernes en la competencia final, en la que se seleccionará a la ganadora del máximo título mundial de belleza.

Las 13 semifinalistas se presentarán el viernes en la competencia final, en la que se seleccionará a la ganadora del máximo título mundial de belleza.

Las 13 semifinalistas se presentarán el viernes en la competencia final, en la que se seleccionará a la ganadora del máximo título mundial de belleza.

Las 13 semifinalistas se presentarán el viernes en la competencia final, en la que se seleccionará a la ganadora del máximo título mundial de belleza.

Las 13 semifinalistas se presentarán el viernes en la competencia final, en la que se seleccionará a la ganadora del máximo título mundial de belleza.

Las 13 semifinalistas se presentarán el viernes en la competencia final, en la que se seleccionará a la ganadora del máximo título mundial de belleza.

Las 13 semifinalistas se presentarán el viernes en la competencia final, en la que se seleccionará a la ganadora del máximo título mundial de belleza.

Las 13 semifinalistas se presentarán el viernes en la competencia final, en la que se seleccionará a la ganadora del máximo título mundial de belleza.

Las 13 semifinalistas se presentarán el viernes en la competencia final, en la que se seleccionará a la ganadora del máximo título mundial de belleza.

Las 13 semifinalistas se presentarán el viernes en la competencia final, en la que se seleccionará a la ganadora del máximo título mundial de belleza.

Las 13 semifinalistas se presentarán el viernes en la competencia final, en la que se seleccionará a la ganadora del máximo título mundial de belleza.

Las 13 semifinalistas se presentarán el viernes en la competencia final, en la que se seleccionará a la ganadora del máximo título mundial de belleza.

Las 13 semifinalistas se presentarán el viernes en la competencia final, en la que se seleccionará a la ganadora del máximo título mundial de belleza.

Las 13 semifinalistas se presentarán el viernes en la competencia final, en la que se seleccionará a la ganadora del máximo título mundial de belleza.

Las 13 semifinalistas se presentarán el viernes en la competencia final, en la que se seleccionará a la ganadora del máximo título mundial de belleza.

Las 13 semifinalistas se presentarán el viernes en la competencia final, en la que se seleccionará a la ganadora del máximo título mundial de belleza.

Las 13 semifinalistas se presentarán el viernes en la competencia final, en la que se seleccionará a la ganadora del máximo título mundial de belleza.

Las 13 semifinalistas se presentarán el viernes en la competencia final, en la que se seleccionará a la ganadora del máximo título mundial de belleza.

Las 13 semifinalistas se presentarán el viernes en la competencia final, en la que se seleccionará a la ganadora del máximo título mundial de belleza.

Las 13 semifinalistas se presentarán el viernes en la competencia final, en la que se seleccionará a la ganadora del máximo título mundial de belleza.

Las 13 semifinalistas se presentarán el viernes en la competencia final, en la que se seleccionará a la ganadora del máximo título mundial de belleza.

Las 13 semifinalistas se presentarán el viernes en la competencia final, en la que se seleccionará a la ganadora del máximo título mundial de belleza.

Las 13 semifinalistas se presentarán el viernes en la competencia final, en la que se seleccionará a la ganadora del máximo título mundial de belleza.

Las 13 semifinalistas se presentarán el viernes en la competencia final, en la que se seleccionará a la ganadora del máximo título mundial de belleza.

## Reducción de cien mil hombres en FF. AA. norteamericanas

WASHINGTON, 16 (UP).— El Secretario de Defensa, Charles E. Wilson, ordenó una reducción de 100 mil hombres en el personal autorizado de las Fuerzas Armadas de Estados Unidos, para poder economizar 200 millones de dólares.

El Ejército, que contribuyó a la reducción con 50.000 hombres, varió así su personal reducido a menos de un millón de hombres, por primera vez desde la guerra de Corea.

Cuando entre en vigor la reducción, el personal militar de Estados Unidos será el siguiente: Ejército, 950.000 hombres; Armada, 600.000; Infantería de Marina, 100.000; Fuerza Aérea, 900.000.

Wilson informó al Presidente Eisenhower que la reducción no afectará materialmente el poderío militar de Estados Unidos en Europa y en otros puntos de ultramar.

Estados Unidos tiene actualmente alrededor de 350.000 hombres en Europa y la región del Mediterráneo.

El Estado también tiene una epidemia de cólera, disentería y fiebre tifoidea, en parte debido al "número" de personas que mueren que se ven con condiciones que ven el rostro del Aga Khan.

Entre tanto, la Villa de Benakat se sacó de un destierro insoportable de personas que mueren que se ven con condiciones que ven el rostro del Aga Khan.

El avión batió el récord de velocidad de 1.000 millas (1.600 kilómetros) por hora durante el vuelo de California a Nueva York, sobre una distancia de 2.445,9 millas (3.937,45 kilómetros).

El avión despegó Base Naval de los Alamitos (California), a las 9.40 (12.2 de la mañana, hora de Nueva York), y pasó como una exhalación sobre la torre de control de la Base Aérea de Floyd Bennett (Nueva York), a las 12.27 (30.6 P. M., hora de Nueva York), para mejorar por 21 minutos 45,4 segundos, el récord transcontinental establecido el 9 de marzo de 1953, por el teniente coronel Robert F. Scott, de la Fuerza Aérea, en un caso F-4-D.

El promedio de velocidad del ensayo voló se calculó en 756,4 millas (1.198,9 kilómetros) por hora. El avión voló a una altura media de 10.500 metros.

La Armada explicó que el vuelo lo clasificó de velocidad supersónica, pues a la altura de 10.500 metros, el sonido viaja a una velocidad de 663 millas (1.070 kilómetros) por hora. Al nivel del mar, sin embargo, la velocidad del sonido es de 760 millas (1.221 kilómetros), aproximadamente.

Cuando el avión se detuvo en la pista de aterrizaje, le quedaban solamente 40 galones de combustible en los tanques. Se giron explicó el mayor Glenn, el combustible se le consumió rápidamente en la etapa final cuando trató de recuperar el tiempo perdido en las tres operaciones de abastecimiento en vuelo.

En memorándum que dirigió al Presidente Eisenhower, sobre el particular, Wilson dijo que la reducción de la fuerza de la Armada de 100 mil hombres en el personal autorizado de las Fuerzas Armadas de Estados Unidos, para poder economizar 200 millones de dólares.

El Ejército, que contribuyó a la reducción con 50.000 hombres, varió así su personal reducido a menos de un millón de hombres, por primera vez desde la guerra de Corea.

Cuando entre en vigor la reducción, el personal militar de Estados Unidos será el siguiente: Ejército, 950.000 hombres; Armada, 600.000; Infantería de Marina, 100.000; Fuerza Aérea, 900.000.

Wilson informó al Presidente Eisenhower que la reducción no afectará materialmente el poderío militar de Estados Unidos en Europa y en otros puntos de ultramar.

Estados Unidos tiene actualmente alrededor de 350.000 hombres en Europa y la región del Mediterráneo.

El Estado también tiene una epidemia de cólera, disentería y fiebre tifoidea, en parte debido al "número" de personas que mueren que se ven con condiciones que ven el rostro del Aga Khan.

Entre tanto, la Villa de Benakat se sacó de un destierro insoportable de personas que mueren que se ven con condiciones que ven el rostro del Aga Khan.

## DESASTRE AEREO EN NUEVA GUINEA

ROLANDIA, Nueva Guinea, 16.— (UP).— Un Super Constellation de la línea holandesa KLM, se incendió a poco de despegar desde la pista de la isla de Biak y cayó en el mar, con 68 personas a bordo.

Las autoridades locales dijeron que se tenía que haber muerto 57 personas, pero se recuperaron hasta ahora once cadáveres.

Doce personas, entre ellas la camarera del avión, fueron rescatadas vivas, pero un niño se brevemente murió, más tarde, de las quemaduras que recibió.

Los otros once sobrevivientes están siendo atendidos en el Hospital de Biak, pequeña isla que queda inmediatamente al Norte de Nueva Guinea.

Viajaban en el avión nueve tripulantes y 58 pasajeros, 20 de ellos niños. Todos los tripulantes eran holandeses, al igual que todos los pasajeros, con excepción de tres británicos.

El avión, según informó el KLM, iba para Amsterdam con escala en Manila, Yakarta, Bangkok, Rangún, Karachi, Beirut y Roma, y probablemente tuvo "una falla mecánica" durante el despegue, incendiándose.

El piloto, Rob de Roos, que murió en el accidente, "aparentemente resolvió hacer un aterrizaje de emergencia en el mar, o posiblemente en el vecino atolón de Owi", dice el KLM, añadiendo: "Logró hacer un aterrizaje de avión averiado, lo que permitió que se salvaran 12 personas. Todavía no sabemos cómo fue posible rescatarlas".

En la disposición de todos los partidos reconocidos legalmente, que suman más de veinte, y directamente se escuchó la palabra de salvación política, hablando en espacios reducidos gratis por las emisoras, que expresan las más variadas opiniones y exhortaciones desde la más cerrada oposición al Gobierno hasta la más revolucionaria.

Diariamente, en la capital, hay un promedio de 30 reuniones públicas en las cuales los oradores de los partidos hablan desde tribunas improvisadas. Estos actos presenciales se repiten en todos los centros de población del interior, diariamente ya sea con dirigentes locales o con las principales figuras de los partidos nacionales, que están en recorrido constante por las provincias, empleando todos los métodos de transporte.

El día después de haberse anunciado la eliminación de Vuchekovich, Lazar Kaganovich, Georgi Malenkov y Dimitri Shepilov en Moscú.

Además, la ADN anunció que el Partido Comunista búlgaro aumentó el número de su organismo directivo, al Politburó, de nueve a once, aumentando al mismo tiempo de dos a cuatro el número de los miembros suplentes del Politburó.

Dimitar Ganeff, Boris Tashkoff y Bojan Beligranoff fueron designados unanimemente miembros del Politburó, y Dimitar Dimoff y Mladen Stoyanoff fueron designados miembros alternos.

Los secretarios del Comité Central, Etshecho Stalkoff y Boris Tashkoff, fueron relevados de sus cargos "porque asumió otras funciones de importancia", añadió la agencia.

El secretario del Comité Central, Etshecho Stalkoff y Boris Tashkoff, fueron relevados de sus cargos "porque asumió otras funciones de importancia", añadió la agencia.

El secretario del Comité Central, Etshecho Stalkoff y Boris Tashkoff, fueron relevados de sus cargos "porque asumió otras funciones de importancia", añadió la agencia.

El secretario del Comité Central, Etshecho Stalkoff y Boris Tashkoff, fueron relevados de sus cargos "porque asumió otras funciones de importancia", añadió la agencia.

El secretario del Comité Central, Etshecho Stalkoff y Boris Tashkoff, fueron relevados de sus cargos "porque asumió otras funciones de importancia", añadió la agencia.

El secretario del Comité Central, Etshecho Stalkoff y Boris Tashkoff, fueron relevados de sus cargos "porque asumió otras funciones de importancia", añadió la agencia.

El secretario del Comité Central, Etshecho Stalkoff y Boris Tashkoff, fueron relevados de sus cargos "porque asumió otras funciones de importancia", añadió la agencia.

El secretario del Comité Central, Etshecho Stalkoff y Boris Tashkoff, fueron relevados de sus cargos "porque asumió otras funciones de importancia", añadió la agencia.

El secretario del Comité Central, Etshecho Stalkoff y Boris Tashkoff, fueron relevados de sus cargos "porque asumió otras funciones de importancia", añadió la agencia.

El secretario del Comité Central, Etshecho Stalkoff y Boris Tashkoff, fueron relevados de sus cargos "porque asumió otras funciones de importancia", añadió la agencia.

El secretario del Comité Central, Etshecho Stalkoff y Boris Tashkoff, fueron relevados de sus cargos "porque asumió otras funciones de importancia", añadió la agencia.

El secretario del Comité Central, Etshecho Stalkoff y Boris Tashkoff, fueron relevados de sus cargos "porque asumió otras funciones de importancia", añadió la agencia.

**Tónico Utíl**  
**FITINA**  
MARCA REGISTRADA

Contiene:  
**FOSFORO  
CALCIO  
MAGNESIO**

**¡Viva días inolvidables!**

**GRACE LINE**

Consulte sobre pasajes a: GRACE Y CIA (CHILE), S. A. Morandé 315, Santiago. Fono 63141- Plaza Sotomayor, Valparaíso. Fono 7921

**PIJAMAS PARA NIÑOS**

Batas de levitarse y pijamas para usted y sus hijos, cómprelos directamente en la fábrica a los más bajos precios y la mejor confección, en

**LA CASA DE LOS PIJAMAS**

**HUERFANOS 1165**

**BLOQUE ECONOMICO LATINO AMERICANO PROPONE MEXICO**

MEXICO, 16.— (UP).— Juan Sánchez Navarro, presidente de la Confederación de Cámaras de Comercio Nacionales, propuso hoy la creación de un bloque económico latinoamericano para obligar a las naciones industriales del mundo a pagar mejores precios por las materias primas de la América Latina.

Sánchez Navarro sugirió que el asunto se discuta en la Conferencia Económica Interamericana, que se reúne en Buenos Aires el 15 de agosto. El asunto probablemente se de tratar en la Conferencia, pues forma parte de uno de los puntos del orden del día.

El diario "Excelsior", de esta capital, dijo ya hace días que este es probablemente uno de los más importantes problemas que los delegados latinoamericanos ataquen en la Conferencia.

"Las naciones latinoamericanas, en su mayor parte —decía—, son básicamente exportadoras de materias primas. Por lo tanto, cuando los precios de estos productos sufren variaciones, particularmente en baja, la economía de cada país se desmorona, a veces hasta el extremo de un completo derrumbamiento."

El ejemplo más claro de esto, es la reciente baja de los precios del plomo y el zinc, agravada aún más por la posibilidad de un embargo de los aranceles impuestos por los Estados Unidos a la importación de tales metales."

Sánchez Navarro, por su parte, manifestó:

"Las naciones industriales han tendido a elevar los precios de sus productos, mientras los de las materias primas ha bajado.







## II S. A. BANCARIO DE BASQUETBOLE

Con el desfile de los equipos representativos de Argentina, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay, al extremo superior izquierdo del grabado, el domingo último, en el Palacio Peñarol, de Montevideo, al II Campeonato Sudamericano Bancario de Basquetbol, jornada en la que salieron triunfantes los equipos de Paraguay, que derrotó a Argentina por 81 a 46, y Uruguay que superó a Chile por 55 a 43. En la nota gráfica que sigue a la del desfile inaugural, el cuadro de los bancarios chilenos; luego, Lauchane, capitán del cinco andino, intercambia banderines con Elisinkas, capitán del team oriental, antes del match que ganaron estos últimos: a continuación, el

conjunto brasileño, y, por último, al extremo derecho, un pasaje del encuentro Uruguay-Chile: entra briosamente el chileno Dante Giononi, y lo marca, de cerca, Ramiro Cortés, de Uruguay. En su segunda presentación, el equipo nacional mejor extendidamente y derrotó en lucida presentación a Brasil por la cuenta 75-51, mientras Uruguay anotaba un nuevo triunfo en el certamen al aventajar por 64 a 40, a Paraguay. Es de hacer notar que en el elenco "charrú", puntero tucumán en los Juegos de Melbourne; Lombardo, Elisinkas, Mattos, Cully y Chelle, antecedente está que ha hecho emerger al quinto dueño de casa como el más técnico y poderoso de la competencia. (Fotos gentileza de Jacobo Bresler, del diario "Acción", de Montevideo).

## DIFÍCIL LA SITUACIÓN DE AYALA EN INGLATERRA

Según un cronista londinense, nuestro campeón sería persona "no grata" en los torneos británicos. — Alfredo Achondo, presidente de la Federación de Tenis de Chile, declaró a LA NACION: "me ha causado profunda extrañeza la noticia pero nada puedo opinar en definitiva, mientras no tenga mayores informes". — Texto del cable con el pesimista comentario de Roy McKelvie, del "Daily Mail"

— Me ha causado profunda extrañeza la versión del cable llegado de Londres que censura la actuación del chileno Luis Ayala en los campeonatos de tenis de Gran Bretaña. Un periodista especializado londinense se queja del comportamiento del jugador chileno, al extremo de que, que se insinúa la idea de que la I.T.A., organización que dirige estas competencias, lo declare persona "no grata", nos expresará ayer el presidente de la Federación Chilena de Tenis, señor Alfredo Achondo.

Agrega el dirigente chileno, que Ayala es un jugador que nunca disputa, que más bien es sobre en sus actuaciones. Sin embargo, acepta que si ha habido mal comportamiento, su actitud debe ser censurable; pero que sin mayores antecedentes no puede emitir un juicio exacto de los acontecimientos.

## FUTBOL COMERCIAL: MONTERO, CODINA Y MADEMSA, PUNTEROS

Con dos partidos se cumplió la cuarta fecha del Campeonato de Fútbol de la Asociación Comercial de Deportes del presente año. Los resultados generaron los datos a conocer a continuación:

**HONOR.** — Montero empató 2-2 con Importadora; Electricidad ganó 5-1 a Copeco; Mademsa a Corporación por 2-0; Sodimac a Anglo-Lautaro, por 4-1; Saavedra Benard a La Mendocina, 1-0; y Codina empató 1-1 con Duncan Fox.

**PRIMERA.** — Montero venció a Gibbs, por 6-3; Electricidad a Copeco, 5-1; Deportivo "18" a Mademsa, por 3-1; El Salto, por 2-2 a Sodimac; La Mendocina empató 2-2 con Saavedra Benard; Duncan Fox ganó 2-1 a Codina. Quedó pendiente el match entre CIC y Deportivo Indus, quedando "bye" el Deportivo Esso.

La división privilegiada anota tres equipos punteros e invitados en esta competencia. Ellos son: Mademsa, Codina y Montero, en tanto que otro invitado, Electricidad, los sigue a dos puntos de diferencia, aún cuando le falta un partido, lo que permite comprobar que existe una lucha pareja entre los equipos ya mencionados.

En primera división, hay un puntero que es Saavedra Benard, aún cuando le siguen varios equipos muy cerca en el puntaje, lo que augura una competencia de mayor interés que el año pasado.

El puntaje hasta el momento, es el siguiente: **HONOR.** — Con 7 puntos, Codina, Montero y Mademsa; con 5 puntos, Electricidad; con 4, Saavedra Benard e Importadora; con 3, Duncan Fox y Sodimac; con 2, La Mendocina; con 1, Copeco y Corporación de Salitre y Anglo-Lautaro, con 0 puntos.

En primera división, las ubicaciones en la tabla se distribuyen en la siguiente forma: Saavedra Benard, con 6 puntos; Esso, Sodimac y La Mendocina, con 5; CIC, Gibbs, Duncan Fox y Electricidad, con 4; Copeco, con 3; Indus y El Salto, con 2; y Mademsa y Codina, con 0 puntos.

Cabe anotar que las falta un partido, a Esso, La Mendocina, Gibbs, Copeco, Electricidad y Codina, en tanto que Indus y El Salto tienen dos partidos pendientes.

## VELADA DE BENEFICIO PARA EL CLUB MEXICO

Una velada prepara el Club México para el sábado en su local, el que contará, además, de un programa boxístico, de números artísticos, con participación de destacados elementos del teatro y radio santiaguinos.

Se trata de una velada a beneficio de la institución que pretende comprar un terreno eléctrico para los baños de la institución, ya que el actual no funciona de acuerdo a las necesidades diarias del gimnasio. Con el producto de esta reunión de beneficio, el Club México comprará, además, diversos útiles para el local que con el uso diario se han deteriorado.

Por conocerse el motivo de esta nueva reunión boxístico-artística, varios clubes de boxeo de esta capital se han apresurado a ofrecer a sus aficionados para así contribuir en mejor forma al éxito de esta velada anual, que por lo demás, a México se la merece.



## EUFORIA "GUARANI"

Villalba y Lescano, defensores del cuadro albirrojo del Paraguay por 5-0, acompañados por eufóricos aficionados, que ríen frenéticos y nerviosos frente a otros tantos millares que se quedaron fuera del campo, a la espera de lo que se produjera en el importante encuentro. Después, todos llegaron en desfile hasta el centro de Anunciación. Habían Villalba, Achucarro, Agüero, A. Jara, E. Jara, Aguilera y Amarilla, autor este último de 3 de los 5 goles del triunfo. Desde ese mismo instante, a preparar las maletas para ir a Suecia, en 1958. Mientras tanto, en Montevideo invadía la pena a todos, ante el fracaso de la gloriosa "celeste", la divisa campeona que esta vez no podrá plantar en la cila de Estocolmo. — (Foto por gentileza de Jacobo Bresler, de "Acción", de Montevideo).

## POR LOS BARRIOS

EL CUADRO de honor del club "Bulnes", que participa en la competencia oficial organizada por el Deportivo Fluminense del barrio San Pablo, venció al "Sergio Galleguillos". También ganó con el tercer y segundo equipos, el primer elenco del ganador formó con: José Rizzo, Sergio Urta, Juan Guajardo, Eloy Castillo, Manuel Varas, Hector Gray, Román Rodríguez, José Rodríguez, Hector Clarise, Eduardo Navarro y Eduardo Navarro N. La dirección técnica está a cargo de Gilberto Flores.

UNION DORIHUE venció con su primer equipo al Unión Municipal Salas por 4-3, empatando a 0 con el segundo y tercer equipos. La competencia se efectuó en la cancha Eugenio Matte, Olivos 1007, y el primer equipo del Dorihue formó con Víctor Valenzuela; Héctor Fuentes, Raúl Valenzuela (cap) y Carlos Soto; Sergio Acevedo y Gonzalo Silva; Carlos Avilés, Agustín Valenzuela, Nelson Thompson, Marmaduke Lobos y Ramón Valdés, Raúl Valenzuela, Sergio Acevedo y Agustín Valenzuela.

EL CIRCULO Atlético Royal día a sesión general para mañana a las 20.30 horas, en su secretaría de Andes 3913 (sede social del club Figue. roa Alcorita).

EL CLUB DE rayuela "Florencio Galleguillos" eligió la siguiente directiva para el período 1957-58: presidente, señor Rubén López Díaz; vicepresidente, señor Juan González; secretario, señor Julio Sarmiento; Faver, secretario, señor Cipriano Allendes Alende; directores, señores Arturo Díaz y Juan Sepúlveda; capitán señor Ramón Castillo y vicecapitán señor Jorge Tobar Bravo.

HOY A LAS 15.30 horas se reunirá la Liga de Deportes de Obreros Municipales de Santiago, en su local de Central 2916. Se tratará la relación con la competencia oficial.

UNA SESION solemne celebrará esta noche el club "Francisco Alonso Rivas" a las 21.30 horas, en Toro Ma. noche 0137, a fin de elegir la nueva directiva. A esta sesión deberán concurrir especialmente los señores Gustavo Urrutia, Jorge González, José Jara, Julio Jara, Manuel Jara, Juan Jara, Mario Ribba, J. Valdivieso, Rogelio González, Luis Soto y señores Elías Cáceres de Alonso y Adrián Ortiz de Abarca. La actual directiva de esta institución la forman los señores: Enrique Santana, presidente; Hernán Abarca, vicepresidente; Enrique Torres, secretario; Eduardo Gaete, prosecretario; Raúl González, tesorero; Pablo Avila, protesorero; Mario Ribba, Enrique Santana T., Hugo Navarro, Juan Cavleres y Américo Morales, directores.

UNION ARAUCO y Lautaro Atlético se medirán el domingo con sus tres equipos de fútbol, en la cancha 4 del Estadio Nacional, empezando a las 13.30 horas.

EN LA SEPTIMA fecha del torneo de fútbol de la Asociación Infantil, se registraron los siguientes resultados: Teniente Goody ganó al Liverpool Wanderers por 3-0. Primero de Mayo venció en primera, segunda y tercera infantiles al Walter Müller por 3-0, 3-0 y 1-0, respectivamente, ganando este último en juveniles por 6-0; Unión Pacifico ganó al club Libertad en tercera y juveniles por 1-0 y 3-2, respectivamente, venciendo Libertad con su primer equipo por la cuenta de 2-1 y empatando a 0 los segundos; Nacional El Salto venció al Arco Iris en primera por 1-0 y en juveniles 2-1; Arco Iris ganó en tercera por 3-0, empatando a 2 con el segundo infantil; Flecha superó al Banfield de Yungay en primera por 2-1 y en juveniles 3-0; en segunda ganó Banfield de Yungay por 3-0.

COMISION DE DEPORTES DE LA CAMARA SE REUNE MAÑANA PARA TRATAR SOBRE ESTADIO TECHADO

Sesión extraordinaria celebrará mañana la Comisión de Deportes y Educación Física de la Cámara, que preside el diputado don Jaime Egoña Barahona, a la que han sido especialmente invitados, el Ministro de Vías y Obras, general don Eduardo Vial, y el Director de Arquitectura, señor Osvaldo Bucciardi. El objeto de esta sesión, será escuchar al señor Ministro sobre la relación con la construcción del estadio techado que se proyecta para Santiago, el que servirá de escenario para el próximo Campeonato Mundial de Basquetbol.

COMISION DE DISCIPLINA Y REGLAMOS. — Hoy se reúne la Comisión de Disciplina y Reglamos, a las 10 horas, para tratar los incidentes producidos por jugadores de la división juvenil del Berrío, en el match oficial con el club Magallanes, y el reclamo de Green Cross contra Universidad de Chile, en la primera división, por actuación de un jugador sin pase.

EL PUNTAJE. — Cumplida la fecha de la 14.ª rueda, el puntaje de las tres divisiones de la Sección Cadetes, es el siguiente: Primera división infantil Unión Española, 13 puntos; Magallanes, 10; Universidad Católica, 10; Ferrobombardier, 8; Green Cross, 8; Universidad de Chile, 8; Audax Italiano, 7; Wanderers, 7; Colo Colo, 6; Santiago Morning, 6; Palestino, 5; Doria, 3 y Everton, 1.

Segunda división infantil Unión Española, 14 puntos; Audax, 11; Ferrobombardier, 11; Magallanes, 10; Colo Colo, 9; Santiago Morning, 8; Doria, 8; U. de Chile, 8; U. Católica, 8; Green Cross, 4; Wanderers, 4; Everton, 3 y Palestino, 1.

División especial: Colo Colo, 13 puntos; Magallanes, 13; U. Católica, 11; U. de Chile, 10; Audax, 8; Green Cross, 8; Unión Española, 8; Ferrobombardier, 8; Palestino, Santiago Morning y Wanderers, 4; y Everton, 1.

PROXIMA FECHA. — Consulta los siguientes partidos: Magallanes - Ferrobombardier, Estadio Santa Laura 2.

Wanderers - Green Cross, Estadio Nacional 2.

Doria - Santiago Morning, Cancha Estadio Matte.

Palestino - Everton, Estadio Nacional 3.

Audax Italiano - Universidad Católica, Estadio Escuela de Carabineros.

Colo Colo - U. de Chile, Cancha Hospital San Luis.

Unión Española quedará bye.



## SECCION CADETES

NOTICARIO DE LA SECCION CADETES DE FUTBOL. El arbitro, señor Alfonso Puyol, dará hoy una nueva charla sobre reglamento de juego y arbitraje para los jugadores juveniles, siendo obligatoria la asistencia de los seleccionados de la división juvenil. La charla se hará en la sala de sesiones de la Sección Cadetes, según Reglamento Escala 1954, a las 10.45 horas.

PRACTICA DE LA SELECCION. — La selección juvenil practicará mañana, a las 15 horas, en la cancha Hospital San Luis, calle Valenzuela Castillo 1014. El entrenador, Miguel Mociola, eliminará al jugador que no asista, ya que aún no se han designados los 22 jugadores, cuya nómina se enviará al Comité Infantil de la Federación para su participación en el Campeonato Nacional Juvenil, que se inicia el domingo 28 en todo el país.

El primer campeonato nacional de juveniles proclamó como campeón a Rancagua, en 1953, y el segundo, efectuado en 1955, lo conquistó la Sección Cadetes de Santiago. El seleccionado de la Sección Cadetes en el próximo torneo, participará en las finales.

COMISION DE DISCIPLINA Y REGLAMOS. — Hoy se reúne la Comisión de Disciplina y Reglamos, a las 10 horas, para tratar los incidentes producidos por jugadores de la división juvenil del Berrío, en el match oficial con el club Magallanes, y el reclamo de Green Cross contra Universidad de Chile, en la primera división, por actuación de un jugador sin pase.

EL PUNTAJE. — Cumplida la fecha de la 14.ª rueda, el puntaje de las tres divisiones de la Sección Cadetes, es el siguiente: Primera división infantil Unión Española, 13 puntos; Magallanes, 10; Universidad Católica, 10; Ferrobombardier, 8; Green Cross, 8; Universidad de Chile, 8; Audax Italiano, 7; Wanderers, 7; Colo Colo, 6; Santiago Morning, 6; Palestino, 5; Doria, 3 y Everton, 1.

Segunda división infantil Unión Española, 14 puntos; Audax, 11; Ferrobombardier, 11; Magallanes, 10; Colo Colo, 9; Santiago Morning, 8; Doria, 8; U. de Chile, 8; U. Católica, 8; Green Cross, 4; Wanderers, 4; Everton, 3 y Palestino, 1.

División especial: Colo Colo, 13 puntos; Magallanes, 13; U. Católica, 11; U. de Chile, 10; Audax, 8; Green Cross, 8; Unión Española, 8; Ferrobombardier, 8; Palestino, Santiago Morning y Wanderers, 4; y Everton, 1.

PROXIMA FECHA. — Consulta los siguientes partidos: Magallanes - Ferrobombardier, Estadio Santa Laura 2.

Wanderers - Green Cross, Estadio Nacional 2.

Doria - Santiago Morning, Cancha Estadio Matte.

Palestino - Everton, Estadio Nacional 3.

Audax Italiano - Universidad Católica, Estadio Escuela de Carabineros.

Colo Colo - U. de Chile, Cancha Hospital San Luis.

Unión Española quedará bye.

## CHARLA DARA ESTA TARDE A. SCOPELLI

"Estado actual del fútbol de Europa", es el título de la charla que dará hoy Alejandro Scopelli, a los miembros de la Asociación de Entrenadores de Fútbol. El competente "coach" tratará, esta vez, todo lo relacionado con la capacidad actual de los diferentes equipos y seleccionados extranjeros, que se ha ido paulatinamente observando a lo largo de su permanencia en Europa.

Este acto se hará a las 19 horas, en el local de la "U", calle Santa Lucía N.º 240. Una vez finalizada la charla, los entrenadores nacionales ofrecerán un coctel a Alejandro Scopelli y Fernando Riera, quienes parten mañana de regreso a Argentina y Portugal, respectivamente.

Esta noche se reúnen socios de San Miguel del club Magallanes

Para el día de hoy a las 10 horas, la Secretaría del Club Magallanes ha invitado a una reunión en la sede social, Plazuela Estadio El Llano (Paradero 3 de la Gran Avenida), a los socios que viven o trabajan dentro de la comuna de San Miguel. Esta reunión tiene por objeto conversar con ellos sobre la mejor forma de hacer efectiva la vinculación del club al bidelete con la masa deportiva de esa población comuna.

HAGA SUYA ESTA BICICLETA "CENTENARIO"

JUNTE LAS LETRAS DE LOS CUADERNOS COLON: FORME CON ELLAS LA FRASE "LIBRERIA COLON"

y canjéela por una pluma fuente. Además, recibirá un número para participar en el concurso que todos los meses premia con 4 bicicletas, 4 portadocumentos y 4 pelotas de fútbol.

IMPRESA Y LIBRERIA COLON, S.A. CORPORA 1007. POR MAYOR: \$10. DOMINGO 1645

UNION ARAUCO y Lautaro Atlético se medirán el domingo con sus tres equipos de fútbol, en la cancha 4 del Estadio Nacional, empezando a las 13.30 horas.

EN LA SEPTIMA fecha del torneo de fútbol de la Asociación Infantil, se registraron los siguientes resultados: Teniente Goody ganó al Liverpool Wanderers por 3-0. Primero de Mayo venció en primera, segunda y tercera infantiles al Walter Müller por 3-0, 3-0 y 1-0, respectivamente, ganando este último en juveniles por 6-0; Unión Pacifico ganó al club Libertad en tercera y juveniles por 1-0 y 3-2, respectivamente, venciendo Libertad con su primer equipo por la cuenta de 2-1 y empatando a 0 los segundos; Nacional El Salto venció al Arco Iris en primera por 1-0 y en juveniles 2-1; Arco Iris ganó en tercera por 3-0, empatando a 2 con el segundo infantil; Flecha superó al Banfield de Yungay en primera por 2-1 y en juveniles 3-0; en segunda ganó Banfield de Yungay por 3-0.

COMISION DE DEPORTES DE LA CAMARA SE REUNE MAÑANA PARA TRATAR SOBRE ESTADIO TECHADO

Sesión extraordinaria celebrará mañana la Comisión de Deportes y Educación Física de la Cámara, que preside el diputado don Jaime Egoña Barahona, a la que han sido especialmente invitados, el Ministro de Vías y Obras, general don Eduardo Vial, y el Director de Arquitectura, señor Osvaldo Bucciardi. El objeto de esta sesión, será escuchar al señor Ministro sobre la relación con la construcción del estadio techado que se proyecta para Santiago, el que servirá de escenario para el próximo Campeonato Mundial de Basquetbol.

COMISION DE DISCIPLINA Y REGLAMOS. — Hoy se reúne la Comisión de Disciplina y Reglamos, a las 10 horas, para tratar los incidentes producidos por jugadores de la división juvenil del Berrío, en el match oficial con el club Magallanes, y el reclamo de Green Cross contra Universidad de Chile, en la primera división, por actuación de un jugador sin pase.

EL PUNTAJE. — Cumplida la fecha de la 14.ª rueda, el puntaje de las tres divisiones de la Sección Cadetes, es el siguiente: Primera división infantil Unión Española, 13 puntos; Magallanes, 10; Universidad Católica, 10; Ferrobombardier, 8; Green Cross, 8; Universidad de Chile, 8; Audax Italiano, 7; Wanderers, 7; Colo Colo, 6; Santiago Morning, 6; Palestino, 5; Doria, 3 y Everton, 1.

Segunda división infantil Unión Española, 14 puntos; Audax, 11; Ferrobombardier, 11; Magallanes, 10; Colo Colo, 9; Santiago Morning, 8; Doria, 8; U. de Chile, 8; U. Católica, 8; Green Cross, 4; Wanderers, 4; Everton, 3 y Palestino, 1.

División especial: Colo Colo, 13 puntos; Magallanes, 13; U. Católica, 11; U. de Chile, 10; Audax, 8; Green Cross, 8; Unión Española, 8; Ferrobombardier, 8; Palestino, Santiago Morning y Wanderers, 4; y Everton, 1.

PROXIMA FECHA. — Consulta los siguientes partidos: Magallanes - Ferrobombardier, Estadio Santa Laura 2.

Wanderers - Green Cross, Estadio Nacional 2.

Doria - Santiago Morning, Cancha Estadio Matte.

Palestino - Everton, Estadio Nacional 3.

Audax Italiano - Universidad Católica, Estadio Escuela de Carabineros.

Colo Colo - U. de Chile, Cancha Hospital San Luis.

Unión Española quedará bye.

CALZADOS  
**RITZ**  
PARA NIÑOS  
INICIO SU  
LIQUIDACION  
DE TEMPORADA  
HUERFANOS 790

## Económice \$ 10.000.- por terno

Comprando su corte de casimir en la grandiosa liquidación que brinda "EL RINCÓN DE LOS CASIMIRS" se Sotomayor 776 (CASA PARTICULAR). Inmenso surtido en colores y diseños de las mejores fábricas, a precios de verdadera oportunidad y para todo presupuesto. Visitenos sin compromiso. Le reservamos su corte con un módico pie.

REEMBOLSOS. Casilla 3518 — Remítanos muestrario SOTOMAYOR 776 (CASA PARTICULAR) También los sábados, todo el día

## ESCUCHE HOY DOCUMENTAL BRADEN DE CHILE

Programa realizado a lo largo de Chile.

Miércoles y domingos a las 22.35 horas en CB 108 RADIO MINERIA

Miercoles y sábados a las 21.30 horas en CB 73 COOPERATIVA VITALICIA DE VALPARAISO

La vida, leyendas y costumbres de nuestra tierra narradas por sus voces auténticas y recogidas en el lugar mismo de origen.

HOY ANTARTICA





**DIRECCION DE VIALIDAD**  
OFICINA DEL INGENIERO DE LA  
PROVINCIA DE SANTIAGO

### Propuestas Públicas

Se hacen propuestas públicas para la reparación de junciones en la Carretera Panamericana, 1.º sector, Santiago a Las Chilcas, Eje 22 — 40. Compases de Colina y Tili-Tili, con un presupuesto Oficial de \$ 4.000.000; las que se abrirán el día 24 de julio de 1957, a las 12 horas. Se podrán presentar los contratistas inscritos en las Categorías "A" y "B". Bases y antecedentes consultar en la Secretaría, Santo Domingo N.º 1282. Los documentos anexos se recibirán hasta el día 17 de julio.

EL INGENIERO DE LA PROVINCIA.

**Dirección General de los Servicios de la Armada**

### Propuesta Pública N.º 40

Llámanse la atención del comercio en general a esta Propuesta que está solicitando la Armada por la adquisición de artículos eléctricos y de consumo.

Esta Propuesta se abre únicamente en la DIRECCION GENERAL DE LOS SERVICIOS DE LA ARMADA (Departamento de Adquisiciones), el MARTES 13 DE AGOSTO DE 1957, A LAS 14 HORAS.

Los formularios respectivos con datos y antecedentes, pueden solicitarse en Valparaíso, calle Prat 620, 2.º piso, y en Santiago, calle Agustinas 1022, 10.º piso.

EL DIRECTOR GENERAL DE LOS SERVICIOS DE LA ARMADA

**Ferrocarriles del Estado**

DEPARTAMENTO DE MATERIALES Y ALMACENES

### Propuesta Pública Especial N.º 17

Se hace una propuesta pública para la adquisición de material de consumo, en el ramo de la Electricidad, en el boquete "La Viguería", para su explotación con una propuesta pública especial, la que se abrirá el día 13 DE AGOSTO DE 1957, A LAS 14 HORAS, en el DEPARTAMENTO DE MATERIALES Y ALMACENES, Estación Alameda.

El boquete está compuesto de:

- 1.000 Esquilas de 12"
- 1.000 Pines de 4"
- 1.000 Pines de 6"

Bases, mayores datos y antecedentes, a disposición de los interesados en el Departamento de Materiales y Almacenes, Estación Alameda, todos los días hábiles, de 14.30 a 17 horas, excepto sábados, que se atenderá de 10 a 12 horas.

El Jefe del Departamento de Materiales y Almacenes

**DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA**

### Solicítanse Propuestas Públicas

Para la ejecución de calzadas de hormigón de cemento vibrado y obras complementarias en calle M. Rodríguez, de la comuna de NUEVA IMPERIAL, con un presupuesto oficial de \$ 3.456.630.00.

APERTURA: Alcaidía de Nueva Imperial el lunes 22 de julio de 1957, a las 16 horas. CATEGORIA: Primera, Segunda o Tercera.

Consultar bases y antecedentes en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.º 723, Santiago, o en la Oficina Zonal de Cautín-Temuco.

EL DIRECTOR SUPLENTE

**Dirección General de los Servicios de la Armada**

### Propuesta Pública N.º 32

Llámanse la atención del comercio en general a esta Propuesta que está solicitando la Armada por los siguientes artículos:

FRANZADAS de lana, TOALLAS blancas y JERSEYS de lana pura, color azul marino oscuro.

Esta Propuesta se abre en la DIRECCION GENERAL DE LOS SERVICIOS DE LA ARMADA (Departamento de Adquisiciones), el JUEVES 8 DE AGOSTO DE 1957, a las 16 horas.

Los formularios respectivos, con datos y antecedentes, pueden solicitarse en Valparaíso, calle Prat 620, 2.º piso, y en Santiago, calle Agustinas 1022, 10.º piso.

EL DIRECTOR GENERAL DE LOS SERVICIOS DE LA ARMADA

**MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO**  
DIRECCION DE PAVIMENTACION

## LLAMASE A REMATE

ante el Tesorero Municipal de Santiago, de la PLANTA CHANCADORA DE VITACURA que se verificará el 1.º de agosto próximo, a las 16 horas en la misma Planta, ubicada en: CRUCE AVDA. TAJAMAR CON VITACURA (ribera sur del Mapocho)

Bases y antecedentes se pueden solicitar en la Tesorería Municipal de Santiago, Palacio Consistorial, Plaza de Armas.

**GERMAN CORTES MALDONADO**  
Tesorero Municipal de Santiago

## FERROCARRILES DEL ESTADO

Departamento de Materiales y Almacenes

Se llama a propuestas públicas para la provisión de los siguientes materiales, las que se abrirán a las 16 horas en punto de los días que se indican, en el Departamento de Materiales y Almacenes (Estación Central):

**El 19 de julio de 1957 — Grupo N.º 12**

BRONCE COBRE, PLOMO Y ZINC EN PLANCHAS Y BARRAS; LATON dúctil o maleable en barras redondas, rectangulares y cuadradas, diferentes medidas; BRONCE fosforado en planchas, diversos tipos; COBRE en barras redondas, rectangulares y en planchas; PLOMO Y ZINC en planchas, etc.

**El 26 de julio de 1957 — Grupo N.º 23**

PERNOS, TUERCAS Y REMACHES; CHAVETAS de hierro y acero; GOLILLAS; APRIADORES; PARTIDAS de PERNOS de hierro y bronce; REMACHES de hierro; TUERCAS, etc. TODO ESTE MATERIAL ES DE TIPOS, USOS Y MEDIDAS DIVERSAS.

Bases, mayores datos y antecedentes, a disposición de los interesados en el Departamento de Materiales y Almacenes, Estación Central, todos los días hábiles, de 14.30 a 17 horas, excepto sábados, que se atenderá de 10 a 12 horas.

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO DE MATERIALES Y ALMACENES

**DORMITORIO**  
NORMANDO, \$ 125.000.—

Ropero 3 cuerpos, desarmable, cómoda, toilette con espejo de biombo, 2 veladores, 2 marquetinas, 2 sillas, mesita y banqueta, mitad su valor real.

**COMEDOR CHIPPENDALE**  
\$ 125.000.—

Gran amoblado de lujo, consta de 1 buffet, 1 mesa, 6 sillas y 2 sillones.

**COMEDOR NORMANDO**  
\$ 58.000.—

Líneas estilizadas. Fallado a mano, 8 piezas.

**LIVING CAPITONE**, \$ 105.000.—

Finamente terminado, brocado y gobelino a elección: 1 sofá, 2 sillones.

657 — NATANIEL — 657

**Modos**

**Marita**

con solo \$1000—  
A SU FIRMA ENTREGAMOS:

- ABRIGOS
- CHAQUETONES
- TRAJES-SASTRE
- VESTIDOS TEMPORADA
- PIELES

**CREDITOS**

**MONJITAS 820**

**RELOJ SUIZO FINO**

ENTREGAMOS CON SOLO \$1000.

SALDO FACILIDADES

**PRECIOS REBAJADOS**



**RELOJERIA GABOR**  
ESTADO 91-5º PISO OF 501

**DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS**  
SECCION MATERIALES Y ADQUISICIONES

### Solicítanse cotizaciones públicas

por 770.000 m. l. de material de fabricación nacional para protección exterior de cafeterías de acero.

Bases y especificaciones pueden obtenerse en Morande N.º 71, 4.º piso.

Las cotizaciones se recibirán el día 23 del presente a las 15.30 horas.

**RAMON DEL VALLE REYES**  
Director Subrogante

## Aprueba pliego provisional de tarifas para la

### Compañía Chilena de Electricidad Limitada

República de Chile.— Ministerio del Interior.— Santiago, 11 de Junio de 1957.— S. E. el Presidente de la República decretó hoy lo que sigue:

Num. 2770.— Vistos ratos antecedentes y los oficios N.ºs 1.964 y 2.064, de 13 de Abril y 22 de Mayo del año en curso, respectivamente, de la Dirección General de Servicios Eléctricos y de Gas.

Decreto:

1.º Apruébase el siguiente Pliego Provisional de Tarifas para la Compañía Chilena de Electricidad Limitada:

**A.— TARIFA PARA LA VENTA DE ENERGIA**

**A. 1.— Tarifa normal para servicios residenciales.**

Se aplica a cualquier clase de consumo de carácter residencial en casas o departamentos destinados a habitación, aun en el caso de que alguna pieza esté destinada a oficina comercial o pequeño negocio de quienes habitan la casa; pero siempre que predomine el consumo de carácter "residencial". Aplicable también a residencias colectivas de carácter no comercial, como ser conventos, cuarteles y asilos de beneficencia.

**Tarifa.**

\$ 5.10 por kilowatt-hora si el consumo en el mes o en cualquiera de los 11 meses anteriores no excede de 12 kw/h.

\$ 9.50 por kilowatt-hora, por los primeros 30 kw/h si el consumo del mes excede de 12 kw/h.

\$ 15.70 por kilowatt-hora, por los siguientes 20 kw/h.

\$ 23.80 por el exceso sobre los primeros 50 kw/h en el mes.

**Cargo mínimo por consumo.**

\$ 40 si sólo hay cargas de alumbrado y pequeños artefactos de una potencia individual no superior a 1 kw y no más de 3 kw, en conjunto. Si la carga en artefactos excediera de la antes indicada, al mínimo mensual de \$ 40 se agregarán los cargos de \$ 200 por kw, conectado en calefacción y de \$ 100 por kw conectado en motores, y otros artefactos.

**A. 2.— Tarifa optativa para servicios residenciales.**

Aplicable a los mismos consumos definidos en A.1, pero bajo la condición de que el consumidor que se acoge a ella deberá hacerlo por un plazo mínimo de un año; en el entendido de que, si este pliego de tarifas fuera modificado antes del término de este plazo, el consumidor quedará en libertad de decidir lo que más le convenga dentro de las disposiciones del nuevo pliego.

Esta tarifa puede aplicarse también para consumos, controlados independientemente, de artefactos conectados en forma permanente a circuitos separados de los del alumbrado y que no lleven enchufes a lo largo de ellos. En tal caso, se aplicará el cargo por superficie.

**Tarifa:** Consta de dos partes que se suman en la factura:

a) **Cargo fijo mensual:**

\$ 100 por pieza destinada a habitación, pero no menos de \$ 400 por casa o departamentos independientes.

\$ 200 por kw o fracción de kw de elementos para la calefacción, ya sea que se utilicen directamente en radiadores u otro sistema, y siempre que la carga total en estos elementos exceda de 1 kw.

\$ 100 por kw o fracción de kw en cocina, y calentadores de baño destinados sólo a la calefacción, en exceso sobre 8 kw en cocina y sobre 3 kw en calentadores. Si ambos artefactos pueden usarse simultáneamente, la carga del calentador se considerará como exceso, aun cuando la cocina no alcance a los 8 kw.

\$ 100 por kw o fracción de kw en motores y otros artefactos no referidos en los dos párrafos anteriores, no se considerarán los que tengan una potencia individual menor de 1 kw a menos que se trate de motores o artefactos relacionados con actividades profesionales y comerciales, pues en tal caso, también deberán considerarse.

\$ 19.50 por m² de superficie de la superficie destinada a oficina o negocio.

b) **Cargo por energía.**

\$ 12.70 por kilowatt-hora.

**Cargo mínimo por consumo.— El cargo fijo mensual (a).**

Número de piezas.— Se entenderá por piezas, destinadas a habitación, aquellas que no estén destinadas a oficina comercial o negocio. Para los efectos del cómputo del número de piezas, no se contarán como tales: pasadizos de entrada y de circulación; piezas de baño y de la vajilla; closets. Tampoco se considerarán despensas o bodegas de acceso ocasional; garajes y caballerías no destinadas a negocio. Si hubiera 6 o más centros o enchufes en gallineros, patios y jardines, corredores, terrazas u otros locales abiertos, se contará una pieza más por cada 5 o fracción superior a tres de la totalidad de estos centros o enchufes. En los casos en que la tarifa se aplique a residencias colectivas de carácter no comercial (cuarteles, conventos, asilos, etc.) toda pieza que debe conectarse de acuerdo con lo anterior se computará a razón de una pieza por cada 20 m² o fracción superior a 10 m².

**A. 3.— Tarifa normal para servicios comerciales e industriales.**

Se aplica a consumos de alumbrado en oficinas o establecimientos comerciales; en oficinas de profesionales; en oficinas y talleres de fabricación o establecimientos industriales, y en pasillos y servicios generales de edificios de departamentos aun cuando éstos se destinen a habitación. Se aplica también a hoteles, clubes, bañicas, casas de pensión y establecimientos similares. Se aplica también a consumos de locales y oficinas telefónicas y telegráficas; de estaciones radiofónicas, comerciales y de servicio privado; de estudios de radiodifusión y de equipos eléctricos para proyecciones de teatro, aplicaciones médicas, químicas y fotográficas. Es aplicable también a consumo de motores y artefactos, excepto Rayos X, y soldadoras eléctricas de cualquier potencia, si el consumidor no desea acogerse a otra tarifa de este pliego que pudiera serle aplicable.

**Tarifa:** Consta de dos partes que se suman en la factura:

a) **Cargo fijo mensual:**

\$ 250 por cada "unidad de superficie", por las primeras 50 unidades.

\$ 84 por cada "unidad de superficie" en exceso sobre las primeras 50 unidades.

\$ 215 por kw o fracción de kw en elementos para calefacción, ya sea que se utilicen directamente en radiadores o por medio de calderas de calefacción central u otro sistema, siempre que la carga total de estos elementos exceda de 1 kw.

\$ 100 por kw o fracción de kw en motores y otros artefactos, como hornos, cocinas, calentadores de agua, etc. (pero excluyendo los elementos de calefacción a que se refiere el párrafo anterior). Para este efecto se considerarán todos los artefactos con una potencia individual de más de 1 kw. En cuanto a los motores y artefactos con una potencia individual no superior a 1 kw sólo se les considerará en caso de que, en conjunto, una potencia total de 3 kw o más.

b) **Cargo por energía.**

\$ 17.50 por kilowatt-hora.

**Cargo mínimo por consumo: El cargo fijo mensual (a).**

Determinación de la superficie: Se entiende por "unidad de superficie", cada 10 m² o fracción superior a 5 m² de superficie de los recintos cerrados, a menos de que se trate de dormitorios, pues en tal caso, cada una de estas piezas se computará a razón de una unidad de superficie por cada 20 m² o fracción superior a 10 metros cuadrados.

Los espacios ocupados por cajas de escaleras y ascensores o por bodegas de depósitos de mercaderías de acceso ocasional, se estimarán sólo en un 30 por ciento de la superficie efectiva.

**A. 4.— Tarifa optativa para servicios comerciales e industriales hasta 50 kw conectados.**

Se aplica no sólo a consumos de motores, sino que también a otras aplicaciones de la energía que forman parte de los procesos industriales, como ser: electrolisis, galvanoplastia, soldadura eléctrica, calentamiento de recintos (pero no calefacción de oficinas u otros locales no destinados al proceso mismo de elaboración). Se aplica también a instalaciones para aplicaciones médicas (Rayos X, ultravioleta, diatermia); a equipos para impresión o proyección de fotografías; siempre que tengan una potencia conectada de más de 3 kw, a equipos de radiocomunicaciones y de centrales telefónicas y telegráficas también de más de 3 kw conectados.

Esta tarifa no se aplica a hornos de potencia superior a 50 kw, las que caen bajo tarifa A. 7 en las condiciones ahí indicadas.

**Tarifa:** Consta de dos partes que se suman en la factura:

a) **Cargo fijo mensual.**

\$ 120 al mes por kilowatt-conectado.

b) **Cargo por energía.**

\$ 10.40 por kilowatt-hora consumido en el mes.

**Cargo mínimo por consumo: El cargo fijo mensual (a).**

**A. 5.— Tarifa normal para fuerza motriz en servicios comerciales, e industriales más de 50 kw conectados.**

Aplicable a los mismos consumos definidos en A. 4.

**MUEBLES DE CUERO**  
CHIPPENDALE, CHESTERFIELD, MODERNO, etc.

AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO

**NICANOR MARTICORENA**  
Moneda 778

Tarifa: consta de dos partes que se suman en la factura:

a) **Cargo por demanda máxima.**

\$ 240 al mes por kilowatt de demanda máxima, pero no menos de \$ 4.800 (que equivale a 20 kw).

b) **Cargo por energía.**

\$ 9 por kilowatt-hora consumido en el mes.

**Cargo mínimo mensual.— El cargo por demanda máxima (a).**

**A. 7.— Tarifa optativa para servicios industriales.**

Aplicable a consumos industriales de la energía no sólo en fuerza motriz sino también en otras aplicaciones que forman parte del proceso de elaboración, como ser electrolisis, galvanoplastia, soldadura eléctrica y otras aplicaciones térmicas. Entre estas últimas, si se trata de hornos de una potencia de 50 kw, o más, éstos deberán ir provistos de un interruptor que desconecte automáticamente el horno por un período de 5 horas a las horas de máxima demanda del sistema. Para este efecto el consumidor deberá proporcionar un interruptor de tipo aprobado por la Compañía, el que será accionado por un reloj proporcionado por esta última.

Esta tarifa se aplica también a plantas transmisoras de radiodifusión y plantas telefónicas y telegráficas.

La tarifa cubre también los consumos de alumbrado y de calefacción de talleres, oficinas, bodegas y demás dependencias que formen parte integrante y necesaria de la industria.

En los consumos que se hagan bajo esta tarifa, no se podrán incluir consumos de casas-habitación ni otros que no correspondan a los antes enumerados, aun cuando ellos se efectúen en locales ubicados dentro del recinto de los establecimientos en que funcionan industrias; en consecuencia, tales servicios, si existieren, deberán independizarse para poder facturarse separadamente con las tarifas que les correspondan.

**Tarifa:** Consta de dos partes, que se suman en la factura:

a) **Cargo por demanda máxima.**

\$ 300.— al mes por cada uno de los primeros 100 kw, o fracción de kw, de demanda de facturación, más

\$ 225.— al mes por cada Kw, o fracción de Kw, en exceso sobre los primeros 100 Kw, de demanda de facturación.

Este cargo no debe ser inferior a \$ 6.000.— (que equivale a 20 Kw.).

b) **Cargo por energía:**

\$ 11.80 por cada kw/h consumido en el mes.

**Cargo mínimo mensual: El cargo por demanda máxima (a).**

**A. 8.— Tarifa para consumos combinados en faenas agrícolas.**

Se aplica a los consumos de alumbrado, fuerza motriz y calefacción de instalaciones agrícolas conectadas a las líneas de alta tensión de la Compañía, por intermedio de transformadores de propiedad de los clientes.

**Tarifa:** Consta de dos partes, que se suman en la factura:

a) **Cargo fijo mensual:**

\$ 156.— por KVA, o fracción de KVA, del transformador.

b) **Cargo por energía:**

\$ 22.50 por kw/h, por los primeros 5 kw/h, por pieza en cada casa o departamento con tres piezas o más.

\$ 11.80 por kw/h, por el resto del consumo mensual o por todo el consumo, si no hubiere habitaciones a que fuere aplicable el primer block.

**Cargo mínimo por consumo: El cargo fijo mensual (a).**

Número de piezas: Para los efectos del cómputo del número de piezas en las casas o departamentos destinados a habitaciones, no se contarán como tales: pasadizos de entrada y de circulación interior, piezas de baño y lavatorios, closets. Tampoco se considerarán despensas, bodegas de acceso ocasional y garajes.

**Capacidad del transformador:** Se tomará como capacidad del transformador la indicada en su placa o, en caso de duda, la que determine la Compañía. Para determinar el cargo fijo mensual se tomará la capacidad del transformador, o el 80 por ciento de la potencia conectada en la instalación interior, si este valor excede de la capacidad del transformador, o al excepcionalmente, el suministro se da en baja tensión, cuando las condiciones de la red lo hagan aconsejable a juicio de la Compañía.

**B.— DISPOSICIONES COMUNES A LAS TARIFAS ANTES DETALLADAS**

**B. 1.— Arriendo de medidores.**

En cada factura mensual se agregará un cargo por arriendo de medidores de:

\$ 30.— en servicios residenciales bajo tarifa A. 1 y A. 2.

\$ 40.— en los demás servicios.

Si es necesario colocar más de un medidor, o medidores polifásicos, debido a la magnitud de la carga o a que las características de ella así lo exigen, este cargo se aplicará por cada fase o polo de cada medidor.

Se agregarán, además, los siguientes cargos adicionales en los casos que se indican:

a) **Medidores en baja tensión:**

Si se requiere el uso de transformadores de corriente, por arriendo de éstos, al mes \$ 600.

b) **Medidores en alta tensión:**

En instalaciones bajo techo, por arriendo de los transformadores de corriente y de potencia, al mes \$ 3.000.

En instalaciones a la intemperie, por arriendo del equipo de medida, al mes \$ 6.000.

**B. 2.— Factor de potencia.**

Las facturas que se emiten por consumos hechos en instalaciones cuyo factor de potencia media sea inferior a 0.90, se recargarán en los porcentajes siguientes, por cada centésimo que descienda el valor de dicho factor de potencia bajo el límite indicado:

Factor de potencia	Porcentaje
entre 0.90 y 0.80	1.00%
0.80 y 0.70	1.00
0.70 y 0.60	1.00
0.60 y 0.50	1.15
0.50 y 0.40	1.40
0.40 y 0.30	1.75
0.30 y 0.20	2.30
0.20 y 0.10	3.00
0.10 y 0.00	3.80

(c) No aplicable a las tarifas A. 5, A. 6, A. 7 y A. 8.

**DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS**  
Sección Materiales y Adquisiciones

### COTIZACION PUBLICA

por Dosificadoras y Reguladoras de gasto.

Se avisa a los interesados que la cotización pública mencionada, ha sido postergada hasta nuevo aviso.

**RAMON DEL VALLE REYES**  
Director Subrogante

Los porcentajes de recargo indicados valen sólo para el block correspondiente.

**B. 3.— Carga conectada.**

Se entenderá como carga conectada, en motores o artefactos, la potencia absorbida de la red para su carga normal de placa.

**B. 4.— Demanda máxima.**

En las tarifas con cargo por demanda máxima, se facturará como tal la potencia media más alta suministrada en el mes o en cualquiera de los once meses anteriores, durante un período de 15 minutos consecutivos. Si se trata de cargas conectadas de 50 kw, o menos, la demanda máxima se estimará en la forma que más adelante se indica.

Para cargas conectadas de más de 50 kw, la demanda máxima se medirá por medio de instrumentos apropiados, suministrados por la Compañía o por el cliente, y colocados por la Compañía; no obstante, en el caso de que estos instrumentos no pudieran ser obtenidos, por cualquier razón, la demanda máxima se estimará en la misma forma que se indica para cargas conectadas de 50 kw, o menos. Sin embargo, si en instalaciones de más de 50 kw, figuran elementos como soldadoras eléctricas, accesorios, rayos X u otros que toman cargas por períodos menores de 15 minutos consecutivos, se considerará como demanda máxima de estos elementos su carga conectada o, en casos justificados a juicio de la Compañía, su potencia máxima de trabajo, la que será fijada experimentalmente por ella o por la Dirección General de Servicios Eléctricos y de Gas. La parte de demanda no acusada por los medidores y designada como sea dicho, deberá sumarse, para los efectos de la facturación, a la demanda registrada.

Para estimar la demanda máxima, se sumará a la potencia conectada en alumbrado, la demanda del resto de la carga estimada de acuerdo con la siguiente tabla:

N.º de motores o artefactos conectados	Demanda máxima estimada en % de la carga conectada
1	100%
2	90%
3	80%
4 o más	70%

Cada aparato de calefacción industrial se considerará como un motor para los efectos de aplicar esta tabla.

Los valores de la demanda máxima que resulten de aplicar esta tabla deberán modificarse si es necesario, en forma que la demanda máxima estimada no sea en ningún caso menor que la potencia del motor o artefacto más grande, o que el 90 por ciento de la potencia sumada de los dos motores o artefactos más grandes, o que el 80 por ciento de la potencia sumada de los tres motores o artefactos más grandes.

**B. 5.— Suministros en alta tensión.**

Si el suministrador se hace desde las líneas de alta tensión de la Compañía, por intermedio de transformadores de propiedad del consumidor, éste tendrá derecho a los siguientes descuentos en las facturas mensuales, bajo la condición de una "demanda de facturación" mínima de 50 kw, que el consumidor deberá pagar, aun en el caso de que no le correspondiera, de acuerdo con lo estipulado en el párrafo "demanda máxima".

10 por ciento en el cargo por demanda máxima, y sea que el medidor se coloque en el lado de alta o de baja tensión del transformador, y 3 por ciento en el cargo por energía, pero sólo en el caso en que el medidor se coloque en el lado de alta tensión.

Si el consumidor tiene una demanda inferior a 45 kw, no tendrá derecho a estos descuentos.

Será facultativo para la Compañía colocar el medidor en el lado de alta tensión del transformador.

Si en el total de energía registrada en A. 7, una parte proviene de consumos a los cuales no es aplicable la tarifa que se aplica al medidor general, deberán medirse separadamente, por medio de remarcadores en baja tensión, para facturarlos de acuerdo con ellos, con las tarifas que les correspondan.

Tales consumos aumentados en 3 por ciento se contarán de los kw/h, registrados en el medidor general.

**B. 6.— Impuestos y recargos.**

A las facturas se agregará el recargo que corresponda según contrato aprobado por Ley 4.ª de Julio de 1945, y, además, los cargos por impuestos establecidos en el Decreto 2.772 (Ley 3.788) con los aumentos que ha tenido después, y en la Ley 11.573. Los nuevos impuestos y recargos o aumentos sobre los actuales que se debieren en el futuro, y que de acuerdo con la ley puedan ser cargados por la Compañía a sus consumidores, se cargarán también en las facturas.

**C.— TARIFAS DE INSTALACIONES**

**C. 1.— Empalmes.**

Los empalmes serán ejecutados por la Compañía con cargo a los clientes, a precios equitativos al costo de los empalmes aumentados en 20 por ciento. Estos precios serán fijados periódicamente por la Dirección General de Servicios Eléctricos y de Gas, por su propia iniciativa, o a solicitud de la Compañía, la cual, para este efecto, deberá presentar a aquella lista detallada de los materiales por emplear en cada tipo de empalme, con los respectivos precios unitarios.

**C. 2.— Reconexión de instalaciones interiores.**

a) **Reconexión de fusibles de empalmes inutilizados en el servicio.**

Junto con el informe en la forma antedicha, los precios de los empalmes se fijará la tarifa para la reconexión de los respectivos fusibles. Esta tarifa incluirá el sobreprecio que la Compañía podrá cobrar por atender reconexiones fuera de las zonas urbanas y destinado a cubrir gastos adicionales debido al mayor tiempo que, dada la distancia, requieren estas operaciones, y, además, gastos de movilización, en el caso de que ésta se preparen por el cliente.

b) **Reposición de servicios suspendidos.**

La Dirección General de Servicios Eléctricos y de Gas determinará también, periódicamente, y en los casos anteriores, los precios para la reposición de los servicios que hubieren sido suspendidos por deuda o a pedido del consumidor. Se considerará para este el precio de los materiales más 20 por ciento, y, además, gastos de personal y de movilización dentro y fuera de las zonas urbanas.

**C. 3.— Autorización a la Compañía Chilena de Electricidad Limitada para recargar en estorzo por ciento (14.º) o, a contar de la fecha del presente decreto, las tarifas anteriores durante el tiempo necesario para recuperar la cantidad de los incrementos de veinte y siete millones de pesos (27.000.000), que corresponden al déficit financiero producido entre el 1.º de Enero de 1957 y la fecha de vigencia del presente decreto.**

La Compañía informará mensualmente a la Dirección General de Servicios Eléctricos y de Gas sobre el producido de este recargo.

3.º El presente pliego de tarifas se aplicará a partir de treinta días de efectuado su publicación en el Diario Oficial.

Támanse razón, comuníquese y publíquese.

**C. IBANEZ C.— Jorge Aravena Carrasco**  
Lo que transcribo a U, para su conocimiento. Dios gue, a U.



## MONTAS Y RIVALES PARA LAS CARRERAS DEL PROXIMO DOMINGO EN EL HIPODROMO CHILE

### PRIMERA CARRERA. — A las 14.15

1. Japhan, 54.5; H. Espinoza  
2. Pisanay, 54.5; A. Mora  
3. Don Polo, 54; M. Sánchez  
4. Musta Polo, 54; L. Toledo  
5. Detero, 53.5; P. Pizarro  
6. Emprendedor, 53.5; N. Vázquez  
7. Montuquía, 53.5; J. Valls  
8. Justicia, 53.5; J. Alarcón  
9. Pionero, 53; L. A. García  
10. Tumbado, 52; H. Salas  
11. La Bombilla, 51.5; A. Díaz  
12. Misa Hilda, 51; F. Suárez  
13. Chiripio, 50.5; J. Barrios  
14. Berdío, 50; J. Pérez  
15. Milana, 49; C. Paredes  
16. Flamingo, 48; H. Baez  
17. Myriam, 47.5; G. Arancibia  
18. Agreñada, 47; J. Sandoval

### SEGUNDA CARRERA. — A las 14.30

1. Abolengo, 56; J. Escobar  
2. Amber, 56; H. Salas  
3. Atómico, 56; P. Castro  
4. Ocho Hugo, 56; M. Maturana  
5. El Último, 56; J. Ulloa  
6. Pío, 56; J. Sandoval  
7. Japir, 56; R. Serrano  
8. Macanar, 56; A. Núñez  
9. Madras, 56; R. Madariaga  
10. Mendel, 56; C. Salazar  
11. P. Chaurant, 56; L. Sandoval  
12. Reco, 56; L. Toledo  
13. Rapinado, 56; C. Ojeda  
14. De Pío, 56; J. Jorquera  
15. Supero, 56; R. Castillo  
16. Symphonist, 56; H. Gales  
17. Tanguito, 56; E. Araya  
18. Tumbado, 56; J. Sandoval

### TERCERA CARRERA. — A las 14.45

1. Aduero, 56; P. Ulloa  
2. Japir, 56; R. Serrano  
3. Macanar, 56; A. Núñez  
4. Madras, 56; R. Madariaga  
5. Mendel, 56; C. Salazar  
6. P. Chaurant, 56; L. Sandoval  
7. Reco, 56; L. Toledo  
8. Rapinado, 56; C. Ojeda  
9. De Pío, 56; J. Jorquera  
10. Supero, 56; R. Castillo  
11. Symphonist, 56; H. Gales  
12. Tanguito, 56; E. Araya  
13. Tumbado, 56; J. Sandoval  
14. Japir, 56; R. Serrano  
15. Macanar, 56; A. Núñez  
16. Madras, 56; R. Madariaga  
17. Mendel, 56; C. Salazar  
18. P. Chaurant, 56; L. Sandoval

### CUARTA CARRERA. — A las 15.00

1. Abolengo, 56; J. Escobar  
2. Amber, 56; H. Salas  
3. Atómico, 56; P. Castro  
4. Ocho Hugo, 56; M. Maturana  
5. El Último, 56; J. Ulloa  
6. Pío, 56; J. Sandoval  
7. Japir, 56; R. Serrano  
8. Macanar, 56; A. Núñez  
9. Madras, 56; R. Madariaga  
10. Mendel, 56; C. Salazar  
11. P. Chaurant, 56; L. Sandoval  
12. Reco, 56; L. Toledo  
13. Rapinado, 56; C. Ojeda  
14. De Pío, 56; J. Jorquera  
15. Supero, 56; R. Castillo  
16. Symphonist, 56; H. Gales  
17. Tanguito, 56; E. Araya  
18. Tumbado, 56; J. Sandoval

### QUINTA CARRERA. — A las 15.15

1. Japhan, 54.5; H. Espinoza  
2. Pisanay, 54.5; A. Mora  
3. Don Polo, 54; M. Sánchez  
4. Musta Polo, 54; L. Toledo  
5. Detero, 53.5; P. Pizarro  
6. Emprendedor, 53.5; N. Vázquez  
7. Montuquía, 53.5; J. Valls  
8. Justicia, 53.5; J. Alarcón  
9. Pionero, 53; L. A. García  
10. Tumbado, 52; H. Salas  
11. La Bombilla, 51.5; A. Díaz  
12. Misa Hilda, 51; F. Suárez  
13. Chiripio, 50.5; J. Barrios  
14. Berdío, 50; J. Pérez  
15. Milana, 49; C. Paredes  
16. Flamingo, 48; H. Baez  
17. Myriam, 47.5; G. Arancibia  
18. Agreñada, 47; J. Sandoval

### SEXTA CARRERA. — A las 15.30

1. Abolengo, 56; J. Escobar  
2. Amber, 56; H. Salas  
3. Atómico, 56; P. Castro  
4. Ocho Hugo, 56; M. Maturana  
5. El Último, 56; J. Ulloa  
6. Pío, 56; J. Sandoval  
7. Japir, 56; R. Serrano  
8. Macanar, 56; A. Núñez  
9. Madras, 56; R. Madariaga  
10. Mendel, 56; C. Salazar  
11. P. Chaurant, 56; L. Sandoval  
12. Reco, 56; L. Toledo  
13. Rapinado, 56; C. Ojeda  
14. De Pío, 56; J. Jorquera  
15. Supero, 56; R. Castillo  
16. Symphonist, 56; H. Gales  
17. Tanguito, 56; E. Araya  
18. Tumbado, 56; J. Sandoval

### SEPTIMA CARRERA. — A las 15.45

1. Japhan, 54.5; H. Espinoza  
2. Pisanay, 54.5; A. Mora  
3. Don Polo, 54; M. Sánchez  
4. Musta Polo, 54; L. Toledo  
5. Detero, 53.5; P. Pizarro  
6. Emprendedor, 53.5; N. Vázquez  
7. Montuquía, 53.5; J. Valls  
8. Justicia, 53.5; J. Alarcón  
9. Pionero, 53; L. A. García  
10. Tumbado, 52; H. Salas  
11. La Bombilla, 51.5; A. Díaz  
12. Misa Hilda, 51; F. Suárez  
13. Chiripio, 50.5; J. Barrios  
14. Berdío, 50; J. Pérez  
15. Milana, 49; C. Paredes  
16. Flamingo, 48; H. Baez  
17. Myriam, 47.5; G. Arancibia  
18. Agreñada, 47; J. Sandoval

### OCTAVA CARRERA. — A las 16.00

1. Abolengo, 56; J. Escobar  
2. Amber, 56; H. Salas  
3. Atómico, 56; P. Castro  
4. Ocho Hugo, 56; M. Maturana  
5. El Último, 56; J. Ulloa  
6. Pío, 56; J. Sandoval  
7. Japir, 56; R. Serrano  
8. Macanar, 56; A. Núñez  
9. Madras, 56; R. Madariaga  
10. Mendel, 56; C. Salazar  
11. P. Chaurant, 56; L. Sandoval  
12. Reco, 56; L. Toledo  
13. Rapinado, 56; C. Ojeda  
14. De Pío, 56; J. Jorquera  
15. Supero, 56; R. Castillo  
16. Symphonist, 56; H. Gales  
17. Tanguito, 56; E. Araya  
18. Tumbado, 56; J. Sandoval

### NOVENA CARRERA. — A las 16.15

1. Japhan, 54.5; H. Espinoza  
2. Pisanay, 54.5; A. Mora  
3. Don Polo, 54; M. Sánchez  
4. Musta Polo, 54; L. Toledo  
5. Detero, 53.5; P. Pizarro  
6. Emprendedor, 53.5; N. Vázquez  
7. Montuquía, 53.5; J. Valls  
8. Justicia, 53.5; J. Alarcón  
9. Pionero, 53; L. A. García  
10. Tumbado, 52; H. Salas  
11. La Bombilla, 51.5; A. Díaz  
12. Misa Hilda, 51; F. Suárez  
13. Chiripio, 50.5; J. Barrios  
14. Berdío, 50; J. Pérez  
15. Milana, 49; C. Paredes  
16. Flamingo, 48; H. Baez  
17. Myriam, 47.5; G. Arancibia  
18. Agreñada, 47; J. Sandoval

### DIEZIMA CARRERA. — A las 16.30

1. Abolengo, 56; J. Escobar  
2. Amber, 56; H. Salas  
3. Atómico, 56; P. Castro  
4. Ocho Hugo, 56; M. Maturana  
5. El Último, 56; J. Ulloa  
6. Pío, 56; J. Sandoval  
7. Japir, 56; R. Serrano  
8. Macanar, 56; A. Núñez  
9. Madras, 56; R. Madariaga  
10. Mendel, 56; C. Salazar  
11. P. Chaurant, 56; L. Sandoval  
12. Reco, 56; L. Toledo  
13. Rapinado, 56; C. Ojeda  
14. De Pío, 56; J. Jorquera  
15. Supero, 56; R. Castillo  
16. Symphonist, 56; H. Gales  
17. Tanguito, 56; E. Araya  
18. Tumbado, 56; J. Sandoval

## Partida FALSA

YA ESTA MAS O MENOS claro que Babá es uno de los campeones de la nueva generación. Esa victoria del domingo pasado en la pista del Chile, fue consagratoria desde el lado que se la mire. Se vio realmente superior a todos, incluso a Amurru, en el que se citan muchas esperanzas. Pero, rindió el domingo todo lo que es capaz el hijo de Amasía. Para algunos expertos, no corrió en parte alguna.

La verdad es que el potrillo nieto de Tourbillon está dando ahora muchas ventajas. Nadie cree que su preparación en Viena sea la más adecuada. Hacerlo viajar a Santiago, aunque sea con anticipación, tiene que afectarlo. El pura sangre es por naturaleza sensible. Es probable que la primera vez que lo haya llevado a un camión con destino a Santiago no haya influido en el resultado, el caballo es el ser de más prodigiosa memoria y cada vez que Amurru se embarca con destino a Santiago "recordará" que está en Viena de su viaje a un establo. Y desde ese momento, se lo "comerán" los nervios. El rendimiento no será así el mejor.

A PROPOSITO de Amasía, el único hijo de Tourbillon (padre del potrillo "Tapiquén"), que está sirviendo en los criaderos argentinos es Timor, el que va colocado en el segundo lugar en la nómina de reproductores. Primero va Nigro-Chile por el tercer Royal Tip. De este, hay en Chile por lo menos un producto que llegó en el vientre de la madre y que debe venir en el lote que enviara a las ventas este año el criador don Manuel Palma, junto con otros 15 hijos de Amasía.

JOSE ESCOBAR está pasando su tiempo en su puesto de líder de la estadística. L. G. Farmer ha alcanzado rápidamente y el domingo Escobar sólo pudo ganar una carrera. La otra, se le escapó de mala suerte. Fue con Ocho, al que se le corrió la silla en los metros decisivos de la carrera y, con todo, perdió por una cabeza.

## Seis millones es el gran pozo para el Concurso de Pronósticos hípicos

A los seis millones de pesos (6.000.000) asciende el Gran Pozo del Concurso de Pronósticos hípicos en combinación con las carreras del domingo próximo en el Chile. Además, se mantiene una prima extra de 300 mil pesos, para quien o quienes —en caso de empate se divide— aciertan las ocho primeras carreras consecutivas. La rifa ordinaria, estará como siempre combinada con las ocho primeras carreras de la tarde, computando 3 puntos cada ganador y un punto cada segundo lugar.

Los caballos que no corran, serán reemplazados por aquellos que resulten favoritos en las pizarras.

El Gran Pozo, lo ganará quien señale la totalidad de los ganadores del programa.

El valor de la apuesta se mantiene en 50 pesos, se recomienda al público utilizar el sistema de la apuesta múltiple.



## El mismo jinete aparece montando 2 adversarios en el programa del Chile

En la lista oficial de competidores, orden de peso y jinetes, que la Secretaría del Hipódromo Chile entregó ayer a la prensa —y que damos en estas mismas columnas— aparece una anomalía: impropia de una publicación oficial: en dos carreras aparece el mismo jinete montando dos caballos.

En la novena, U. Geste debería conducir a Pastute, y en la décima, G. Paredes a Braham y Capicilla. Naturalmente, este error se debe a que se entregaron repetidos los compromisos de monta. Pero antes de dar a la publicidad, debió el corregirse o sencillamente anular dichos compromisos.

Esta anomalía que anda con el programa de la tarde, se ha producido por un error en la entrega de los compromisos de monta.

En la novena, U. Geste debería conducir a Pastute, y en la décima, G. Paredes a Braham y Capicilla. Naturalmente, este error se debe a que se entregaron repetidos los compromisos de monta. Pero antes de dar a la publicidad, debió el corregirse o sencillamente anular dichos compromisos.

Esta anomalía que anda con el programa de la tarde, se ha producido por un error en la entrega de los compromisos de monta.

En la novena, U. Geste debería conducir a Pastute, y en la décima, G. Paredes a Braham y Capicilla. Naturalmente, este error se debe a que se entregaron repetidos los compromisos de monta. Pero antes de dar a la publicidad, debió el corregirse o sencillamente anular dichos compromisos.

Esta anomalía que anda con el programa de la tarde, se ha producido por un error en la entrega de los compromisos de monta.

En la novena, U. Geste debería conducir a Pastute, y en la décima, G. Paredes a Braham y Capicilla. Naturalmente, este error se debe a que se entregaron repetidos los compromisos de monta. Pero antes de dar a la publicidad, debió el corregirse o sencillamente anular dichos compromisos.

Esta anomalía que anda con el programa de la tarde, se ha producido por un error en la entrega de los compromisos de monta.

En la novena, U. Geste debería conducir a Pastute, y en la décima, G. Paredes a Braham y Capicilla. Naturalmente, este error se debe a que se entregaron repetidos los compromisos de monta. Pero antes de dar a la publicidad, debió el corregirse o sencillamente anular dichos compromisos.

Esta anomalía que anda con el programa de la tarde, se ha producido por un error en la entrega de los compromisos de monta.

En la novena, U. Geste debería conducir a Pastute, y en la décima, G. Paredes a Braham y Capicilla. Naturalmente, este error se debe a que se entregaron repetidos los compromisos de monta. Pero antes de dar a la publicidad, debió el corregirse o sencillamente anular dichos compromisos.

Esta anomalía que anda con el programa de la tarde, se ha producido por un error en la entrega de los compromisos de monta.

En la novena, U. Geste debería conducir a Pastute, y en la décima, G. Paredes a Braham y Capicilla. Naturalmente, este error se debe a que se entregaron repetidos los compromisos de monta. Pero antes de dar a la publicidad, debió el corregirse o sencillamente anular dichos compromisos.

Esta anomalía que anda con el programa de la tarde, se ha producido por un error en la entrega de los compromisos de monta.

En la novena, U. Geste debería conducir a Pastute, y en la décima, G. Paredes a Braham y Capicilla. Naturalmente, este error se debe a que se entregaron repetidos los compromisos de monta. Pero antes de dar a la publicidad, debió el corregirse o sencillamente anular dichos compromisos.

Esta anomalía que anda con el programa de la tarde, se ha producido por un error en la entrega de los compromisos de monta.

En la novena, U. Geste debería conducir a Pastute, y en la décima, G. Paredes a Braham y Capicilla. Naturalmente, este error se debe a que se entregaron repetidos los compromisos de monta. Pero antes de dar a la publicidad, debió el corregirse o sencillamente anular dichos compromisos.

Esta anomalía que anda con el programa de la tarde, se ha producido por un error en la entrega de los compromisos de monta.

En la novena, U. Geste debería conducir a Pastute, y en la décima, G. Paredes a Braham y Capicilla. Naturalmente, este error se debe a que se entregaron repetidos los compromisos de monta. Pero antes de dar a la publicidad, debió el corregirse o sencillamente anular dichos compromisos.

Esta anomalía que anda con el programa de la tarde, se ha producido por un error en la entrega de los compromisos de monta.

En la novena, U. Geste debería conducir a Pastute, y en la décima, G. Paredes a Braham y Capicilla. Naturalmente, este error se debe a que se entregaron repetidos los compromisos de monta. Pero antes de dar a la publicidad, debió el corregirse o sencillamente anular dichos compromisos.

Esta anomalía que anda con el programa de la tarde, se ha producido por un error en la entrega de los compromisos de monta.

En la novena, U. Geste debería conducir a Pastute, y en la décima, G. Paredes a Braham y Capicilla. Naturalmente, este error se debe a que se entregaron repetidos los compromisos de monta. Pero antes de dar a la publicidad, debió el corregirse o sencillamente anular dichos compromisos.

Esta anomalía que anda con el programa de la tarde, se ha producido por un error en la entrega de los compromisos de monta.

En la novena, U. Geste debería conducir a Pastute, y en la décima, G. Paredes a Braham y Capicilla. Naturalmente, este error se debe a que se entregaron repetidos los compromisos de monta. Pero antes de dar a la publicidad, debió el corregirse o sencillamente anular dichos compromisos.

Esta anomalía que anda con el programa de la tarde, se ha producido por un error en la entrega de los compromisos de monta.

En la novena, U. Geste debería conducir a Pastute, y en la décima, G. Paredes a Braham y Capicilla. Naturalmente, este error se debe a que se entregaron repetidos los compromisos de monta. Pero antes de dar a la publicidad, debió el corregirse o sencillamente anular dichos compromisos.

Esta anomalía que anda con el programa de la tarde, se ha producido por un error en la entrega de los compromisos de monta.

En la novena, U. Geste debería conducir a Pastute, y en la décima, G. Paredes a Braham y Capicilla. Naturalmente, este error se debe a que se entregaron repetidos los compromisos de monta. Pero antes de dar a la publicidad, debió el corregirse o sencillamente anular dichos compromisos.

Esta anomalía que anda con el programa de la tarde, se ha producido por un error en la entrega de los compromisos de monta.

En la novena, U. Geste debería conducir a Pastute, y en la décima, G. Paredes a Braham y Capicilla. Naturalmente, este error se debe a que se entregaron repetidos los compromisos de monta. Pero antes de dar a la publicidad, debió el corregirse o sencillamente anular dichos compromisos.

Esta anomalía que anda con el programa de la tarde, se ha producido por un error en la entrega de los compromisos de monta.

En la novena, U. Geste debería conducir a Pastute, y en la décima, G. Paredes a Braham y Capicilla. Naturalmente, este error se debe a que se entregaron repetidos los compromisos de monta. Pero antes de dar a la publicidad, debió el corregirse o sencillamente anular dichos compromisos.

Esta anomalía que anda con el programa de la tarde, se ha producido por un error en la entrega de los compromisos de monta.

En la novena, U. Geste debería conducir a Pastute, y en la décima, G. Paredes a Braham y Capicilla. Naturalmente, este error se debe a que se entregaron repetidos los compromisos de monta. Pero antes de dar a la publicidad, debió el corregirse o sencillamente anular dichos compromisos.

Esta anomalía que anda con el programa de la tarde, se ha producido por un error en la entrega de los compromisos de monta.

En la novena, U. Geste debería conducir a Pastute, y en la décima, G. Paredes a Braham y Capicilla. Naturalmente, este error se debe a que se entregaron repetidos los compromisos de monta. Pero antes de dar a la publicidad, debió el corregirse o sencillamente anular dichos compromisos.

Esta anomalía que anda con el programa de la tarde, se ha producido por un error en la entrega de los compromisos de monta.

En la novena, U. Geste debería conducir a Pastute, y en la décima, G. Paredes a Braham y Capicilla. Naturalmente, este error se debe a que se entregaron repetidos los compromisos de monta. Pero antes de dar a la publicidad, debió el corregirse o sencillamente anular dichos compromisos.

Esta anomalía que anda con el programa de la tarde, se ha producido por un error en la entrega de los compromisos de monta.

En la novena, U. Geste debería conducir a Pastute, y en la décima, G. Paredes a Braham y Capicilla. Naturalmente, este error se debe a que se entregaron repetidos los compromisos de monta. Pero antes de dar a la publicidad, debió el corregirse o sencillamente anular dichos compromisos.

Esta anomalía que anda con el programa de la tarde, se ha producido por un error en la entrega de los compromisos de monta.

En la novena, U. Geste debería conducir a Pastute, y en la décima, G. Paredes a Braham y Capicilla. Naturalmente, este error se debe a que se entregaron repetidos los compromisos de monta. Pero antes de dar a la publicidad, debió el corregirse o sencillamente anular dichos compromisos.

Esta anomalía que anda con el programa de la tarde, se ha producido por un error en la entrega de los compromisos de monta.

En la novena, U. Geste debería conducir a Pastute, y en la décima, G. Paredes a Braham y Capicilla. Naturalmente, este error se debe a que se entregaron repetidos los compromisos de monta. Pero antes de dar a la publicidad, debió el corregirse o sencillamente anular dichos compromisos.

Esta anomalía que anda con el programa de la tarde, se ha producido por un error en la entrega de los compromisos de monta.

En la novena, U. Geste debería conducir a Pastute, y en la décima, G. Paredes a Braham y Capicilla. Naturalmente, este error se debe a que se entregaron repetidos los compromisos de monta. Pero antes de dar a la publicidad, debió el corregirse o sencillamente anular dichos compromisos.

Esta anomalía que anda con el programa de la tarde, se ha producido por un error en la entrega de los compromisos de monta.

En la novena, U. Geste debería conducir a Pastute, y en la décima, G. Paredes a Braham y Capicilla. Naturalmente, este error se debe a que se entregaron repetidos los compromisos de monta. Pero antes de dar a la publicidad, debió el corregirse o sencillamente anular dichos compromisos.

Esta anomalía que anda con el programa de la tarde, se ha producido por un error en la entrega de los compromisos de monta.

En la novena, U. Geste debería conducir a Pastute, y en la décima, G. Paredes a Braham y Capicilla. Naturalmente, este error se debe a que se entregaron repetidos los compromisos de monta. Pero antes de dar a la publicidad, debió el corregirse o sencillamente anular dichos compromisos.

Esta anomalía que anda con el programa de la tarde, se ha producido por un error en la entrega de los compromisos de monta.

En la novena, U. Geste debería conducir a Pastute, y en la décima, G. Paredes a Braham y Capicilla. Naturalmente, este error se debe a que se entregaron repetidos los compromisos de monta. Pero antes de dar a la publicidad, debió el corregirse o sencillamente anular dichos compromisos.

Esta anomalía que anda con el programa de la tarde, se ha producido por un error en la entrega de los compromisos de monta.

En la novena, U. Geste debería conducir a Pastute, y en la décima, G. Paredes a Braham y Capicilla. Naturalmente, este error se debe a que se entregaron repetidos los compromisos de monta. Pero antes de dar a la publicidad, debió el corregirse o sencillamente anular dichos compromisos.

Esta anomalía que anda con el programa de la tarde, se ha producido por un error en la entrega de los compromisos de monta.

En la novena, U. Geste debería conducir a Pastute, y en la décima, G. Paredes a Braham y Capicilla. Naturalmente, este error se debe a que se entregaron repetidos los compromisos de monta. Pero antes de dar a la publicidad, debió el corregirse o sencillamente anular dichos compromisos.

Esta anomalía que anda con el programa de la tarde, se ha producido por un error en la entrega de los compromisos de monta.

En la novena, U. Geste debería conducir a Pastute, y en la décima, G. Paredes a Braham y Capicilla. Naturalmente, este error se debe a que se entregaron repetidos los compromisos de monta. Pero antes de dar a la publicidad, debió el corregirse o sencillamente anular dichos compromisos.

Esta anomalía que anda con el programa de la tarde, se ha producido por un error en la entrega de los compromisos de monta.

En la novena, U. Geste debería conducir a Pastute, y en la décima, G. Paredes a Braham y Capicilla. Naturalmente, este error se debe a que se entregaron repetidos los compromisos de monta. Pero antes de dar a la publicidad, debió el corregirse o sencillamente anular dichos compromisos.

Esta anomalía que anda con el programa de la tarde, se ha producido por un error en la entrega de los compromisos de monta.

En la novena, U. Geste debería conducir a Pastute, y en la décima, G. Paredes a Braham y Capicilla. Naturalmente, este error se debe a que se entregaron repetidos los compromisos de monta. Pero antes de dar a la publicidad, debió el corregirse o sencillamente anular dichos compromisos.

Esta anomalía que anda con el programa de la tarde, se ha producido por un error en la entrega de los compromisos de monta.

En la novena, U. Geste debería conducir a Pastute, y en la décima, G. Paredes a Braham y Capicilla. Naturalmente, este error se debe a que se entregaron repetidos los compromisos de monta. Pero antes de dar a la publicidad, debió el corregirse o sencillamente anular dichos compromisos.

Esta anomalía que anda con el programa de la tarde, se ha producido por un error en la entrega de los compromisos de monta.

En la novena, U. Geste debería conducir a Pastute, y en la décima, G. Paredes a Braham y Capicilla. Naturalmente, este error se debe a que se entregaron repetidos los compromisos de monta. Pero antes de dar a la publicidad, debió el corregirse o sencillamente anular dichos compromisos.

Esta anomalía que anda con el programa de la tarde, se ha producido por un error en la entrega de los compromisos de monta.

En la novena, U. Geste debería conducir a Pastute, y en la décima, G. Paredes a Braham y Capicilla. Naturalmente, este error se debe a que se entregaron repetidos los compromisos de monta. Pero antes de dar a la publicidad, debió el corregirse o sencillamente anular dichos compromisos.

Esta anomalía que anda con el programa de la tarde, se ha producido por un error en la entrega de los compromisos de monta.

En la novena, U. Geste debería conducir a Pastute, y en la décima, G. Paredes a Braham y Capicilla. Naturalmente, este error se debe a que se entregaron repetidos los compromisos de monta. Pero antes de dar a la publicidad, debió el corregirse o sencillamente anular dichos compromisos.

Esta anomalía que anda con el programa de la tarde, se ha producido por un error en la entrega de los compromisos de monta.

En la novena, U. Geste debería conducir a Pastute, y en la décima, G. Paredes a Braham y Capicilla. Naturalmente, este error se debe a que se entregaron repetidos los compromisos de monta. Pero antes de dar a la publicidad, debió el corregirse o sencillamente anular dichos compromisos.

Esta anomalía que anda con el programa de la tarde, se ha producido por un error en la entrega de los compromisos de monta.

En la novena, U. Geste debería conducir a Pastute, y en la décima, G. Paredes a Braham y Capicilla. Naturalmente, este error se debe a que se entregaron repetidos los compromisos de monta. Pero antes de dar a la publicidad, debió el corregirse o sencillamente anular dichos compromisos.

Esta anomalía que anda con el programa de la tarde, se ha producido por un error en la entrega de los compromisos de monta.

En la novena, U. Geste debería conducir a Pastute, y en la décima, G. Paredes a Braham y Capicilla. Naturalmente, este error se debe a que se entregaron repetidos los compromisos de monta. Pero antes de dar a la publicidad, debió el corregirse o sencillamente anular dichos compromisos.

Esta anomalía que anda con el programa de la tarde, se ha producido por un error en la entrega de los compromisos de monta.

En la novena, U. Geste debería conducir a Pastute, y en la décima, G. Paredes a Braham y Capicilla. Naturalmente, este error se debe a que se entregaron repetidos los compromisos de monta. Pero antes de dar a la publicidad, debió el corregirse o sencillamente anular dichos compromisos.







## CUARTETO PAGANINI OFRECE HOY SU SEGUNDO CONCIERTO

Un selecto programa ofrecerá hoy el Cuarteto "Paganini" en el Municipal.

Figura en primer término de la

### TEATRO

**ORRA DE CAROLA.** — Con muy buen éxito de público continúa dándose en el teatro Camilo Henríquez, el sainete de Carlos Carola, "Entre Gallos y Medianoche" por el elenco del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.

**DOS MESES DE DESCANSO.** — El primer actor nacional, Alejandro Flores se dirigirá en estos días a los Andes, donde descansará durante dos meses, para luego incorporarse a las actividades teatrales posiblemente en el Teatro Satch.

**"GIGI."** — Esta célebre comedia de Colette, está siendo ensayada por la Compañía del Petit Rex. Los papeles principales de esta comedia estarán a cargo de Silvia Osman y Norman Day.

**DIANA LUPE EN EL OPERA.** — Muy bien recibida ha sido en las revistas del Opera, la vedette Diana Lupe, que en el título "El fin verás Diana", tiene un lucido desempeño.

## GUIA DEL ESPECTADOR

### TEATROS

**CAMILLO HENRIQUEZ.** — V. y N. Teatro de Ensayo: Entre gallos y medianoche.

**CAUPOCAN.** — N. Cía. Dramática de Doroteo Martí en La segunda noche.

**CONCORSO.** — Cía. de Revistas Picarescas.

**IMPERIAL.** — Cía. de Revistas Picarescas.

**LATINER.** — Conjunto Arlequín en "Dona Elvira".

**MABU.** — Cía. Americana Vargas en "La muerte vino a cenar".

**OPERA.** — Cía. de Revistas Bim. Bam. Bum.

**SATCH.** — Cía. de Manuel Abad en El cantar del arriero.

### CINES

**ALAMEDA.** — R. La dama y el vagabundo, Bengali.

**ALCAZAR.** — V. y N. Pasadillo.

**ALMAGRO.** — R. Viento salvaje, Santiago.

**AUDITORIUM.** — R. La selva del terror, Noticiarios.

**AMERICA.** — R. La sala atómica, La tigris de la India, Linda y peligrosa.

**ANDES.** — R. La fuerza del deseo, Locura pasional, Noticiarios.

**APOLLO.** — R. Después de la tormenta, Deseo de sed, Sinopas.

**ASTOR.** — M. V. y N. La estatua desnuda.

**AVENIDA MATTA.** — R. Linda y peligrosa, Tigresa de la India, El nuevo mandamiento.

**BANDERA.** — M. V. y N. Quinto de la muerte.

**BALMUDA.** — R. La caída de un ídolo, Alarma en el museo, Agregados.

**BAQUEDANO.** — R. Colinas de fuego, Un grito en la noche.

**BLANCO ENCALADA.** — R. Trampón inocente, Linda y peligrosa, La hija de la selva (serie completa).

**BRASIL.** — R. Por cuatro días locos, Sangre en la pradera.

**CAPITOL.** — R. La dama desnuda, Invasión de discos voladores y Madresivas.

**CARRERA.** — R. Camino de Guajalito, La farosona.

**CENTRAL.** — M. V. y N. Baby Doll.

**CELVANTES.** — 15, 16, 18, 19 y 20 horas: Un verano con Monica.

**CINELANDIA.** — R. Festival de Chaplin: Jugador de golf, Sin el hotel, Lío de amor, Boxeador, Luchador y Hardy detectives.

**CITY.** — R. Los despojadores y Noticiarios.

**COLON.** — R. Los siete pecados capitales, Tambora salvaje, Ambición maliciosa, Noticiarios.

**CONTINENTAL.** — M. V. y N. Bambalinas, Noticiarios.

**CLUB DE SEÑORAS.** — R. Los buenos mozos jóvenes, Esposa de turno.

**CHILE.** — R. Amor o pecado, Zarpazo del destino, Harvey.

**DANTE.** — R. El regreso de la eternidad, El oro de Pancho Villa, Noticiarios.

**EGASA.** — V. y N. Orgullo contra orgullo.

**EL GOL.** — M. V. y N. En manos del destino.

**EL SALTO.** — R. El signo de Venus, El inocente, Aguiluchos del porvenir.

**EMERALDA.** — R. Callejón sin salida, Misión de valiente.

## HOY CITY

EL ORO ES SU DIOS Y LA FUERZA SU LEY

Los DESPOJADORES

Presentado por

ANNE BAXTER

JEFF CHANDLER

RORY CALHOUN

Presentado por

RAY CANTON, BARBARA BRITTON

JOHN MCINTIRE

mayores

audición de hoy el cuarteto de Haydn, opus 763.

Continúa el programa con una composición del músico americano, Alberto Ginastera, de reconocido prestigio musical en Europa, señalado como uno de los puntales de los músicos del Nuevo Mundo. De él, ejecutará el Cuarteto "Paganini" su cuarteto N.º 1.

Finaliza el concierto de hoy, con los otros sonoros del Cuarteto en Fa, de Maurice Ravel.

La calidad y categoría de las interpretaciones del Cuarteto "Paganini", superan aún más las musicalidad y las tonalidades armónicas y hermosas de estas obras. Poco a poco se dan tantos méritos reunidos en un concierto que dejará huella imborrable en el ánimo de quien tenga la oportunidad de escucharlo.

El Cuarteto "Paganini" está integrado por los solistas Henri Tamielka (primer violín), Gustave Romesca (segundo violín), Charles Foidart (viola) y Lucien Laporte (cello). Todos de gran refinamiento artístico, agregado a un orden, equilibrio y perfección técnica de nivel superior. A lo que hay que agregar aún, la belleza y riqueza tonal proporcionadas por los tabuladores "Stradivarius", instrumentos pertenecientes en una época al gran Paganini.

La Estrella Ann Baxter, protagonista del film Paramount "Los Diez Mandamientos", que se estrenará próximamente en Santiago.

## OPERA "MARINA" REPRISA LA COMPAÑIA ZARZUELAS DEL SATCH

Mañana estreno de "Aún brilla el sol en mi tierra"

La Compañía de Zarzuelas, Manuel Abad, cuya brillante temporada en el Teatro Satch, llega a su término a fines de la semana, repasa hoy a pedido del público la ópera "Marina", uno de los mejores éxitos de este elenco y que será cantada en sus papeles principales por Blanca Pacheco, Manuel Pineda, Manuel Abad.

Para mañana, en funciones de tarde y noche se anuncia el estreno de la zarzuela nacional de Rafael Palacios "Aún brilla el sol en mi tierra", que será cantada por Emma Serrano, Rida Damiani, Celis de Carmen, Isabel Fari, Abad, Rector de Anton, Francisco Flores, Rafael Calatay y Juan Moragas.

## "El Secreto del Capitán Holland" en el Bandera

Camuflando su sistema de trabajo, el cine Bandera anuncia para el viernes el estreno de la producción en viaticación y sermón "El Secreto del Capitán Holland". Después de haber pasado por la Organización Rank, tendrá cuatro funciones una matutina, luego una selecta después la vespertina y finalmente la nocturna.

Múltiples guerrillas, furiosas emboscadas, terribles venanzas bajo el torcido sol del Sahara, verán en esta historia que protagonizan Anthony Steel, Donald Sinden y Anna Maria Sinden.

TEATRO EXPERIMENTAL U. DE CHILE

MAMA ROSA

Presenta Debora

ESTRENO: SABADO 20

Vermouth, 19 horas

Noche, 22 horas

TEATRO ANTONIO VARGAS

HOY BANDERA

ULTIMOS 2 DIAS

3-645 y 10 P.M.

VIERNES BANDERA

Y LA ORGANIZACION RANK PRESENTA:

¡ATENCIÓN! DESDE EL VIERNES ESTE CINE OFRECERÁ CUATRO FUNCIONES TODOS LOS DIAS

SAN ANTONIO. — R. Lástima que era una canalla.

SANTA LUCIA. — 14, 16, 18, 19 y 22 horas: Un verano con Monica.

SANTIAGO. — R. Marcelino, pan y vino.

SAN MIGUEL. — R. Cada bala una vida, Svenhall, Museo de cera.

SAN MARTIN. — R. El botón del rey, Noticiarios.

SAO PAULO. — R. Anastasia, Noticiarios, Sinopas.

SEPTIEMBRE. — R. El imperio de la espada, Martí, Noticiarios.

SELETA. — R. Trece rue Maladine, Los tres García, Hijo de amor.

SUB. — R. Mi amante es un bandido, Noticiarios.

TIVOLI. — R. Campeonato Mundial de Fútbol en Suiza, Noticiarios.

TOESCA. — R. Safari, Agregados.

VALENCIA. — R. Sangre en la pradera, La diligencia, Svenhall, Museo de cera.

VERDI. — R. Callejón sangriento, Misión de valiente.

VICTORIA. — R. La muerte de un ciclista, Noticiarios.

VIENA. — R. Helena de Troya, Rock, Rock, Rock, Agregados.

WINDSOR. — M. V. y N. El mundo silencioso, Noticiarios.

YORK. — R. La última carrera y Noticiarios.

### CINES COMUNALES

MUNICIPAL (San Bernardo). — R. Marcelino, pan y vino, Viejas leyendas chacas.

NACIONAL (de Puente Alto). — R. Carras de ambición, Mañana es demasiado tarde.

SANTIAGO (de San Bernardo). — M. V. y N. El guardián enmascarado, El valiente de Oklahoma.

EUROPA. — R. La Cisterna. — R. La que me quieras, Cuesta abajo, Trío en Broadway.

MUNICIPAL (de Peñafiel). — R. Tragedia trágica, Sinfonía del corazón, Noticiarios.

MAIPU. — (Descanso del personal).

PLAZA (de Puente Alto). — R. Marcelino, pan y vino, Viejas leyendas chacas, Noticiarios.

TALAGANTE. — R. Navidad blanca, Casaca yeh orita, Noticiarios.

## BALLET DE FOKINE-RACHMANINOFF INTERPRETA MAÑANA D. ROSTOFF

A pedido de numerosos públicos, la dirección del Municipal ha resuelto ofrecer mañana, a las 19 horas, la repatriación del famoso ballet "Fokine-Rachmaninoff", interpretado por el creador de esta obra coreográfica, Dimitri Rostoff, con la colaboración del Ballet Clásico Nacional dirigido por Vadim Sulima.

Además se ofrecerá el ballet neoclásico "Elirionia Spelente", de la compositora Lortina Juana Terraza, con coreografía de Dimitri Rostoff.

### "La Estatua Desnuda"

estrena el cine Astor

La Fox estrenó hoy en el cine Astor, el estreno de "La Estatua Desnuda", producción que relata la antiquísima leyenda que se vivió realidad bajo la aquiescencia del Mar Egeo, donde se ocultó una preciosa estatua de oro de un niño nubiense en un templo, antes de la era cristiana. Un galeón condujo la estatua al templo de Apolo y una tormenta la hizo naufragar junto a la isla de Hydra.

Grecia e Italia, son los escenarios auténticos de las principales escenas captadas magistralmente por el cineasta color de Luxe, Sophia Loren, Clifton Webb, Alan Ladd y Jorge Mistral, en los papeles de la maravillosa película Fox, que desde hoy vértase en el Astor.

### "Fogatas de Danzas"

Ballet de M. Garcia

Presentará la conocida maestra, María García, en su "Fogatas de Danzas", el domingo 22, a las 19 horas, una función de arte coreográfico con los ballets "República Española número 2" de Llorens, "Canción de la Rosa" de Strauss, "Canción a la Ramera" de Asger, "Adios al 7 de Linares" de Gunguerrudt, "Fogatas de 4 Ritos" de Sergio Mili, "Jota" de Fomrat, "Bachis" de Gilbert, "Dance in red" de Luisini, "El Ciano" de Saint Sæns, "Chingones" de Sereate, "Bulevar" de Aquilino, "Mr. Sandman" de Pat, y el ballet chileno "Días Felices" de Oreste Allana, con la actuación especial del conjunto "Los Camperos" que dirige Pancho Vives con María de los Angeles, Ramón Rojo, Orquesta dirigida por Manuel Contreras.

## "La Estatua Desnuda", con la sensacional Sophia Loren, estrena Fox hoy, Astor



SOPHIA LOREN, la escultural actriz del cine italiano que hoy veremos en "La Estatua Desnuda", en la maravillosa producción Fox en Cinemascope.

### "Mama Rosa" estrenará el Teatro Experimental

A pocos días del estreno de la nueva obra que presentará el próximo sábado el Teatro Experimental "Mama Rosa" de Fernando Debesa, se invitó a los periodistas especializados a presenciar un ensayo general.

Los críticos pudieron apreciar el drama en todo su carácter teatral, ya que el ensayo sin pretensiones escénicas, alento a la conjugación emotiva de la música de fondo se revistió en toda su intensidad literaria, y la labor artística pudo juzgarse en toda su palpitante realidad.

La impresión general fue halagadora para el escritor debutante, pues se trata de una comedia de auténticos méritos, y en cuanto a la interpretación se juzgó de excelente.

### "Traviata" inaugurará temporada del Teatro Satch

Existe verdadera expectativa por la temporada lírica nacional que se iniciará en el teatro Satch, el jueves 25 del presente, con la romántica ópera de Verdi "Traviata", que será protagonizada por la soprano lírica Victoria Espinosa, el barítono del Teatro Colón de Buenos Aires, Ricardo Catena, que actuará por primera vez en Chile, y el doctor Miguel Nofre, tenor lírico.

En esta temporada, cuyo elenco está integrado por doce actores y mezzosopranos de reconocido prestigio, nueve señores, cinco señoras y dos niños, presentados por las actuaciones, se presentarán nuevas óperas de las más bellas, que están llamadas a enriquecer considerablemente el acervo del arte lírico nacional.

**METRO LAS LILAS**  
BANDERA 141 TEL. 83661 - PERUQUERO CORRAL TEL. 43116  
AL. 3 y 10 P.M.  
SEGUNDA SEMANA HOY  
LA GRAN TENTACION  
GARY COOPER  
M-G-M presenta en colores  
en la Producción de William Wyler  
con DOROTHY MCGUIRE  
y MARJORIE MAIN  
Presentado por ANTHONY PERKINS  
Con Santa Inocencia Perpetua

**HOY WINDSOR 3a. Semana**  
MATEINE VERMOUTH Y NOCHE  
DE TRIUNFAL EXITO  
EL MUNDO SILENCIOSO  
CENTRO O FUERA DEL MAR  
ES LA AVENTURA MAS GRANDE DEL MUNDO  
(MAYORES Y MENORES)

**HOY SAN ANTONIO**  
Sophia Loren  
"La estatua que sea una canalla"

**HOY CENTRAL**  
CONTINUA EN SEGUNDA SEMANA  
LA PROVOCATIVA PRODUCCION DE ELIA KAZAN  
baby doll  
(MUÑECA DE CARNE)  
KARL MALDEN - CARROLL BAKER - ELI WALLACH

SOPHIA LOREN \* ALAN LADD \* CLIFTON WEBB \* JORGE MISTRAL

**HOY cine ASTOR FONO 392112**  
MATEINE - VERMOUTH NOCHE

¡Un Mundo de Maravillas y un Amor fiero como un volcán!

**"LA ESTATUA DESNUDA"** (BOY ON A DOLPHIN)

"GRECIA E ITALIA ESCENARIOS AUTÉNTICOS DE ESTA JOYA CINEMATOGRAFICA"

EN EL INCOMPARABLE CINEMASCOPE DE 20th. CENTURY FOX CON SUS 4 BANDAS DE SONIDO MAGNETICO Y EN OLOROSO Color fort de Suxe.

Extra "LÍOS EN UNA PLAYA"



# La Música de Nicolo Paganini Convirtió a Liszt en Pianista Eximio

Por Pablo Garrido

## Llegada de Nicolás II y su familia a Ekaterinenburg. Asesinato de la familia imperial de Rusia

EN LA CASA Ipatiev, en Ekaterinenburg, al alba del 17 de julio era asesinada la familia imperial por los bolcheviques. Uno de tantos crímenes impios que marcarían el comienzo de la barbarie comunista. De la operación se encargó un siberiano llamado Yurkovsky. La causa de tal precipitación? Los ejércitos blancos de Siberia estaban a las puertas de Ekaterinenburg y, en efecto, entrarán el día 25, ocho días exactos después del asesinato. De este crimen han salido muchas impunturas. Las más comunes hablan de la Princesa Anastasia y de su milagrosa escapatoria. Las Anastasias son abundantes y no faltan las Tatianas. A la vista tengo una tarjeta de visita que guardo desde hace muchos años. Es la de Palmira Serga, conocida vecina de Miraflores, hermana de la Alicia, resma de la familia imperial.

Fou Follet

## Hemerides de hoy

1134.—Batalla de Fraga.  
1321.—Murió de Molina.  
1375.—Don Domingo Ezaguirre.  
1392.—Dublenko.  
1394.—Cortés.  
1534.—"El Tío Vivo".  
1834.—Matanza de frailes en Madrid.  
1869.—Cortes VII.  
1917.—Gobierno de Kerensky.  
1927.—El crimen de Ekaterinenburg.  
1937.—La Oratoria de la Real Academia.

BATALLA DE FRAGA.—Tiene lugar la batalla de Fraga entre moros y cristianos, y muere en la lucha Alfonso I de Aragón, el "Batallador".

MARIA DE MOLINA.—Murió de Molina, Reina de Castilla y León, notable por su talento político, muy común en las reinas españolas. Fue la mujer de Sancho de Castilla y, a la muerte de él, tuvo que defender su corona de su hijo Fernando IV en contra de las ambiciones de los príncipes de Castilla. Murió a los 11 años, volviendo a tomar la regencia en nombre de su hijo Alfonso X.

DON DOMINGO EZAGUIRRE.—Nació en Santiago Don Domingo Ezaguirre, recordado historiador. Se dedicó a trabajar sus fundos y procuró por todos los medios a su alcance mejorar la condición de los inquilinos. Los domingos los organizaba partidos de rayuela. Juego que desde entonces pasó a ser el más popular en Chile. Gracias a su generosidad, que hizo con él una necesidad muy sentida, dotó al Hospital de Santiago de un amplio edificio propio, demostrando su espíritu de previsión. Fue diputado y Ministro de Estado, y uno de los fundadores de la Sociedad Nacional de Agricultura, y también estableció en Chile la primera fábrica de paños. Dirigió las obras del canal para regar el valle del Maipo, por encargo del Gobierno.

DUBLENKO.—El valiente Tadeo Dublenko, a la cabeza de ocho mil héroes polacos, lucha en vano contra veinte mil rusos y es vencido, como era de esperar, ante la fuerza, en Dublenko, cerca de Lublin.

CORTÉS.—Nace Cortés, el gran

"O ME VUELVO LOCO, o acabaré por convertirme en el gran pianista que necesita este mundo", exclama Franz Liszt, después de escuchar el arte demoníaco y cautivante de Nicolo Paganini. Hechizado al comienzo, dominándose luego, su altivez de "león romántico" y su antecedente de conquistador de cien ciudades, le lanzan hacia una sola meta: superar el arte de aquel mago del violín. Su fibra revolucionaria conmovida por lecturas y hechos políticos singulares, le impulsa hacia la búsqueda de nuevas formas y a la renovación total de los medios expresivos. A los veinte años de edad, afortunado, en muchos sentidos—su carrera se le revela, de golpe, sin sentido. Paganini le ha desorientado totalmente: "Quince días hace que mi mente y mis dedos—trabajan como otros tantos condenados: Homero, la Biblia, Beethoven, Bach, Hummel, Mozart, Weber, se encuentran todos en torno mío. Yo los estudio, los medito, los devoro con furia; además, ocupo cuatro o cinco horas en ejercicios (terceras, sextas, octavas, trémolos, notas repetidas), etc... ¡Qué hombre, qué violín, qué artista!"

Franz Liszt había nacido en 1811: guapo por Carey y Sallier, llegó a la sala de conciertos a los once años (Viena), recibiendo una inmediata consagración. Pocos meses más tarde, París se rendía a sus pies, aclamando al pianista y celebrando al compositor de ópera de doce años ("Sancho").

Nicolo Paganini había nacido en Génova el año 1781, veintidós años antes que Liszt. Al igual que éste, a los seis ya tocaba; a los ocho compuso una "Sonata" y a los nueve debutó, ejecutando obras originales. Diez a doce horas diarias de estudio habían de llevarle, a los trece años, en una gira triunfal por Italia, el resto de Europa no se informa de su arte hasta el 26 de marzo de 1828, tras su presentación en

"24 Caprichos" de Paganini y los vierte al piano, bajo el título de "Seis Estudios de Bravura". No se sabe qué admirar más, si el enriquecimiento de las líneas melódicas tan emotivas de Paganini, la adaptación técnica de innumerables "juegos" curiosísimos de dedaje, o los propios peculiares efectos violinísticos "traducidos" al piano. Liszt rinde tributo a Paganini en tal forma que—como en el caso de "La Campa, nella"—el piano, de jerarquía solista, habrá de ser un poco maravillante del cual surjan peculiaridades insólitas, murmullos de fauna y flora, reverberos de astros, y reflejos de cielos en orgía diluvial.

"El piano", escribe Liszt en 1837, "es para mí lo que la nave es para el marino, y el caballo para el árabe: más aún, mi idioma, mi vida, mi yo". Sus cuerdas vibran al choque de mi pasión, y su teclado participa intimamente con mis diferentes estados de ánimo. Para mí la importancia del piano es enorme, y siento que él me tiene ligado con cadenas que no podré nunca romper".

Vienna, teniendo 44 años. Cuando Liszt escucha a Paganini en París, el 9 de marzo de 1831, se enfrenta con un artista de 47 años, completamente definido, poseedor de un virtuosismo tal que su técnica parece un fin y no un medio. Se cuentan fábulas sobre su persona y su arte; se habla de pactos satánicos, de hipnotismo, magia, filtros, brebajes, conjuros. La propia figura magra, un aire de altanerío acrobático y una desesperante disciplina—extraña auréola sobre una funambulesca mímica—impresionan al romántico pianista de veinte años. Cuando toda Europa saluda en Liszt al "Tirán del Piano", él siente que su arte es pobre, limitado. Prendado del arte de su emulador, toma seis de los magníficos

la conquistado? ¿Es posible aún el Arista Rey? No vacilo en decirlo: no podría renovarse una aparición analoga a la de Paganini. Por tanto, que el artista del porvenir renuncie, con todo corazón, a ese papel de egotista y vano, del cual fue Paganini, así lo creemos, un último e ilustre ejemplo: que fije su meta no en el sino fuera de él, que el virtuosismo sea para él un "medio" y no un "fin", que recuerde siempre que tal como la nobleza, y más que la nobleza, sin duda: el genio obliga" (1840).

Siete años más tarde, 1847, Liszt pone punto final a su carrera de virtuoso: cuenta sólo 36 años de edad y ha de vivir 32 más. Lo que un día fue para él su "idioma, vida y yo", pierde significado para él, para siempre. Intereses de orden superior le convierten en un nuevo ser. La posteridad aún no le juzga en su cabal apostura artística. ¿No será que el misterioso violinista de Génova ha tomado venganza del pianista que, tras ensalzarle, le espetó condena eterna? Pues, ¿no había jurado Liszt llegar a la altura gloriosa de Paganini cuando escribió aquello de: "o me vuelvo loco o acabaré por convertirme en el gran pianista que necesita este mundo"? Paganini no aspiró a ser otra cosa de lo que fue: el más extraordinario violinista de todos los tiempos, y lo fue. ¡Veledades del destino! — P. G.

Grabado en madera que representa el embarque de colonos para Argelia en 1835.

## LA COLONIZACION DE ARGELIA

En 1830 un día como hoy, los ejércitos franceses entraban en Argel, terminando así con la piratería de varios siglos en el Mediterráneo.

Una de las víctimas de dicha piratería había sido ni más ni menos que don Miguel de Cervantes Saavedra.

Ya en tiempos del dominio turco Argelia había sido refugio de malas personas y campo de toda clase de negociados, especulaciones y pillerías.

Esta conquista marcó definitivamente el uniforme de las tropas francesas.

El pantalón "garance" (rojo) se debe a que esta planta que daba el tinte se producía en Argel y había que encontrarla mercado.

El kopia rojo no es otra cosa que un fex con visera.

De ahí salieron los famosos regimientos de suaves y todos los adornos moriscos que forman los galones de los oficiales y soldados.

Los ejércitos franceses eran ejércitos de África, y los generales que perdieron la guerra de 1870 estaban acostumbrados a batirse contra los árabes y otras tribus de África y no con los modernos ejércitos alemanes de Von Moltke.

Tras la conquista fue necesaria la colonización y ella trajo muchos negociados y ventas fraudulentas de terrenos, lo que costó millones de francos y no pocas vidas.

El negocio más floreciente, aparte de la especulación, fue el de las cabarets. O sea, la explotación de los soldados.

Por esa época, el diputado Dupin, decía en la Cámara: "La colonización es una cosa absurda: no hay colonos, no hay tierras que concederles, no hay garantías que ofrecerles. Hay que reducir los gastos a su más simple expresión y aprovechar el momento de liberar a Francia de un fardo que no podrá y no querrá soportar mucho tiempo".

Sin embargo, la colonización se



Don José Lissidini, nuevo Embajador de Uruguay, que hoy presenta credenciales.



UNA ESCENA DEL PRIMER CUADRO del ballet "Paganini", de Sergio Rachmaninoff, presentado por el Ballet Clásico Nacional Sulima en el Teatro Municipal. Al centro, aparece Dmitry Rostoff, el famoso bailarín ruso que creara este papel en Londres (1929), según la coreografía original de Michel Fokine. (Foto de Rolando Daza).

## KID DINAMITA



## MUNDOS GEMELOS



## RAMONA



## Por Lino Palacio



## HOY. Santos. MAÑANA

SAN JACINTO SAN CAMILO

## GUIA DE URGENCIA TURNO DE FARMACIAS

De 14 a 20 de julio

Asistencia Pública — Central, San Francisco 83, fono 63011; Posta N.º 3 (Maule-Chilo), 50011; Posta N.º 4 (Compañía-Chabuco), 91011; Posta N.º 5 (Frutillar) - Villarrica, 42501; Posta Provincial (Maule), 30011; Posta N.º 6 (Gran Avenida 2364), 15154; Posta La Cisterna (Rapa), fono 6111; fono 52, La Cisterna. CARABINEROS — Prefectura General, 80101; Radiopostales, 6201.

BOMBEROS — Santiago, 6111; La Cisterna, 166; Naves, 6207; Quinta Normal, 5014; San Miguel, 62029.

## BOLETIN DEL TIEMPO

(Redactado a las 10 horas del día 16 de julio de 1937)

Buen tiempo, con nublado parcial, según registrándose en las comas norte y central. En las regiones sur y austral se mantiene inalterable con precipitaciones aisladas, mientras que en el territorio antártico se producen nevadas locales.

## APRECIACION GENERAL

Se espera buen tiempo, con algunas nubes altas para la mayor parte del país, observándose algunos vientos débiles de carácter matinal.

ALICIA A OCHOQUE: Bueno. Nublado local y parcial. Vientos del norte y suroeste.

ADONCICUA A MAULE: Bueno. Nublado parcial. Cubierto en la zona. Vientos del suroeste.

CORDILLERA CENTRAL: Bueno. Nublado parcial.

SUBLE A CHILE: Bueno. Nublado parcial. Nieblas locales. Vientos del sur y suroeste.

GUAPU A EVANGELISTAS: Nublado local y parcial. Vientos del sur y suroeste.

POSTA ARENAR: Nuboso.

TERRESTRE ANTARTICO: Nevado local.

## INFORMACIONES DE SANTIAGO

Temperatura del aire (día 16).—Máxima: 23,5 grados C. las 13 horas 45 minutos. —Mínima: 5,2 grados C. a las 7 horas.

Humedad relativa del aire (día 16).—Máxima: 95 por ciento, a las 6 horas. —Mínima: 37 por ciento, a las 13 horas 20 minutos.

SOI. (día 17).—Salida a las 7 horas 45 minutos. —Puesta a las 17 horas 51 minutos.

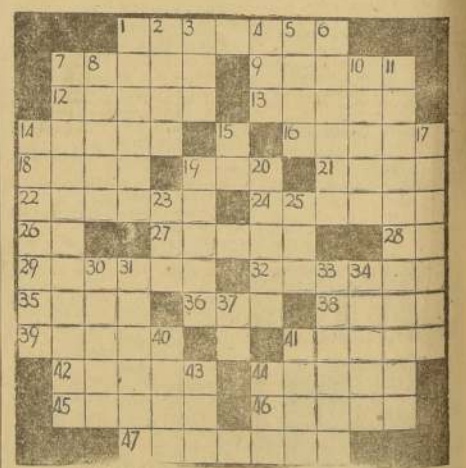
LUNA (día 17).—Salida a las 23 horas 21 minutos. —Puesta a las 11 horas 19 minutos.

FASE: Cuarto menguante el día 19.

TIEMPO PARA SANTIAGO

Queda, algo nuboso.

## Palabras Cruzadas



HORIZONTALES  
1.—Planta escabridosa de flores color violado.  
7.—Suelo de tablas sueltas que tienen algunas lanchas.  
9.—Uno de los puntos cardinales.  
12.—Divinidad de los calumecos (Mitol.).  
13.—Cruzar.  
14.—Sábalo, pez.  
15.—Corta por el pie.  
16.—Metón o asfalto (pl. Col.).  
17.—Cuerpo aeriforme a la temp. y presión ordinaria.  
21.—Manejo de flores.  
22.—Sacar filo.  
23.—Suplido, anulado.  
24.—Dirigir.  
25.—Acción de saltar.  
26.—Infusión.  
27.—Conjunto de acémilas (pl.).  
28.—Arbusto.  
29.—Nombre de una consonante (pl.).  
30.—Todavía.  
31.—Arbusto medicinal de Chile.  
32.—Acostumbrado.  
33.—Género de batracios anuros (pl.).  
34.—Personaje principal de una tragedia de Shakespeare.  
35.—Vaso en que se pone la sal.  
36.—Remolacha.  
37.—Vaso en que se pone la sal.

VERTICALES  
1.—Tierra sembrada de arroz.  
2.—Rito delgado y brillante producido por algunos insectos.  
3.—Miembro de las aves.  
4.—Cada uno de los elementos de los cuerpos disociados por la coherencia eléctrica.  
5.—Cosa que forma parte ínfima del aire.  
6.—Soldado romano de infantería que llevaba armado con asta o pica.  
7.—Uno de caballerías.

## RESULTADO DEL PUZZLE

